



# RECUEIL DES ACTES ADMINISTRATIFS REGLEMENTAIRES

Conformément au Code Général des Collectivités Territoriales, articles L. 2121-24, L. 2122-29, L. 2121-10

## ADMINISTRATIBO AGIRIEN BILDUMA

### ANNEE 2019 URTEA

#### 2ième Trimestre / Bigarren hilabetekoa

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*

\*

Mairie LANDAGOIEN  
875 Route de Landagoien – 64480 USTARITZ  
Télécopie 05 59 93 00 35

Direction des services : [direction.des.services@ustaritz.fr](mailto:direction.des.services@ustaritz.fr)  
Services Techniques : [services.techniques@ustaritz.fr](mailto:services.techniques@ustaritz.fr)  
Finances : [finances@ustaritz.fr](mailto:finances@ustaritz.fr)

Tél. 05 59 93 74 17  
Tél. 05 59 93 74 14  
Tél. 05 59 93 74 12

LANDAGOIEN Herriko Etxea  
Landagoieneko bidea 875 – 64480 UZTARITZE  
Faxa 05 59 93 00 35

Zerbitzuetako zuzendaritza  
Zerbitzu Teknikoak  
Finantzak

# DELIBERATIONS

11/04/2019	1	Approbation du compte de gestion du receveur 2018 - Budget principal commune.	2018ko zerga biltzailearen kudeatzaile kontuaren onarpena - Herriko aitzinkontu nagusia.
11/04/2019	2	Approbation du compte de gestion du receveur 2018 - Budget annexe domaine funéraire.	2018ko zerga biltzailearen kudeatzaile kontuaren onarpena - Ehorzketei dagokien aitzinkontu gehigarria.
11/04/2019	3	Approbation du compte de gestion du receveur 2018 - Budget annexe lotissement Arruntza Gaina.	2018ko zerga biltzailearen kudeatzaile kontuaren onarpena - Arruntza Gaina etxeguneari dagokien aitzinkontu gehigarria.
11/04/2019	4	Compte administratif 2018 - Budget principal.	2018ko kontu administratiboa - Aitzinkontu nagusia.
11/04/2019	5	Compte administratif 2018 - Budget annexe domaine funéraire.	2018ko kontu administratiboa - Ehorzketei dagokien aitzinkontu gehigarria.
11/04/2019	6	Compte administratif 2018 - Budget annexe lotissement Arruntza Gaina.	2018ko kontu administratiboa - Arruntza Gaina etxeguneari dagokien aitzinkontu gehigarria.
11/04/2019	7	Affectation des résultats 2018 - Budget principal.	2018ko emaitzen esleitzea - Aitzinkontu nagusia.
11/04/2019	8	Budget primitif 2019.	2019 urteko lehen aitzinkontua.
11/04/2019	9	Budget annexe 2019 - Domaine funéraire.	2019 urteko aitzinkontu gehigarria - Ehorzketa saila.
11/04/2019	10	Budget annexe 2019 - Lotissement Arruntza Gaina.	2019 urteko aitzinkontu gehigarria - Arruntza Gaina etxegunea.
11/04/2019	11	Fixation des taux des impôts locaux 2019.	2019ko tokiko zergen tasen finkatzea.
11/04/2019	12	Plaine des sports Etxeparea - Protocole d'accord transactionnel entre la commune d'Uztaritze et les sociétés PR sport, QBE Insurance Europe Limited, Lafitte Paysage, AXA - Modificatif.	Etxeparea kirol ordokia - Transakzio hitzarmen protokoloa Uztaritzeko herriko etxearen eta PR sport, QBE Insurance Europe Limited, Lafitte Paysage, AXA sozietateen artean - Aldatzailea.
11/04/2019	13	ONF - Programmation 2019 - Financement Conseil Départemental - Conseil Régional.	ONF - 2019ko programa - Departamenduko eta Eskualdeko Kontseiluen diru-laguntza.
11/04/2019	14	Adoption des tarifs centre de loisirs - Espace jeunes - 2019/2020.	Aisialdi zentroko tarifen onartzea - Gazteen txokoa - 2019/2020.
11/04/2019	15	Adoption des tarifs - Restauration scolaire - 2019/2020.	Eskola jantokia - 2019/2020 ikasturtea - Janarien tarifak ezartzea.
11/04/2019	16	Adoption des tarifs - Accueil périscolaire - 2019/2020.	Eskolaldiaren inguruko harreraren tarifak onartzea 2019-2020.
11/04/2019	17	Facturation du service centre de loisirs - Journée "sans repas".	Aisialdi zentro zerbitzuaren fakturazioa - Bazkaririk gabeko eguna.
11/04/2019	18	Acquisition de terrain - Société Civile Immobilière "Les Résidences Toki Ona" -	Lurren erostea - Toki ona higiezin sozietate zibila - Purguko karrikaren antolaketa.

11/04/2019	19	Dénomination d'une voie privée interne à l'espace commercial de Guadalupea.	Guadalupea zentro komertzialaren barnean den bide pribatu baten izendapena.
11/04/2019	20	Motion contre la loi "pour une école de la confiance".	"Konfiantzazko eskola baten alde " legearen kontrako mozioa.
11/04/2019	21	Prise de compétence facultative "Politique linguistique et culturelle Occitanes Gasconnes".	Hautuzko esku hartzea "Oktzitandar hizkuntza eta kultura politika".
23/05/2019	1	Projet de scierie de hêtre.	Pago segeria proiektua.
23/05/2019	2	Acquisition et vente de terrain - Chemin de Martingorrienea - Consorts Narbeburu-Cottenceau et société agricole de Haitze.	Lur eroste eta saltze - Martingorrieneako bidea - Narberuru-Cottenceau kideak eta Haitzeko laborantzako sozietatea.
23/05/2019	3	Acquisition de terrain - Chemin de Harginaenea - Consorts Michel Chaldu.	Lursail batzuen eskuratzea - Harginaenea bidean - Michel Chaldu kideak.
23/05/2019	4	Acquisition de terrain - Chemin de Legarrekoa - Consorts Muguida.	Lursail batzuen eskuratzea - Legarrekoa bidean - Muguida kideak.
23/05/2019	5	Offre de concours - Desserte du projet d'urbanisation Oyharcabal - Secteur Gaineko Landak au quartier Hérauritz.	Laguntza eskaintza - Oyharcabal hirigintza proiekturako sarbidea - Gaineko landak eremua, Heraitzeko auzoa.
23/05/2019	6	Société Réseau de Transport d'Electricité - Ligne électrique argia-Pulutenia - Chemin de Salesenborda - Chambre de jonction - Autorisation d'occupation - Parcelle AK n°160.	Elektrizitate garraio sare sozietatea - Argia-Pulutenia elektrika linea - Salesenborda bidean - Konexio-kutxa - Okupatzeko baimena - 160. AK lursaila.
23/05/2019	7	Avenant au protocole d'accord - Consorts de Urdapilleta - Ecoulement des eaux de ruissellement - Route départementale 250.	Hitzarmen protokoloarentzat gehigarria - De Urdapilleta kideak Casadebaigt kideak - Lurreko euri uren isurtzea - 250 departamendu-errepidean.
23/05/2019	8	Chambre Régionale des comptes Nouvelle Aquitaine : Rapport d'observations définitives - Années 2012 et suivantes.	Akitania berria eskualdeko kontuen ganbara : Behin betiko oharren txostena - 2012 eta ondoko urteak.
23/05/2019	9	Subventions 2019 - Union des Anciens Combattants d'Uztaritze.	2019ko dirulaguntza - Uztaritzeko gerlari ohien batasuna.
23/05/2019	10	Dotation de soutien à l'investissement local - Transformation de bâtiment scolaire - Ecole Idekia.	Laguntza hornidura lekuko inbestimenduarendako - Idekia eskolaren bestelakotzea.
23/05/2019	11	Tarifs communaux 2019.	2019ko herriko prezioak.
23/05/2019	12	Communauté d'agglomération Pays Basque - Approbation du rapport n°1 de l'exercice 2019 de la commission des charges transférées.	Euskal Hirigune Elkargoa - Kargu eskualdatuen batzordearen 2019ko kontu-aldiko 1. txostenaren onartzea.
23/05/2019	13	Service médiathèque - Diminution temps de travail agent à temps non complet.	Mediateka - Denbora ez osoz ari den langilearen lan denboraren murriztea.
23/05/2019	14	Mise à disposition d'un agent communal - Centre Communal d'Action Sociale d'Uztaritze - Confection de la paye et gestion des carrières.	Herriko langile baten esku uztea - Uztaritzeko gizarte ekintzako udal zentroa - Lansarien egitea eta karreraren kudeaketa.
23/05/2019	15	Obligation réelle environnementale - Fondation René Clément - Communes de Saint-Pée-Sur-Nivelle, Souraide, Uztaritze.	Egiazko ingurumen eginbeharrak - René Clément fundazioa - Senpere, Zuraide, Uztaritze.

23/05/2019	16	Convention de mutualisation en matière d'usages numériques avec la Communauté d'Agglomération Pays-Basque.	Erabilpen numerikoarendako bateratze hitzarmena Euskal Hirigune Elkargoarekin.
23/05/2019	17	Modification des statuts du syndicat intercommunal Txakurrak - Retail de la Commune de Briscous et adhésion de la commune d'Ispoure.	Txakurrak herriarteko sindikatuaren estatutuen aldatzea - Beskoitzeko udalaren ateratzea eta Izpurako udalaren sartzea.
23/05/2019	18	Dissolution du syndicat intercommunal pour la construction et la gestion d'établissements d'accueil pour personnes âgées "Eliza-Hegi".	"Eliza-Hegi" adineko jendeen hartzeko egituren eraikitze eta kudeatzeko herriarteko sindikatuaren desegitea.
27/06/2019	1	Service vie scolaire-Jeunesse-Sports - Mise à disposition d'intervenants extérieurs dans le cadre de l'EPS à l'école.	Eskola bizitza-Gazteria-Kirolak zerbitzua - Kanpoko parte hartzaileen zerbitzua eskolako gorputz eta kirol hezkuntzaren kuadeoan.
27/06/2019	2	Service vie scolaire-Jeunesse-Sports - Organisation d'activités sportives dans le cadre du centre de loisirs sans hébergement et des accueils périscolaires par un organisme extérieur - Année scolaire 2019/2020 - Prestation de service - Association les Labourdins.	Ezkola bizitza-Gazteria-Kirolak zerbitzua - Aterperik gabeko aisialdi zentroko eta eskola ondoko haurtzaindegietako kirol ariketen antolaketa kanpoko erakunde baten esku uztea - 2019/2020 urtea - Zerbitzu emateak - Labourdin elkartea.
27/06/2019	3	Acquisition - Voie d'accès depuis le parc de stationnement automobile Sortha à la rue de Haltzabea.	Erosketa - Sortha auto aparkalekutik Haltzabea karrikarainoko sarbidea.
27/06/2019	4	Réunion à huis clos	
27/06/2019	5	Château Haltya - Parcelles AE n° 49 et AE n° 54 - Institution de servitudes non aedificandi et non tollendi.	Haltya gaztelua - 49. eta 54. AE zenbakidun lursailak - Espazio eraikiezin eta eraikuntzaren goratasun mugatu menpekotasunen ezartzea.
27/06/2019	6	Transfert de compétence optionnelle au syndicat départemental d'énergies des Pyrénées-Atlantiques - Entretien d'installations d'éclairage public et d'aires de jeux.	Pirinio Atlantikoetako departamenduko energien sindikaturako eskumenen hautuzko eskualdatzea - Argizatze publikoaren eta joko eremuen mantenua.
27/06/2019	7	Remboursement à l'association Iturburua.	Iturburua elkarteari diru itzultzea.
27/06/2019	8	Instauration de principe de la redevance réglementée pour chantier(s) provisoire(s) de travaux sur des ouvrages des réseaux de distribution de gaz.	Gas banaketa sareetako obratzeetako behin behineko xantieretarako zerbitzu zerga arautuaren printzipiozko ezarpena.
27/06/2019	9	Prêt à usage - Terrains de la minoterie d'Arki - Stationnement des bus pour le stade Etxeparea.	Baliatze prestatzea - Arki eihera handiko lurak - Etxeparea kirol zelairako autobus geltokia.
27/06/2019	10	Prêt à usage - Terrains de l'Union pour la Gestion des Etablissements des Caisses d'Assurance Maladie d'Aquitaine - Aires de jeux - Quartier Héauritz.	Baliatze prestatzea - Akitaniako Eritasun Asegurantzak Kutxen Kudeaketarako Batasunaren lursailak - Joko eremua - Heraitze auzoa.
27/06/2019	11	Restauration d'une frayère à brochets dans le lit majeur de la Nive secteur Astolobaita - Mesure compensatoire suite à la création du stade Etxeparea - Subvention à l'association agréée pour la pêche et la protection du milieu aquatique.	Lutxo arrabaleku baten berriz ezartzea erroberen ohe nagusian astolobaita eskualdean - Etxeparea kirol eremuarentzat kalte-ordainak - Dirulaguntza arrantza eta ur-ingurunearen gerizarako elkarre onetsiari.

27/06/2019	12	Autorisation de dépôt d'un permis de construire pour un bâtiment agricole - Parcelles communales az 59 et 60 - Secteur Elizagaraikoborda - Joana PARROT.	Laborantzako eraikin baten eraikitzeko baimenaren eskaera - Herriko 59. eta 60. az lursailak - Elizagaraikoborda aldean - Joana Parrot.
27/06/2019	13	Service TIC - Technologie de l'information et de la communication - Crétation d'emploi.	IKT - Informazio eta komunikazio teknologia zerbitzuak - Lanpostu aldaketa.
27/06/2019	14	Service Technique - Création d'emploi.	Zerbitzu Teknikoak - Lanpostu sortzea.

# DECISIONS DU MAIRE

## DECISIONS DU MAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE L 2122-22 DU CODE GENERAL DES COLLECTIVITES TERRITORIALES A/ - EMPRUNTS

<p>Ligne de trésorerie :</p> <p>Souscription d'une ligne de trésorerie avec la Caisse d'Epargne aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Montant : 200 000 €</li><li>- Taux indexé Eonia + marge 0,9%</li><li>- Durée : 1 an (28/02/19 – 27/02/2020)</li></ul>	<p>Mailegua :</p> <p>Caisse d'Epargne-eko Kesarekin egin mailegu baten suskripzioaren baldintzak :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 200 000 €-ko mailegua</li><li>- Eonia-ren arabera egokitu tasa : 0,9%</li><li>- iraupena : urte 1 (2019/02/28 -2020/02/27)</li></ul>
<p>Ligne de trésorerie :</p> <p>Souscription d'un prêt-relais avec la Caisse d'Epargne aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Montant : 200 000 €</li><li>- Taux fixe 0,77%</li><li>- Durée : 2 ans</li><li>- Commission d'engagement : 300 €</li></ul>	<p>Mailegua :</p> <p>Caisse d'Epargne-eko Kesarekin egin zubi-mailegu baten suskripzioaren baldintzak :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 200 000 €-ko mailegua</li><li>- Tasa finkoa : 0,77 %</li><li>- Iraupena : 2 urte</li><li>- Diru zorra : 300 €</li></ul>

## B - ACTIONS D'ESTER EN JUSTICE

### CONTENTIEUX

TOFFOLO HIRIGOYEN / COMMUNE  
LESBATS / COMMUNE  
SOCIETE ADIM SUD-OUEST / COMMUNE  
THIBAUT / COMMUNE  
LARRALDE / COMUNE  
HARAMBILLET ET CONSORTS / COMMUNE

# ARRETES MUNICIPAUX

POLICE MUNICIPALE			
01/04/2019	067	Ravalement de façade Lycee st Joseph	
02/04/2019	068	Branchement poteau incendie rue Hiribehere	
02/04/2019	069	Voie sans issue chemin Bordaberria croisement chemin Larrea	
03/04/2019	070	Interdiction de stationner rue de Kiroleta	
03/04/2019	071	Nettoyage terrain JC Saint Jean suite violent orage juillet 2018 – Chemin Erreka biziak	
03/04/2019	072	Reprise fossés suites aux inondations côte de Moskoenea	
03/04/2019	073	Stop et cédez le passage résidence Hameau d'Arrauntz – Chemin Petitenea	
03/04/2019	074	Stationnement handicapé GIC au 152 rue du Jeu de Paume	
04/04/2019	075	Règlementation de l'accès et utilisation du stade Etxeparea	
01/04//2019	076	Course Latsagien itzulia 19 juillet 2019	
12/04/2019	077	Pose container à verre gare routière chemin de St François Xavier	
18/04/2019	078	Référencer le réseau France télécom ouverture chambre en centre ville et extérieur	
23/04/2019	079	Branchement au réseau gaz au 131 rue de Kiroleta	
23/04/2019	080	Réparation réseau rue de Kiroleta	
23/04/2019	081	Branchement au réseau gaz chemin du Moulin de Haitze	
23/04/2019	082	Branchement AEP et EU au 1095 route d'Arrauntz	
23/04/2019	083	Intervention sur chambres Telecom rue de Hiribehere	
24/04/2019	084	Modification de circulation et d'interdiction de stationnement place du	Zirkulazio aldaketaz eta aparkatzeko debekuaz ari dena pilota plazan, Aldabeko eta

		fronton chemin d'Aldabea et Moulin de Haitze, le dimanche 23 juin 2019	Haitze eiherrako bidean 2019ko ekainaren 23an, igandea
25/04/2019	085	Aménagement de trottoirs rue du Lavoir	
25/04/2019	086	Remplacement poteau au 29 chemin de Leihorrondo	
26/04/2019	087	Branchement électrique traversée de route par ½ chaussée au 95 chemin d'Elizagaraikoborda	
26/04/2019	088	Réparation branchement eau potable chemin Elizagaraikoborda	
29/04/2019	089	Remplacement poteau chemin d'Eliza Hegi	
29/04/2019	090	Réglementation du stationnement Place Astoloberria-Astoloberriko plaza) chemin de Saint-François Xavier. Zone verte (réglementation européenne)	
30/04/2019	091	Travaux de réfection de la chaussée chemin d'Anderearenborda	
06/05/2019	092	Réglementation stationnement fête d'Uztaritze fronton du Bourg du 18 au 23 juillet 2019	Aparkatze araubide Uztaritzeko bestak Purguko Frontoia 2019ko uztailaren 18tik 23ra
05/05/2019	093	Règlementation stationnement fêtes d'Uztaritze fronton d'Hiribehere du 21 au 22 juillet 2019	Aparkatze araubide Uztaritzeko bestak Hiribeherreko frontoia 2019ko uztailaren 21etik 23ra
05/05/2019	094	Course Latsagien itzulia (Hérauritz)	Latsagien itzulia lasterketa (Heraitze)
07/05/2019	095	Raccordement AEP rue de Kiroleta	
06/05/2019	096	Règlementation stationnement fête d'Uztaritz	
13/05/2019	097	Modification d'un branchement électrique aux 710 route d'Arrauntz	
13/05/2019	098	Pose de caniveau et bordures Côte de Dorrea	
15/05/2019	099	Branchement AEP + EU route de Portua	
16/05/2019	100	Remplacement poteau, route Astobizkar	
20/05/2019	101	Remplacements poteaux au 424, 540 chemin d'Etexasia	
20/05/2019	102	Montage échafaudage pour ravalement de façade + réparation charpente au 380 rue de Hiribehere	
21/05/2019	103	Remplacement poteaux rue de Kiroleta	
21/05/2019	104	Remplacement poteaux route de Cambo	
21/05/2019	105	Réalisation d'un programme immobilier route du Fronton quartier Arrauntz	

22/05/2019	106	Branchement au réseau gaz au 30 route d'Ustaritz	
22/05/2019	107	Relevage de 4 bouches à clés chemin de Harda	
23/05/2019	108	Pose poteau incendie route d'Arrauntz	
23/05/2019	109	Pose poteau incendie chemin de Mentaberrikoborda	
23/05/2019	110	Branchement AEP chemin de Sainte Barbe	
24/05/2019	111	Raccordement électrique au 80 bis chemin de Bordaberria	
24/05/2019	112	Raccordement électrique au 256 rue des Montagnes	
04/06/2019	113	Branchement AEP au 330 chemin de Sainte Barbe	
04/06/2019	114	Branchement électrique au 710 route d'Arrauntz	
04/06/2019	115	Branchement électrique chemin Uhailenea	
04/06/2019	116	Travaux route d'Arrauntz – Renouvellement du réseau AEP, aménagement des trottoirs et remise en état de la voirie	
04/06/2019	117	Modification de circulation et interdiction de stationnement place du fronton le samedi 14 septembre 2019	Zirkulazio aldaketa eta aparkatze debekua Pilota plozan 2019ko irailaren 14an larunbata
05/06/2019	118	Création du réseau pluvial chemin de Senduraenea	
04/06/2019	119	Remplacements poteaux chemin d'Etexasia	
12/06/2019	120	VRD nouvelle résidence Bihotz Berri à Arrauntz	
23/06/2019	121	Branchement électrique chemin du Moulin de Haitze	
12/06/2019	122	Remise à niveau Bac rue du Lavoir	
14/06/2019	123	Tirage de câble sur le réseau France Télécom, ouvertures des chambres au centre ville et extérieur	
20/06/2019	124	Tranchées pour dévoiement des réseaux existant alimentant le bâtiment ASCA route du Fronton	
21/06/2019	125	Extension du réseau route d'Inthatarteak	
21/06/2019	126	Réparation conduite orange rue de Kiroleta	

21/06/2019	127	Branchement électrique traversée de route par ½ chaussée chemin de Martienekoborda	
21/06/2019	128	Réparation fuite branchement AEP route de Portua	
21/06/2019	129	Réparation fuite canalisation AEP chemin Harginaenea	
21/06/2019	130	Réparation de 2 plaques réseaux télécom rue de Hiribehere	

## **DELIBERATIONS**





**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**ZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN  
ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretzi kopurua, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomiatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalardeak	1
votants bozkatu dutenak	22

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Etaietn excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
RESSOURCES HUMAINES**

**1. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU  
RECEVEUR 2018 - BUDGET PRINCIPAL  
COMMUNE.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2018, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018 y compris celles relatives à la journée complémentaire,
- 2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2018 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,
- 3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

**\* FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOAK -  
GIZA BALIABIDEAK.**

**1. 2018ko ZERGA BILTZAILEAREN  
KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA -  
HERRIKO AITZINKONTU NAGUSIA.**

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2018ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

- 1) 2018ko urtarrilaren 1aren eta 2018ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2) Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2018ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3) Alferrik dauden balio kontularitza erabakia hartuz,

Le Conseil Municipal,

- **DECLARE** que le compte de Gestion dressé pour l'exercice 2018 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

POUR 18  
CONTRE 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena)  
ABSTENTIONS 5 (Aristizabal, Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Herriko Biltzarrak,

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2018ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

ALDE 18  
KONTRA 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena)  
ABSTENTZIOAK 5 (Aristizabal, Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziko apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	22

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**2. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU  
 RECEVEUR 2018 – BUDGET ANNEXE DOMAINE  
 FUNERAIRE.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur, Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2018, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures, Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018 y compris celles relatives à la journée complémentaire,
- 2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2018 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,
- 3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

Le Conseil Municipal,

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**2. 2018KO ZERGA BILTZAILEAREN  
 KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA -  
 EHORZKETEI DAGOKIEN AITZINKONTU  
 GEHIGARRIA.**

Drieux Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak, mandatuen orriak, berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua, Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2018ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela, Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

- 1)2018ko urtarrilaren 1aren eta 2018ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2)Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2018ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3)Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

Herriko Biltzarrak,

- **DECLARE** que le Compte de Gestion dressé pour l'exercice 2018 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

POUR 18  
CONTRE 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena)  
ABSTENTIONS 5 (Aristizabal, Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2018ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

ALDE 18  
KONTRA 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena)  
ABSTENTZIOAK 5 (Aristizabal, Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretzi apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	22

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Etaietn excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**3. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU  
 RECEVEUR 2018- BUDGET ANNEXE  
 LOTISSEMENT ARRUNTZA GAINA.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur, Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2018, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures, Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018 y compris celles relatives à la journée complémentaire,
- 2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2018 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,
- 3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

Le Conseil Municipal,

**\* FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOAK -  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**3. 2018KO ZERGA BILTZAILEAREN  
 KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA -  
 ARRUNTZA GAINA ETXEGUNEARI DAGOKIEN  
 AITZINKONTU GEHIGARRIA.**

Drieux Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiairen aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak, mandatuen orriak, berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua, Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2018ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela, Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

- 1)2018ko urtarrilaren 1aren eta 2018ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2)Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2018ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3)Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

Herriko Biltzarrak,

- **DECLARE** que le Compte de Gestion dressé pour l'exercice 2018 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

POUR 18  
CONTRE 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena)  
ABSTENTIONS 5 (Aristizabal, Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2018ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

ALDE 18  
KONTRA 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena)  
ABSTENTZIOAK 5 (Aristizabal, Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	22

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoint / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**4. COMPTE ADMINISTRATIF 2018 – BUDGET  
 PRINCIPAL.**

**Monsieur le Maire sort de la salle.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2018, Considérant que les opérations de l'exercice 2018 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le Compte Administratif du Budget Principal pour l'exercice 2018.

POUR 16  
 CONTRE 6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia)  
 ABSTENTIONS 6 (Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
 Pour extrait certifié conforme.

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**4. 2018KO KONTU ADMINISTRATIBOA –  
 AITZINKONTU NAGUSIA.**

**Auzapez jauna gelatik ateratzen da.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du, 2018ko ekitaldiaren kudeatzaile Kontua entzun eta onartu ondoren, Ikusiz 2018ko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

Herriko Biltzarrak,

- 2018ko aitzinkontu nagusiaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

ALDE 16  
 KONTRA 6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia)  
 ABSTENTZIOAK 6 (Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
 Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	22

**Etaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Etaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**5. COMPTE ADMINISTRATIF 2018 – BUDGET  
 ANNEXE DOMAINE FUNERAIRE.**

**Monsieur le Maire sort de la salle.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2018,  
 Considérant que les opérations de l'exercice 2018 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le Compte Administratif du Budget Annexe Domaine funéraire pour l'exercice 2018.

POUR 16  
 CONTRE 6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia)  
 ABSTENTIONS 6 (Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
 Pour extrait certifié conforme.

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**5. 2018KO KONTU ADMINISTRATIBOA –  
 EHorzketei DAGOKIEN AITZINKONTU  
 GEHIGARRIA.**

**Auzapez jauna gelatik ateratzen da.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2018ko ekitaldiaren Kudeaketa Kontua entzun eta onartu ondoren,  
 Ikusiz 2018ko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

Herriko Biltzarrak,  
 - Ehorzketei dagokien 2018ko aitzinkontu gehigarriaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

ALDE 16  
 KONTRA 6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia)  
 ABSTENTZIOAK 6 (Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziko apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	22

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Etaients excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**6. COMPTE ADMINISTRATIF 2018 – BUDGET  
 ANNEXE LOTISSEMENT ARRUNTZA GAINA.**

**Monsieur le Maire sort de la salle.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2018,  
 Considérant que les opérations de l'exercice 2018 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le Compte Administratif du Budge Annexe lotissement Arruntza Gaina pour l'exercice 2018.

POUR 16  
 CONTRE 6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia)  
 ABSTENTIONS 6 (Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
 Pour extrait certifié conforme.

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**6. 2018KO KONTU ADMINISTRATIBOA –  
 ARRUNTZA GAINA ETXEGUNEARI DAGOKIEN  
 AITZINKONTU GEHIGARRIA.**

**Auzapez jauna gelatik ateratzen da.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2018ko ekitaldiaren Kudeaketa Kontua entzun eta onartu ondoren,  
 Ikusiz 2018ko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

Herriko Biltzarrak,

- Arruntza Gaina etxeguneari dagokien 2018ko aitzinkontu gehigarriaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

ALDE 16  
 KONTRA 6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia)  
 ABSTENTZIOAK 6 (Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziko apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalardeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHÉ (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**7. AFFECTATION DES RESULTATS 2018 -  
 BUDGET PRINCIPAL.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

- Considérant qu'il y a lieu de prévoir l'équilibre budgétaire,
- Statuant sur l'affectation du résultat de fonctionnement de l'exercice 2018,
- Constatant que le compte administratif fait apparaître :
  - Un excédent de fonctionnement de : 696 865,24 €
  - Un excédent d'investissement de : 46 220,70 €
  - Un déficit des restes à réaliser de : 340 431 €

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** d'affecter le résultat du compte administratif de l'exercice 2018 comme suit :
  - Affectation complémentaire en réserve (1068) : 294 210,30 €
  - Résultat d'investissement reporté (001) : excédent : 46 220,70 €
  - Résultat de fonctionnement reporté (002) : excédent : 402 654,94 €

**\* FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOAK -  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**7. 2018ko EMAITZEN ESLEITZEA -  
 AITZINKONTU NAGUSIA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

- Aitzinkontu oreka aitzinetik ikusi behar dela begietsirik,
- 2018ko finantza aldiaren ibilmolde emaitzaren esleitzea erabakiz,
- kontu administratiboak ondokoa agerrarazten duela ikusirik:
  - Ibilmoldeko soberakin bat : 696 865,24 €
  - Inbestizamenduko defizit bat: 46 220,70 €
  - Burutu beharreko ondarren defizit bat: 340 431 €

Herriko Biltzarrak,

- **ERABAKITZEN DU** 2018ko finantza aldiaren kontu administratiboaren emaitza ondotik azaldu bezala esleitzea:
  - Esleitze gehigarria erreserban (1068): 294 210,30 €
  - Inbestizamendu emaitza erakarria (001): Soberakina: 46 220,70 €
  - Funtzionamendu emaitza erakarria (002) : soberakina: 402 654,94 €

POUR 17  
CONTRE 7 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet,  
Urrutia, Cendres)  
ABSTENTIONS 5 (Aristizabal, Daguerre,  
Machicote, Ospitaletche,  
Lapeyrade)

ALDE 17  
KONTRA 7 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia,  
Cendres)  
ABSTENTZIOAK 5 (Aristizabal, Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren  
egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretzi apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	29

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**8. BUDGET PRIMITIF 2019.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le budget 2019 est voté par chapitre en Fonctionnement et est voté au niveau de l'opération en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

**\* FONCTIONNEMENT :** Dépenses 5 945 832 €  
 Recettes 5 945 832 €

POUR 17  
 CONTRE 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia, Cendres, Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTIONS 0

**\* INVESTISSEMENT :** Dépenses 3 764 110 €  
 Recettes 3 764 110 €

POUR 17  
 CONTRE 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia, Cendres, Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTIONS 0

**\* FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOAK -  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**8. 2019 URTEKO LEHEN AITZINKONTUA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

2019ko aurrekontua ibilimoldean kapituluka bozkatua da eta Inbestizamendu operazioaren mailan bozkatua da.

Honela orekatzen da:

**\* IBILMOLDEA:** Xahutzeak 5 945 832 €  
 Sartzeak 5 945 832 €

ALDE 17  
 KONTRA 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia, Cendres, Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTZIOAK 0

**\* INBESTIZAMENDUA:** Xahutzeak 3 764 110 €  
 Sartzeak 3 764 110 €

ALDE 17  
 KONTRA 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Urrutia, Cendres, Aristizabal, Daguerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTZIOAK 0

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** le budget principal 2019.

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2019ko aitzinkontu nagusia.

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	29

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**9. BUDGET-ANNEXE 2019 - DOMAINE  
 FUNÉRAIRE.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le budget-annexe Domaine funéraire 2019 est voté par chapitre en Exploitation et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* <b>Exploitation :</b>	Dépenses	57 829 €
	Recettes	57 829 €
* <b>Investissement :</b>	Dépenses	56 879 €
	Recettes	56 879 €

Dont un déficit d'investissement reporté de 51 450,68 € (001).

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le budget-annexe Domaine funéraire 2019.

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**9. 2019 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA –  
 EHZORZKETA SAILA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2019ko Ehozketaren saileko aitzinkontu-gehigarria kapituluak bozkatua da ibilmoldean eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

* <b>Ibilmoldea:</b>	Xahutzeak	57 829 €
	Sartzeak	57 829 €
* <b>Inbestizamendua:</b>	Xahutzeak	56 879 €
	Sartzeak	56 879 €

Honen artean erakarririk inbestizamendu defizit bat: 51 450,68 € (001).

Herriko Biltzarra,

- **ONARTZEN DU** 2019ko ehozketaren saileko aitzinkontu-gehigarria.

POUR 17  
CONTRE 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet,  
Urrutia, Cendres, Aristizabal,  
Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTIONS 0

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

ALDE 17  
KONTRA 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet,  
Urrutia, Cendres, Aristizabal,  
Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTZIOAK 0

**Gehiengoak onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren  
egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretzi apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	29

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**10. BUDGET-ANNEXE 2019 – LOTISSEMENT  
 ARRUNTZA GAINA.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le budget-annexe lotissement Arruntza Gaina 2019 est voté par chapitre en Fonctionnement et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* <b>Fonctionnement :</b>	Dépenses	123 261 €
	Recettes	123 261 €
* <b>Investissement :</b>	Dépenses	123 261 €
	Recettes	123 261 €

Dont un déficit d'investissement reporté de 123 260,67 € (001).

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le budget-annexe lotissement Arruntza Gaina 2019.

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**10. 2019 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA –  
 ARRUNTZA GAINA ETXEGUNEA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2019ko Arruntza gaina etxegunea saileko aitzinkontu-gehigarria kapituluka bozkatua da ibilimoldetan eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

* <b>Ibilimoldea:</b>	Xahutzeak	123 261 €
	Sartzeak	123 261 €
* <b>Inbestizamendua:</b>	Xahutzeak	123 261 €
	Sartzeak	123 261 €

Honen artean erakarritako inbestizamendu defizit bat: 123 260,67 € (001).

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2019ko Arruntza gaina etxegunea saileko aitzinkontu-gehigarria.

POUR 17  
CONTRE 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet,  
Urrutia, Cendres, Aristizabal,  
Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTIONS 0

ALDE 17  
KONTRA 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet,  
Urrutia, Cendres, Aristizabal,  
Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTZIOAK 0

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren  
egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretzi apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	29

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
RESSOURCES HUMAINES**

**11. FIXATION DES TAUX DES IMPOTS LOCAUX  
2019.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il expose les conditions dans lesquelles peuvent être fixés les taux des trois grands impôts locaux, notamment :

- les limites de chacun d'après la loi du 10 janvier 1980,
- les taux appliqués l'année dernière et le produit attendu cette année.

Considérant que le budget communal nécessite des rentrées fiscales de 2 268 611€.

Le Conseil Municipal,

- **FIXE** les taux d'imposition pour l'année 2019, comme suit :

TAXES / ZERGAK	TAUX ANNEE 2018 URTEKO TASAK	TAUX VOTES EN 2019an BOZKATU TASAK	BASES 2019 en € / 2019ko OINARRIAK €-tan	PRODUITS 2019en € / 2019ko PRODUKTUAK €-tan
T.H.	11,24	11,44	11 629 000	1 330 357
F.B.	12,29	12,51	7 220 000	903 222
F.N.B.	36,11	36,76	95 300	35 032
PRODUIT TOTAL ATTENDU / IGURIKATU PRODUKTU OROKORRA				2 268 611

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**11. 2019ko TOKIKO ZERGEN TASEN  
FINKATZEA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Tokiko hiru zerga handien tasak finkatzeko baldintzak azaltzen ditu, besteak beste:

- bakoitzaren mugak, 1980ko urtarrilaren 10eko legearen arabera,
- joan den urtean aplikatu tasak eta aurtengo igurikatu produktua.

Ikusirik herriko aitzinkontuak 2 268 611 €ko zerga sarteak behar dituela,

Herriko Biltzarrak,

- 2019ko zerga tasak, ondotik azaldu bezala **FINKATZEN DITU :**

POUR 17  
CONTRE 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet,  
Urrutia, Cendres, Aristizabal,  
Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTIONS 0

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

ALDE 17  
KONTRA 12 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena, Vinet,  
Urrutia, Cendres, Aristizabal,  
Daguerre, Machicote,  
Ospitaletche, Lapeyrade)

ABSTENTZIOAK 0

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren  
egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretzi apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	28

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoint / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHÉ (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE -  
 RESSOURCES HUMAINES**

**12. PLAINE DES SPORTS ETXEPAREA -  
 PROTOCOLE D'ACCORD TRANSACTIONNEL  
 ENTRE LA COMMUNE D'UZTARITZE ET LES  
 SOCIÉTÉS PR SPORT, QBE INSURANCE  
 EUROPE LIMITED, LAFITTE PAYSAGE, AXA -  
 MODIFICATIF.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

La Commune d'UZTARITZE avait conclu des marchés pour la réalisation d'un ensemble d'équipements sportifs au lieu-dit Etxeparea.

Dans la nuit du 3 au 4 juillet 2014, un violent orage a entraîné de fortes inondations dans les Pyrénées-Atlantiques.

La Plaine des sports a été entièrement inondée, et les équipements sportifs en cours de construction ont été gravement endommagés.

Par arrêté ministériel du 10 juillet 2014, l'état de catastrophes naturelles a été reconnu.

Afin de déterminer au contradictoire des parties la cause des détériorations dues aux inondations et de les éviter à l'avenir, la Commune d'UZTARITZE a été contrainte de saisir le Juge des référés du Tribunal administratif de PAU afin de solliciter la désignation d'un Expert Judiciaire.

Les parties se sont par la suite rapprochées pour trouver une solution amiable à leur différend par des concessions réciproques et mettre fin de manière définitive et irrévocable au litige qui les oppose.

**\* FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOAK -  
 GIZA BALIABIDEAK.**

**12. ETXEPAREA KIROL ORDOKIA -  
 TRANSAKZIO HITZARMEN PROTOKOLOA  
 UZTARITZEKO HERRIKO ETXEAREN ETA PR  
 SPORT, QBE INSURANCE EUROPE LIMITED,  
 LAFITTE PAYSAGE, AXA SOZIETATEEN  
 ARTEAN - ALDATZAILEA.**

Jaun auzapezak txosten hau aurkeztu du,

Uztaritzeko Herriko Etxeak tratuak hitzartu ditu Etxeparea izeneko lekuan kirol ekipamendu batzuk egiteko.

2014ko uztailaren 3 eta 4 arteko gauean, ortzi azkar batek uholde handiak eragin zituen Pirinio Atlantikoetan.

Kirol ordokia urez estali zen, eta obretan ziren kirol ekipamenduak biziki andeatu ziren.

2014ko uztailaren 10eko ministerio erabakiaren ondotik, hondamen natural egoera onartua izan da. Aldeen arabera uholdeek eragin dituzten kalteak finkatzeko eta geroan kalteak saihesteko, UZTARITZEKO Herriko Etxeak PAUEko Administrazio Auzitegiko berehalako epailearen esku utzi behar izan du auzi aditu baten izendatzea galdatzeko.

Ondotik aldeak elkarrengana hurbildu dira onez oneko aterabide baten adosteko bakoitzak amore emanez auzia behin betiko bururatzeko.

Les parties ont formalisé les accords intervenus dans l'objectif de conclure un protocole d'accord transactionnel.

Par délibérations du Conseil Municipal en date du 1<sup>er</sup> juin 2017 puis du 7 décembre le Conseil Municipal avait approuvé la conclusion de ce protocole.

La société SACCINTO mise en cause à hauteur de 10 % par l'expert judiciaire n'a pas entendu participer au règlement conventionnel du sinistre .QBE, PR SPORT, LAFITTE et AXA ont néanmoins décidé de poursuivre la transaction en préfinançant la part imputable à SACCINTO, tout en se réservant le droit d'exercer à son encontre un recours, sur le fondement subrogatoire ou sur tout autre fondement.

Les parties s'accordent mutuellement, dans le cadre des présentes, les concessions réciproques ci-après exposées.

#### – Engagements de la Commune d'UZTARITZE

La Commune d'UZTARITZE se reconnaît remplie de ses droits et intégralement indemnisée au titre des versements opérés par les sociétés QBE Europe SA/NV, PR SPORT, LAFITTE et AXA en exécution du présent **PROTOCOLE**,

La Commune d'UZTARITZE garde en l'état à sa charge 30 % du montant total du préjudice qu'elle a subi et, à ce titre, renonce à solliciter toute indemnisation auprès de son assureur TRC, la société ELITE INSURANCE.

En conséquence, la Commune d'UZTARITZE renonce expressément à toute instance ou toute autre action, directe ou indirecte, de quelque nature que ce soit,

#### – Engagement des sociétés QBE et PR SPORT

La société QBE Europe SA/NV et son assuré PR SPORT, s'engagent à verser à la Commune d'UZTARITZE, à titre forfaitaire et définitif, la somme de deux cent quatorze mille cent trente huit euros et soixante treize centimes toutes taxes comprises (214.138,73 € TTC) correspondant à 55,33 % du montant total du préjudice de la Commune.

#### – Engagement des sociétés LAFITTE et AXA :

La société LAFFITE et son assureur AXA s'engagent à verser à la Commune d'UZTARITZE, à titre forfaitaire et définitif, la somme de cinquante cinq mille cent soixante douze euros et cinquante cinq centimes toutes taxes comprises (65.172,65 € TTC) correspondant à 14,66 % du montant total du préjudice de la Commune.

Il vous est proposé de modifier le protocole pour prendre en compte ces nouveaux éléments.

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer le protocole transactionnel modifié joint à la présente délibération;

- **CHARGE** Monsieur le Maire de l'exécution de la présente décision.

Aldeek adostutakoa formalizatu dute transakzio hitzarmen protokolo baten hitzartzeko.

2017ko ekainaren 1eko eta abenduaren 7ko Herriko Kontseiluaren erabakien ondotik, Herriko Kontseiluak protokolo hori onartu zuen.

SACCINTO sozietateak protokoloan parte hartzen zuen, eta hitzeman zuen UZTARITZEko Herriko Etxeari 19 950,82 € (BEZa barne) ordaintzea, hots, kalteen zenbatekoaren % 5.

Sozietate horrek ez du oraino protokoloa izenpetu, galde franko eginik ere.

Aldeek adostu dute hauetan amore ematea:

#### - **UZTARITZEko Herriko Etxearen engaiamenduak**

UZTARITZEko Herriko Etxeak onartzen du bere eskubideak beteak direla eta osoki ordaindu dutela QBE Europe SA/NV, PR SPORT, LAFITTE eta AXA sozietateek, **PROTOKOLO** hau betez.

UZTARITZEko Herriko Etxeak bere gain atxikitzen du jasan duen kaltearen zenbatekoaren % 30, eta horregatik, uko egiten du kalte-ordain galdatzea bere aseguru etxeari, ELITE INSURANCE sozietateari.

Ondorioz, UZTARITZEko Herriko Etxeak argi eta garbi uko egiten dio auzi edo beste ekintza orori, zuzena, zeharkakoa edo edozein motatakoa izan dadin,

#### - **QBE eta PR SPORT sozietateen engaiamenduak**

QBE Europe SA/NV sozietateak eta PR SPORT haren aseguratuak hitzematzen dute UZTARITZEko Herriko Etxeari ordaintzea berrehun eta hamalau mila eta ehun eta hogeita hemezortzi euro eta hirurogeita hamahiru zentimo (214 138,73 € BEZa barne), hots, kalteen zenbatekoaren % 55,33.

#### - **LAFITTE eta AXA sozietateen engaiamenduak:**

LAFFITE sozietateak eta AXA haren aseguratzailak hitzeman dute UZTARITZEko Herriko Etxeari hirurogeita bost mila ehun eta hirurogeita hamabi euro eta hirurogeita bost zentimoren ordaintzea (65 172,65 € BEZa barne), hots, kalteen zenbatekoaren % 14,66.

Herriko Kontseiluari proposatu zaio protokoloaren aldatzea elementu berri horien kontuan hartzeko.

Herriko Kontseiluak,

- **BAIMENA eman dio** jaun auzapezari deliberazio honi atxikia den transakzio hitzarmen protokolo aldatua izenpetzeko;

- Erabaki honen betearazteko **ARDURA eman dio** jaun auzapezari.

ALDE 24

KONTRA 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena)

ABSTENTZIOAK 1 (Cendres)

POUR 24  
CONTRE 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand-  
Ruedas, Pocorena)  
ABSTENTIONS 1 (Cendres)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren  
egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretzi apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	29

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Etaients excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* AGRICULTURE – FORET**

**13. ONF – PROGRAMMATION 2019–  
 FINANCEMENT CONSEIL DEPARTEMENTAL –  
 CONSEIL REGIONAL**

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Le programme d'actions 2019 pour la forêt présenté par l'ONF est le suivant :

Une partie des travaux pourrait bénéficier d'aides du Conseil Régional et du Conseil Départemental.

**\* LABORANTZA – OIHANA**

**13. ONF - 2019ko PROGRAMA –  
 DEPARTAMENDUKO ETA ESKUALDEKO  
 KONTSEILUEN EMAN DIRU-LAGUNTZA.**

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Oihanen Erakunde Nazionalak aurkeztu 2019ko oihanaren egintza egitasmoa gelditua izan da.

Departamenduko eta Eskualdeko Kontseiluek obren parte bat diruztatuko lukete.

	Surface - Eremua	Coût total HT – Kostu orokorra BEZ gabe	Montant total subvention Conseil Départemental et Conseil Régional – Departamendu Kontseiluaren eta Eskualde Kontseiluaren diru laguntza orokorra
Régénération naturelle – Préparation du terrain – Berriztatze naturala – Lurraren apailatzea	4,00 ha	4 070,00 €	1 600,00 €
Régénération assistée de peuplement dégradé ou veilli – Enrichissement travaux mécanisés – Zuhaitz andeatuen eta zahartuen berriztatze lagundua – Lan mekanizatuz osatzea	4,00 ha	14 930,00 €	4 000,00 €
Total - Orotara	8,00 ha	19 000,00€	5 600,00 €

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré,

- **DECIDE** de réaliser ce projet, sous réserve de l'obtention du financement du Conseil Régional et du Conseil Départemental ;
- **SOLLICITE** une subvention du Conseil Régional et du Conseil Départemental, à hauteur de 2 800,00 € ; représentant 20 % du montant HT des travaux estimés.
- **S'ENGAGE** à voter sa part d'autofinancement, soit 13 400 € et l'avance de TVA soit 1 340,00 € ;
- **S'ENGAGE** à inscrire chaque année au budget de la Commune les sommes nécessaires à l'entretien de cet investissement ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à faire toutes les démarches nécessaires et à signer tout document et acte relatifs à ce projet.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Herriko Kontseiluak, aho batez,

- **ONARTU** du proiektu horren burutzea, Eskualdeko eta Departamenduko Kontseiluen diru-laguntza kausituko den baldintzarekin;
- **GALDATZEN** du diru-laguntza bat Eskualdeko eta Departamenduko Kontseiluei: 2 800,00 €, hots, obrentzat estimatua den prezioaren % 20 (zergarik gabe);
- **AGINDU** du bere autofinantzamendu partea bozkatzera, hots, 13 400 € bai eta BEZaren abantzua, hots, 1 340,00 € ;
- **AGINDU** du Herriko Etxearen aurrekontuan urte guzietz inbestimendu horren mantentzeko beharrezko diru-kopurua aurreikustea;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza beharrezkoak diren urratsak egitera eta proiektu horri buruzko dokumentu eta agiri oro izenpetzera.

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretzi apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalardeak	2
votants bozkatu dutenak	29

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Etaients excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**JEUNESSE- EDUCATION – FORMATION**

**14. ADOPTION DES TARIFS CENTRE DE LOISIRS - ESPACE JEUNES – 2019/2020.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Mairie d'Ustaritz a développé au titre de sa politique Enfance/Jeunesse des structures d'accueils de loisirs pour :

- les 3/11 ans (Centre de Loisirs Eki Begia) en lien avec les municipalités de Halsou, Jatxou et Larressore.
- les 12/18 ans (Espace Jeunes) ;

Il s'agit pour les équipes pédagogiques d'organiser et de programmer des animations dans les temps périscolaires et extrascolaires : des activités, des sorties et des mini-séjours, adaptés aux attentes et aux besoins des différents publics, sont ainsi proposés tout au long de l'année.

**ACCES AU SERVICE :**

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2019/2020 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Février 2018 / Février 2019 » qui est de 1,3%.

**Pour le calcul du Quotient Familial,** il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; **Calcul Quotient familial :** Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

**\* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA**

**14. ASTIALDI ZENTROKO TARIFEN ONARTZEA – GAZTEEN TXOKOA – 2019/2020.**

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Uztaritzeko Herriko Etxeak, bere Hautzarroa/Gazteria politikari begira, garatu ditu astialdi guneak :

- 3 urtetik 11 urtekoentzat : Eki Begia Astialdi Zentroa, Haltsu eta Larresoroko Herriekin bitartean.
- 12 urtetik 18 urtekoentzat : Gazteen txokoa

Talde pedagogikoek antolatu eta programatu behar dituzte animazioak eskolako denboran eta eskola ondoko denboran : horrela ariketak, ateraldiak eta egonaldi ttipiak proposatuak dira urtean zehar publiko ezberdin beharrei erantzuteko.

**ZERBITZUA BALIATZEKO :**

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2019/2020ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2018ko otsailetik/2019ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,3%).

**Familia koziantea kalkulatzeko,** azken errenta aitopeneko diru-sartzeak hartzen dira kontuan; **Familia Koziantearen kalkulua:** Diru-sartze orokor gordina / 12 / zerga zati kopurua.

**1 - Centre de Loisirs / Espace Jeunes (Accueil des 11/14 ans)**

**1 – Aisialdi Zentroa / Gazteen Txokoa (11/14 urtekoak dira hartuak)**

**1.1 Accueil Loisirs Sans Hébergement :**

**1.1 Ostatatze Gabeko Aisialdi Harrera:**

❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

	JOURNEE / EGUNA	JOURNEE (sans repas)*		EGUN ½ JOURNEE (sans repas/janaririk gabe)		EGUN ½ JOURNEE (avec repas/janariarekin)		que repas/soilik janaria (mercredis/as teazkenetan)	
		EGUNA (janariarik gabe)*		Ou/edo veillée/afalondoa					
		1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	/	1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	/
<b>A</b>	0 à 400 €	9,58 €	7,21 €	6,88 €	5,34 €	4,16 €	6,42 €	5,24 €	1,57 €
<b>B</b>	> 400 € et ≤ 750 €	12,38 €	10,01 €	9,68 €	6,77 €	5,59 €	8,93 €	7,75 €	3,09 €
<b>C</b>	> 750 € et ≤ 1 150 €	13,33 €	10,96 €	10,63 €	7,21 €	6,03 €	9,64 €	8,46 €	3,43 €
<b>D</b>	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	14,29 €	11,92 €	11,59 €	7,68 €	6,50 €	10,40 €	9,22 €	3,85 €
<b>E</b>	> 1500 €.	16,14 €	13,77 €	13,44 €	8,63 €	7,45 €	11,75 €	10,57 €	4,37 €

\* Journée (sans repas) : ce tarif est uniquement destiné aux enfants bénéficiant d'un PAI avec fourniture du repas par les familles.

\* Bazkaririk gabeko egunarentzat prezioa horrela finkatzea Harrera Indibidualizatu Proiektu bat eta ondorioz bazkaria ekartzen duten haurrentzako bakarrik.

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (4.00€/j).
- Suppléments d'activités : 2.00€ pour les enfants, inscrits uniquement à la journée, souhaitant bénéficier d'une sortie.

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak ematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (4.00 €/egun) kendu behar da.
- Jardueren gehigarriak: 2.00 € egunerako bakarrik diren eta ateraldi batean parte hartu nahi duten haurrentzat.

❖ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

	Journée/Eguna	Egun ½ Journée (sans repas/janari gabe)	Egun ½ Journée (avec repas/janariarekin)	Que repas/janaria (Mercredis/asteazkenetan)
Hors « 64 480 »	34,03 €	14,23 €	18,60 €	4,37 €

❖ **Retard :**

Tout retard (après 18H30), donnera lieu au paiement d'une pénalité de 5€.

❖ **Beranta:**

Beranta orok (18:30 baino berantago), 5 €ko isuna ekarriko du.

**1.2. Sports & Découvertes :**

**1.2. Kirolak & Ezagutzeak:**

❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

<i>QF/FK</i>		<u>Hors ALSH / OGAH kanpo</u> <u>Non CAF/FLK gabeko</u>	<u>Enfants du CLSH</u> <u>OGAHeko haurrak</u>
A	0 à 400 €	3,47 €	Tarif Journée + 1,25€/j / eguneko tarifa + 1,25 €/eguneko
B	> 400 € et ≤ 750 €	4,26 €	
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	4,91 €	
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,64 €	
E	> 1500 €	6,50 €	

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (2,00€/demi-journée).

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak eematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (2,00 €/egun erdi) kendu behar da.

❖ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Tarif de la ½ journée : 14,23€

Egun erdiko tarifa: 14,23€

### 1.3. Camps : (Tarif/jour)

### 1.3. Kanpamenduak: (Tarifa egunka)

❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

<i>QF/FK</i>		ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,64 €	10,37 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,71€	13,49€
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	24,38 €	15,56 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,98€	19,71 €
E	> 1500 €.	31,12 €	23,87 €

❖ Enfants domiciliés hors UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Tarifs par jour : 67,64 €

Tarifak egunka: 67,64 €

## 2 - Espace Jeunes (Accueil des 14/18 ans)

### 2.1. Cotisations annuelles :

Pour toute adhésion, les participants se doivent de remplir une fiche d'inscription et de s'acquitter d'une cotisation annuelle dont le montant est établi par décision du Conseil Municipal.

Pour l'année 2019 :

Communes / Herriak	Cotisation Annuelle / Urtesaria
USTARITZ / UZTARITZE	5€ /an
Hors USTARITZ / UZTARITZETIK kanpo	15€ /an

## 2 - Gazteen txokoa ( 14/18 urtekoen harrera)

### 2.1. Urtesariak :

Izena ematen duenak izen emate fitxa bat bete behar du eta urtesari bat ordaindu; urtesari horren kopurua Herri Biltzarrak finkatzen du :

2019 urterako:

Cette adhésion permet l'entrée au local et l'utilisation de l'ensemble du matériel mis à disposition.

## 2.2. Activités :

Pour toute inscription à une activité supplémentaire, il est demandé une participation financière :

- ❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée :

	<i>QF/FK</i>	<u>Hors ALSH / OGAH kanpo</u> <u>Non CAF/FLK gabeko</u>
A	0 à 400 €	3,47 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	4,26 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	4,91 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,64€
E	> 1500 €	6,50€

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (2,00€/demie journée).

- ❖ Enfants domiciliés hors UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée : 14,23€

## 2.3. Camps : (tarif/jour)

- ❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif à la journée

	<i>QF/FK</i>	ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,64 €	10,37€
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,71 €	13,49€
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	24,38 €	15,56€
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,98 €	19,71€
E	> 1500 €.	31,12 €	23,87 €

- ❖ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

Tarif par jour : 67,64€

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;

Kidetze horrek lokalera sartzeko baimena eta erabiltzeko den material oro baliatzeko eskubidea ematen ditu.

## 2.2. Jarduerak:

Jarduera gehigarriren batean izena emateko, diru zerbait eskatzen da:

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa:

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak eematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (2,00 €/egun erdi) kendu behar da.

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa: 14,23€

## 2.3. Kanpamenduak: (Eguneko tarifa)

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Eguneko tarifa :

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Eguneko tarifa: 67,64€

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;

Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire et après avis favorable de la Commission Education-Formation réunie le mardi 26 mars 2019 ;

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 08 juillet 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak eta 2019ko martxoaren 26an, azteartez bildu den Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak eman duen aldeko iritzia ;

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak abiatzea 2019ko uztailearen 8an.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	27
procurations ahalardeak	2
votants bozkatu dutenak	22

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**JEUNESSE- EDUCATION – FORMATION**

**15. ADOPTION DES TARIFS - RESTAURATION  
 SCOLAIRE – 2019/2020.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Commune organise le Service de Restauration Scolaire pour les 5 écoles de la Commune (Ecoles Publiques d'Arruntz, d'Herauritz, Idekia ; Ecole Saint-Vincent ; Ikastola).

Ces tarifs sont librement fixés par les collectivités, en tenant compte des dépenses d'investissement et de fonctionnement et des besoins exprimés par les usagers.

La commune met les locaux nécessaires à disposition, s'acquitte des différents frais indispensables au bon fonctionnement (eau, électricité, gaz, chauffage, produits d'entretien) et emploie le personnel de service.

Elle rémunère la société prestataire qui livre les repas sur les différents sites de restauration.

Le prix des repas facturé aux familles est calculé en fonction des revenus des parents.

**Pour le calcul du Quotient Familial, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ;**  
**Calcul Quotient familial :** Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

**ACCES au SERVICE :**

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'adopter les tarifs de restauration scolaire, à compter du 01septembre 2019, qui sont actualisés selon

**\* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA**

**15. ESKOLA JANTOKIA – 2019/2020  
 IKASTURTEA – JANARIEN TARIFAK  
 EZARTZEA.**

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Herriak herriko 5 eskoletako eskola jantokien zerbitzua antolatzen du (Arruntza, Heraitze, Idekia eskola publikoak ; Bixintxo eskola, eta Ikastola).

Tarifa horiek herriko etxeek beren gisara finkatzen dituzte, inbestimendu eta funtzionamendu gastuak eta erabilzailleek adierazi beharrak kontuan hartuz.

Herriak jantokietarako behar diren lokalak eskaintzen ditu, funtzionamendurako ezinbestekoak diren gastuak ordaintzen ditu (ura, argindarra, gasa, berotzea, garbitzeko produktuak) eta zerbitzurako langileak kontratatzen ditu.

Jantokietara janaria eramaten duen sozietate hornitzaileari zerbitzua ordaintzen dio.

Familiei ordainarazten zaien janariaren prezioa gurasoen diru-sartzeen arabera kalkulatu da.

**Familia Koizientea kalkulatzeko,** diru-sartzeen gaineko zergaren azken ordainagiriak dakartzan diru-sartzeak hartzen dira kontuan; **Familia Koizientearen Kalkulua:** Guztizko Diru-sartze Gordina / 12 / zerga zatien kopurua.

**ZERBITZUAREN BALIATZEA :**

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2019/2020ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2018ko otsailetik/2019ko otsailera" denboraldiarendako

l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Février 2018/Février 2019 » (+1,3%).

kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,3%).

QF/FK		Prix du repas 2019.2020/ Apairuaren prezioa 2019.2020
A	0 à 400 €	1,57 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	3,09 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	3,43 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	3,85 €
E	> 1500 €	4,37 €
/	/	/
Hors Ustaritz / Uztaritzetik kanpo bizi direnentzat		4,37 €
Repas occasionnel / Noiztenkako apairua		4,37 €
Adultes / Helduak		5,90 €

**FACTURATION** : Un appel à paiement est envoyé mensuellement à chaque famille.

Il est basé sur le nombre de repas effectivement commandé par les usagers, sur la période concernée :

- Pour les abonnés, sur la base des tarifs « repas réguliers » ;
- Pour les non-abonnés, sur la base du tarif « repas occasionnels ».

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;  
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire, et après avis favorable de la Commission Education – Formation réunie le mardi 26 mars 2019 ;

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 01 septembre 2019.

POUR 22  
CONTRE 0  
ABSTENTIONS 7 (Aristizabal, Daguerre,  
Machicote, Ospitaletche,  
Lapeyrade, Vinet, Urrutia)

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**FAKTURATZEA** : Familia bakoitzari, ordaintzeko dei bat igorriko zaio hilero.

Denboraldiarendako, erabiltzaileek egiazki manatu apairu kopuruan oinarritua :

- Harpidetza dutenei : « apairu erregularrak » tarrifen arabera ;
- Harpidetza ez dutenei : « apairu noiztenkakoak » tarrifen arabera.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;  
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak eta 2019ko martxoaren 26an, azteartez bildu den Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak eman duen aldeko iritzia ;

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2019ko buruilaren 1an.

ALDE 22  
KONTRA 0  
ABSTENTZIOAK 7 (Aristizabal, Daguerre,  
Machicote, Ospitaletche,  
Lapeyrade, Vinet, Urrutia)

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	22

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**JEUNESSE- EDUCATION – FORMATION**

**16. ADOPTION DES TARIFS - ACCUEIL  
 PERISCOLAIRE - 2019/2020.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

L'accueil périscolaire est un moment de détente et de loisirs éducatifs, adapté au rythme et à l'éveil des enfants.

Dans le cadre de sa politique éducative, la Commune propose un accueil périscolaire matin et soir à :

- L'école publique Idekia
- L'école publique d'Arruntz
- L'école publique d'Herauritz
- L'Ikastola

Ce service, facile d'accès, est un trait d'union entre la famille et l'école.

Il a pour objectif de respecter les besoins et de favoriser l'épanouissement des enfants accueillis.

Les responsables et les animateurs veillent ainsi à offrir à chaque enfant un accueil sécurisant et éducatif, notamment dans l'apprentissage de la vie en collectivité et de l'accès à l'autonomie.

Les enfants sont accueillis :

- Période matin : de 7h30 à l'heure de rentrée scolaire
- Période soir : de l'heure de sortie scolaire à 18h30.

**\* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA**

**16. ESKOLALDIAREN INGURUKO  
 HARRERAREN TARIFAK ONARTZEA –  
 2019/2020.**

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Eskolaldiaren inguruko harrera atsedenaldira hezitzailea eta aisialdira hezitzailea da, haurren erritmora eta adimenera egokitua.

Herriak, daraman hezkuntza politikari jarraiki, goiz eta arratseko eskolaldi inguruko harrera proposatzen die honako hauei :

- Idekia eskola publikoari
- Arruntzako eskola publikoari
- Heraitzeko eskola publikoari
- Ikastolari

Zerbitzua ororentzat eskuragarri da eta familia eta eskola elkar lotzeko bidea da.

Hartzen dituen haurren beharrak kontuan hartzen ditu eta haurren loratzea bilatzen du.

Arduradunek eta animatzaileek segurtasuna eta heziketa eskaini nahi dizkiete haurrei, batez ere talde biziak ikas dezaten eta autonomo bilaka daitezten.

Haurrak hartuak dira :

- Goizetan : 7:30etatik eskola sartze arte
- Arratsaldetan : eskola bukatzen denetik 18:30etara.

### **ACCES AU SERVICE :**

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2019/2020 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Février 2018 / Février 2019 » qui est de 1,3%.

La facturation est établie sur la base du nombre de ½ heures effectives consommée chaque mois.

Pour les familles qui font usage du service de manière importante, il est établi que la facturation sera plafonnée sur la base du nombre de jours d'ouverture du service comme suit :

### **ZERBITZUAZ BALIATZEKO :**

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2019/2020ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2018ko otsailetik/2019ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,3%). Benetan egin ½ kopurua oinarritzat hartuz egina da faktura.

Zerbitzua anitz baliatzen duten familiendako, fakturazioa zerbitzuaren irekitze egun kopuruan oinarriturik mugatuko dela finkatu da, eta hori ondoko moldean:

QF/FK		½/ oren erdia	Forfait par mois / hilabeteko prezio finkoa
A	0 à 400 €	0,28 €	1,12 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
B	> 400 € et ≤ 750 €	0,35 €	1,40€ X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	0,44 €	1,76€ X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	0,52 €	2,08 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
E	> 1500 €.	0,59 €	2,36 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
Hors Ustaritz / Uztaritzetik kanpo bizi direnentzat		0,59 €	2,36 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua

Toute ½ heure commencée sera facturée.

#### **❖ Retard :**

Tout retard (après 18H30 pour l'Accueil Périscolaire), donnera lieu au paiement d'une pénalité de 5€.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;  
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire et après avis favorable de la Commission Education – Formation réunie le mardi 26 mars 2019 ;

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 01 septembre 2019.

**Les élus suivant : Aristizabal, Daquerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade quittent la salle.**

POUR 22  
CONTRE 0  
ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

#### **Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Abiatu ½ oro fakturatua izanen da.

#### **3. Beranta :**

Beranta orok (18:30 baino berantago, eskoladi inguruko harrerarentzat), 5 €ko isuna ekarriko du.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;  
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak eta 2019ko martxoaren 26an, asteartez bildu den Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak eman duen aldeko iritzia ;

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2019ko buruilaren 1an.

**Aristizabal, Daquerre, Machicote, Ospitaletche, Lapeyrade hautetsiak ateratzen dira.**

ALDE 22  
KONTRA 0  
ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

#### **Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	22

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHÉ (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Etaients excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* JEUNESSE- EDUCATION – FORMATION**

**17. FACTURATION DU SERVICE CENTRE DE  
 LOISIRS – Journée « sans repas ».**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Dans le cadre de l'organisation et du fonctionnement de nos structures d'Accueil (Centre de Loisirs et Espace jeunes), nous sommes aujourd'hui amenés à accueillir des enfants/jeunes qui bénéficient d'un Projet d'Accueil Individualisé (PAI) dans le temps scolaire.

Ce dispositif est mis en place lorsque la scolarité d'un élève, notamment en raison d'un trouble de santé invalidant (pathologies chroniques, intolérances alimentaires, allergies), nécessite un aménagement (suivi d'un traitement médical ou protocole en cas d'urgence).

Dans le cadre des mesures mises en œuvre et particulièrement pour les allergies alimentaires, les familles peuvent être amenées à devoir fournir un « panier repas » dans le temps de restauration scolaire.

Il en va de même pour l'enfant qui fréquente nos structures d'accueil dans le temps périscolaire et extrascolaire (mercredi – vacances scolaires).

Cette situation étant nouvelle, aucun tarif spécifique n'est proposé pour la facturation du Centre de Loisirs et de l'Espace Jeunes.

**\* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA**

**17. AISIALDI ZENTRO ZERBITZUAREN  
 FAKTURAZIOA – Bazkaririk gabeko eguna.**

Gallois andereak txosten hau aurkeztu du,

Gure harrera egituren (Aisialdi Zentroa eta Gazte Gunea) antolaketa eta funtzionamenduaren kariatara, eskola denboran Harrera Indibidualizatu Proiektu bat duten haurrak/gazteak hartzen ditugu.

Dispositibo hori plantan ezartzen da ikasle batek, osagarri arazo batengatik (patologia kronikoa, jaki batzuei intolerantzia, alergia) eskolan egokitze bat behar duelarik (mediku tratamendu baten edo protokolo baten segimendua larrialdi batean gertaturik).

Plantan ezarri neurrien kariatara, eta bereziki hazkurri-alergientzat, familiei galdatzen ahalko zaie haurraren bazkaria eskolara eramatea.

Gauza bera gertatzen da eskolaldi inguruetako denboran eta eskolatik kanpo harrera egituretara doan haurrarentzat (asteazkenetan eta oporraldietan).

Egoera hori berria izanik, ez da prezio berezirik proposatzen Aisialdi Zentroaren eta Gazte Gunearen fakturazioarendako.

Beraz, kontuan hartuz

- segurtasun eta erantzukizun arazoengatik,

Aussi, considérant que :

- pour des questions de sécurité et de responsabilité, ces dispositifs peuvent/doivent être étendus aux temps d'accueils périscolaires et extrascolaires,
- certaines familles peuvent être amenées à devoir fournir un panier repas lors de l'inscription de leur enfant à la journée,
- le prix du repas est inclus dans le prix de journée,

Après avis favorable de la Commission Education – Formation du mardi 26 mars 2019,

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** à compter du 01 janvier 2019, un tarif Journée « Sans repas » destiné uniquement aux enfants bénéficiant d'un PAI avec fourniture du repas par les familles, comme suit :

dispositibo horiek eskolaldi inguruetako eta eskolatik kanpoko denboretara zabal daitezkeela / zabaldu behar direla,

- zenbait familiari galdatzen ahalko zaiela haurraren bazkaria ekartzea haren izena ematean,
- bazkariaren prezioa aisialdi egunaren barne dela,

Hezkuntza eta Formakuntza Batzordeak aldeko iritzia eman ondoan 2019ko martxoaren 26an,

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du 2019ko urtarrilaren 1etik goiti bazkaririk gabeko egunarentzat prezioa horrela finkatzea Harrera Indibidualizatu Proiektu bat eta ondorioz bazkaria ekartzen duten haurrendako bakarrik:

Quotient familial / Familia koizientea		JOURNEE / EGUNA (sans repas/ aipairurik gabe) *
<b>A</b>	0 à 400 €	6,88 €
<b>B</b>	> 400 € et ≤ 750 €	9,68 €
<b>C</b>	> 750 € et ≤ 1 150 €	10,63 €
<b>D</b>	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	11,59 €
<b>E</b>	> 1500 €	13,44 €

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* TRAVAUX - ACCESSIBILITÉ – VOIRIE**

**18. ACQUISITION DE TERRAIN – SOCIÉTÉ CIVILE IMMOBILIÈRE LES RESIDENCES TOKI ONA - AMENAGEMENT DE LA RUE DU BOURG.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Dans le cadre de la réalisation du programme immobilier TOKI ONA sis rue du Bourg, la commune devait se porter acquéreur à l'euro symbolique de la parcelle AN 496 d'une surface de 85 m<sup>2</sup> propriété de la société civile immobilière les résidences Toki Ona, pour compléter l'emprise du domaine public.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** l'acquisition à l'euro symbolique de la parcelle AN 0496 d'une surface de 85 m<sup>2</sup> ;
- **AUTORISE** Monsieur le maire à signer tous documents afférents à cette vente.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**\* OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

**18. LURREN EROSTEA – TOKI ONA HIGIEZIN SOZIJETATE ZIBILA – BURGUKO KARRIKAREN ANTOLAKETA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Burguko karrikan den TOKI ONA higiezin egitasmoaren obratzearen parte gisa, Herriko Etxeak euro sinboliko baten truke 85 m<sup>2</sup>-ko AN 496 lursaila erosi behar luke, jabego publikoaren eragina osatzeko.

Herriko kontseiluak,

- **ONARTZEN DU** 85 m<sup>2</sup>-ko AN 0496 lursaila euro sinboliko baten truke erostea ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** auzapez jaunari salmenta honi dagokion dokumentu oro izenpetzeko.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila hemeretzi mila apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	22
procurations ahalardeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 3), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* TRAVAUX - ACCESSIBILITÉ – VOIRIE**

**19. DENOMINATION D'UNE VOIE PRIVÉE  
INTERNE A L'ESPACE COMMERCIAL DE  
GUADALUPEA.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de dénommer une voie privée  
secteur Guadalupea :

- Guadalupeko Karrika

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la dénomination proposée Guadalupeko Karrika ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toutes actions nécessaires à l'application de cette décision.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**\* OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

**19. GUADALUPEA ZENTRO KOMERTZIALAREN  
BARNEAN DEN BIDE PRIBATU BATEN  
IZENDAPENA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Guadalupea sektorean kausitzen den bide pribatu  
baten izendatzea proposatua zaizu :

- Guadalupeko karrika

Herri Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** proposatua zaion izendapena : Guadalupeko karrika ;
- **ARDURA EMATEN DIO** Auzapez jaunari delibero horren aplikatzeko beharrezkoak diren ekintza guztiak gauzatzeko.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* DIVERS**

**20. MOTION CONTRE LA LOI « POUR UNE  
 ECOLE DE LA CONFIANCE ».**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Le projet de loi pour « une école de la confiance », adopté en première lecture à l'Assemblée, prévoit, en son article 6 quater, la possibilité de créer des « Etablissements publics des savoirs fondamentaux » (EPSF). Cet article adopté sous forme d'amendement (AC501) n'a reçu aucun avis du conseil d'état et n'a fait l'objet d'aucune concertation préalable ni d'étude d'impact.

« Les établissements publics locaux d'enseignement des savoirs fondamentaux sont constitués de classes du premier degré et du premier cycle du second degré. Ils associent les classes d'un collège et d'une ou de plusieurs écoles situées dans son secteur de recrutement. »

« Après avis de l'autorité de l'État compétente en matière d'éducation, ces établissements sont créés par arrêté du représentant de l'État dans le département sur proposition conjointe des collectivités territoriales ou établissements publics de coopération intercommunale de rattachement du collège et des écoles concernés, après conclusion d'une convention entre ces collectivités. Les établissements publics locaux d'enseignement des savoirs fondamentaux sont dirigés par un chef d'établissement qui exerce simultanément les compétences attribuées au directeur d'école par

**\* OROTARIK**

**20. "KONFIANTZAREN ESKOLA" LEGEAREN  
 KONTRAKO MOZIOA.**

Gallois andereak txosten hau aurkeztu du,

"Konfiantzaren eskola" lege proiektua lehen irakurraldian onartua izan zen Legebiltzarrean. 6 quater artikuluan aurreikusten da "Oinarrizko Jakintzen Eskola Publikoak" (OJEP) sortzea. Emendakin gisa onartu artikulua horrek (AC501) ez du Estatu Kontseiluaren iritzirik ukan, eta ez da aitzinetik deus hitzartu ez eta eragin-azterketarik egin.

"Oinarrizko jakintzen lekuko irakaskuntza eskola publikoetan lehen mailako ikastaldeak badira eta bigarren mailako lehenbiziko zikloa. Kolegio bateko ikastaldeak eta hartze eremu bereko eskola bat edo batzuetako ikasgelak elkartzen dituzte. »

"Hezkuntzarentzat eskudun den Estatuak iritzia eman ondoan, eskola horiek Departamenduko Estatu-ordezkararen erabakiari esker sortzen dira, kolegioa edo eskolak lotuak diren lurralde elkargoek edo Herriarteko Lankidetzako Erakunde Publikoak (HeLEP) elkarrekin proposaturik, elkargo horien artean hitzarmena egin ondoan. Oinarrizko jakintzen lekuko irakaskuntza eskola publikoak zuzentzen dituen zuzendariak L. 411-1 artikulua eskola zuzendariari esleitu eskumenak baditu eta aldi berean L. 421-3 artikulua eskola zuzendariari esleitu eskumenak ere. Eskola zuzendari laguntzaile batek edo gehiagok eskolako

*l'article L. 411-1 et les compétences attribuées au chef d'établissement par l'article L. 421-3. Un ou plusieurs chefs d'établissement adjoints, dont un au moins est en charge des classes du premier degré, exercent aux côtés du chef d'établissement. Ce chef d'établissement adjoint, en charge du premier degré, est issu du premier degré. Les modalités de son recrutement sont fixées par décret.»*

Or, les Maires, acteurs responsables de l'aménagement et décideurs en matière scolaire, auraient dû être consultés en amont sur un dispositif susceptible de grandement faire évoluer le maillage scolaire territorial.

Même si le dispositif n'est pas obligatoire et se fera sur la base du volontariat, comment ne pas voir dans ce modèle d'école-socle une incitation à la concentration scolaire avec un risque de fermeture de classes surtout dans les zones rurales entraînant des classes de plus en plus chargées.

Cette dynamique initiée par la mise en place de l'école-socle semble aller à l'encontre d'un aménagement équilibré du territoire scolaire.

Sous le projet pour « une école de la confiance » semble se dessiner la suppression des directeurs d'écoles, par la mise sous tutelle des collèges de secteur, avec le proviseur comme supérieur hiérarchique dans les Etablissements publics des savoirs fondamentaux.

Le Conseil Municipal,

- **DEMANDE** que soient prévus dans la loi :

- o La nécessité d'un maillage scolaire pensé avec tous les élus de manière à permettre un aménagement équilibré de l'ensemble du territoire ;
- o L'abandon de la concentration territoriale sur un même site de l'aménagement scolaire ;
- o La conservation de la proximité indispensable du Directeur dans chaque école ;
- o La pérennisation de l'existence des Conseils d'écoles dans leur forme actuelle.

- **DEMANDE** le retrait de l'amendement AC501 relatif à la loi pour une « école de confiance ».

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

*zuzendaria laguntzen du, eta batek bederen lehen mailako ikastaldean ardura badu. Lehen mailako arduradun den eskola zuzendari laguntzaile hori lehen mailatik heldu da. Haren hautatzeko modalitateak dekretu bidez finkatuak dira.»*

Baina, lehenago, antolaketa arduradun eta eskolarentzat erabaki hartzaile diren auzapezak kontsultatu beharko ziren, dispositibo horrek lurraldeko eskolen sarea biziki bestelakotu baitezake.

Dispositiboa nahitaezkoa ez izanik ere, eta manera boluntarioan eginik ere, nola ez ikus oinarrizko eskola modelo horretan eskola-kontzentrazioarako sustapena lkasgelen hesteko arriskua bada, bereziki baserrialdean, eta ondorioz ikasgeletan gero eta ikasle gehiago izanen da.

Iduri luke oinarrizko eskola plantan ezartzearekin sortu dinamika eskola-lurraldearen antolaketa orekatuaren kontra doala. Horrelako eskola publiko mota sustengatuz, kolegio batetarik urrun diren eskolek erakargarritasuna galtzea arriskatzen dute.

"Konfiantzako eskola" proiektuarekin iduri luke eskola zuzendariak desagertuko liratekeela, eremuko kolegioak Oinarrizko Jakintzen Eskola Publikoetako buruen gerizapean ezarriz.

Herriko Kontseiluak,

- **GALDEGIN** du legean aurreikus dadin:

- o Eskola sare baten pentsatzea hautetsi guziekin batean, lurralde guziaren antolaketa orekatua izateko;
- o Bazterrera uztea lurraldeko eskola-kontzentrazioa, eskolak sarean ezarririk ere oinarrizko eskolarekin egiten den bezala;
- o Eskola bakoitzean zuzendaria hurbil egotea;
- o Eskola Kontseiluen iraunkortasuna bilatzea gaur egungo moldean.

- **GALDEGIN** du "konfiantzaren eskola" legeari dagokion (AC501) emendakinen kentzea.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 11 AVRIL 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO APIRILAREN 11KO ILTZARRA(osteguna)**

Le onze avril deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le trois avril, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziro apirilaren hamekan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra, apirilaren hiruan ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL (jusqu'à la question n° 16), LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE (jusqu'à la question n° 16), MACHICOTE (jusqu'à la question n° 16), OSPITALETCHE (jusqu'à la question n° 16), ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE (jusqu'à la question n° 16), MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA (à partir de la question n° 4), CENDRES jaunak Conseillers municipaux / herriko hautetsiak

**Étaient excusés / Barkatuak :** Mme DOYHENART anderea (procuration à Mme LAMAISON anderea), M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. ROUGET jauna

**\* DIVERS**

**21. PRISE DE COMPETENCE FACULTATIVE  
 « POLITIQUE LINGUISTIQUE ET CULTURELLE  
 OCCITANE GASCONNE ».**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

La langue et la culture occitanes gasconnes sont constitutives de l'histoire et de l'identité du territoire. Elles contribuent depuis des siècles à la richesse, la singularité et l'attractivité du Pays Basque, au même titre que la langue et la culture basques.

En reconnaissant officiellement l'occitan gascon par délibération du 23 juin 2018, la Communauté d'Agglomération Pays Basque s'est engagée à déployer une politique linguistique ambitieuse. En parallèle, dans le cadre de son projet culturel, adopté par le Conseil communautaire le 3 novembre 2018, la Communauté s'est engagée à prendre en considération les actions spécifiques à la culture gasconne en transversalité.

Elle se donne ainsi pour objectifs de soutenir les initiatives de transmission, de diffusion de la langue et de développement culturel. Emanation des communes, la Communauté tirera parti de sa proximité au territoire en agissant en complémentarité avec ses partenaires institutionnels. Ainsi, elle interviendra directement en accompagnement des associations locales, des communes et à travers ses propres politiques communautaires. Lorsqu'elle repèrera sur le terrain,

**\* OROTARIK**

**21. « OKZITANIAR-GASKOAIAREN HIZKUNTZA  
 ETA KULTURA POLITIKA » HAUTUZKO  
 ESKUMENAREN HARTZEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Okzitaniar-gaskoi hizkuntza eta kultura gure lurraldeko historiaren eta nortasunaren parte dira. Badu mendeak Euskal Herriari aberastasuna, berezitasuna eta erakargarritasuna ekartzen diotela, euskararekin eta euskal kulturarekin batean.

2018ko ekainaren 23ko deliberoaren ondorioz, Euskal Hirigune Elkargoak okzitaniar-gaskoia ofizialki aitortu du eta anbizio handiko hizkuntza politika bat hedatzera engaiatu da. Aldi berean, 2018ko azaroaren 3an elkargoko kontseiluak onartu duen kultura proiektuaren barnean, gaskoi kulturarendako zeharkako ekintza bereziak kontuan hartzea engaiatu da.

Hala, hizkuntzaren transmisio eta hedapen eta kulturaren garapen ekintzak sostengatzeko helburua du. Herrietatik jalgi zen Euskal Elkargoa eta lurraldearekin duen hurbiltasunaz baliatuko da erakunde partaideekin osagarritasunean lan egiteko. Zuzenean esku hartuko du, tokiko elkarteak eta herriak lagunduz eta elkargo mailako neurriak bideratuz. Elkargoaren eskumenetarik haratagoko ekimenez edo aukerez ohartuko delarik, bereziki hezkuntzaren arloan, gaiari dagokion

des initiatives ou opportunités allant au-delà des compétences du bloc communal, notamment en matière d'éducation, elle jouera un rôle d'interface avec les institutions partenaires concernées.

L'intervention de la Communauté d'Agglomération Pays Basque en faveur de la langue et de la culture occitanes gasconnes s'inscrit dans le respect du cadre légal, sur la base du volontariat et de la libre adhésion des acteurs et des locuteurs.

La compétence promotion des langues régionales est partagée (article L.1111-4 du code général des collectivités territoriales) et transversale ; elle s'exécute par son intégration dans les politiques sectorielles de chaque institution. Ainsi, la prise de compétence de la Communauté d'Agglomération ne dépossède pas les communes de la possibilité de promouvoir la langue et la culture occitanes gasconnes sur leurs domaines de responsabilité. Pour cela, elles bénéficieront de l'appui de la Communauté d'Agglomération.

VU l'arrêté préfectoral du 13 juillet 2016 portant création de la Communauté d'Agglomération Pays Basque au 1<sup>er</sup> janvier 2017 et déterminant ses compétences ;

VU le code général des collectivités territoriales, plus précisément ses articles L.1111-4 et L5211-17 ;

VU la délibération adoptée par le Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération Pays Basque en date du 16 mars 2019 ;

Le Conseil municipal,

- **SE PRONONCE** favorablement sur la prise de compétence « Politique linguistique et culturelle occitane gasconne » par la Communauté d'Agglomération Pays Basque, reposant sur les domaines d'intervention suivants :

- Promotion de la langue et de la culture occitanes gasconnes dans les politiques sectorielles, ainsi que dans la communication de la Communauté d'Agglomération Pays Basque ;
- Accompagnement des communes volontaires pour la promotion de la langue et de la culture occitanes gasconnes dans leur domaine de compétences ;
- Accompagnement des opérateurs associatifs volontaires pour la promotion de la langue et de la culture occitanes gasconnes.

#### **Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

erakunde partaideekin lotura rola jokatuko du.

Euskal Hirigune Elkargoaren okzitaniar-gaskoi hizkuntzaren eta kulturaren aldeko esku hartzea lege-markoaren errespetuan egingen da, eragileen eta hiztunen boluntariotzan eta aldeko hautu askean oinarrituz.

Eskualdeetako hizkuntza sustatzeko eskumena partekatua (Lurralde Elkargoen Kode Orokorren L.1111-4. artikulua) eta zeharkakoa da. Erakunde bakoitzaren alorreko edo sektoreko politiketan sartuz gauzatzen da. Ondorioz, Euskal Elkargoaren eskumen hartzeak ez die herriei beren ardurazko eremuetan okzitaniar-gaskoi hizkuntza eta kultura sustatzeko aukera eta ahala kentzen. Alderantziz, horretarako, Euskal Elkargoaren sostengua izanen dute.

IKUSIRIK 2017ko urtarrilaren 1ean Euskal Hirigune Elkargoa sortzeari eta haren eskumenak zehazteari buruzko 2016ko uztailaren 13ko prefeturaren erabakia;

IKUSIRIK Lurralde Elkargoen Kode Orokorra eta bereziki L.1111-4. eta L5211-17. artikulua;

IKUSIRIK 2019ko martxoaren 16ko Euskal Hirigune Elkargoaren elkargoko kontseiluak onartu deliberoa;

Herriko kontseiluak,

- Euskal Hirigune Elkargoak « Okzitaniar-gaskoiaren hizkuntza eta kultura politika » hautuzko eskumena hartzearen alde **AGERTZEN DA**, ondoko esku hartze arloetan oinarriturik:

- Okzitaniar-gaskoi hizkuntzaren eta kulturaren sustatzea Euskal Hirigune Elkargoaren alorreko edo sektoreko politiketan eta komunikazioan;
- Beren eskumenezko arloetan okzitaniar-gaskoi hizkuntzaren eta kulturaren sustatzeko nahiant diren herriak laguntzea;
- okzitaniar-gaskoi hizkuntzaren eta kulturaren sustatzeko nahiant diren elkarteak eta eragileak laguntzea.

#### **Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**





**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretzi maitzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maitzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak** : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Étaient excusés / Barkatuak** : M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak** : Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria** : Mme DOYHENART Anderea

**\* AGRICULTURE- FORÊT**

**1. PROJET DE SCIERIE DE HETRE.**

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Il est donné communication des informations apportées par l'Association départementale des Communes et Collectivités Forestières des Pyrénées Atlantiques concernant le projet d'implantation d'une scierie industrielle de feuillus dans le massif pyrénéen.

Ce projet nécessiterait un approvisionnement de 40 000 m<sup>3</sup> de hêtre et 10 000 m<sup>3</sup> de chêne et serait implanté à Lannemezan pour se situer à un endroit stratégique, de manière centrale par rapport à la ressource.

Pour l'essence hêtre, pour laquelle les élus appellent de leurs vœux une reprise du marché à des tarifs satisfaisants, la demande concerne des qualités bien précises, la première étant sur les billes de 2,50 m à 3,00 m de long, un diamètre médian de 42 cm minimum, pas de nœuds et un cœur réduit à un petit diamètre voir pas du tout. La seconde concerne les grumes avec un diamètre médian de 37 cm avec du cœur accepté avec un pourcentage assez conséquent tant que ce dernier est sein et régulier.

L'investisseur souhaite avoir des contrats d'approvisionnement « rendus usine » pluriannuels.

L'investissement comprendrait, au-delà du parc à grumes et du banc de scie, des séchoirs et étuves

**\* LABORANTZA - OIHANA**

**1. PAGO SEGERIA PROIEKTUA.**

Serrano jaunak txosten hau aurkeztu du,

Pirinio Atlantikoetako Oihaneko Udalen eta Elkargoen Departamenduko Elkarteak eman argibideak jakinarazi dira Pirinioetan plantatuko den hostotsuen segeria industrial proiektuari buruz.

Proiektu horrentzat 40 000 m<sup>3</sup> pago eta 10 000 m<sup>3</sup> haritz beharko lirakeke, eta Lannemezanen kokatuko litzateke. Alabaina, leku estrategikoan izan behar du, baliabidetik aski hurbil.

Pagoari dagokionaz, hautetsiek nahi dute merkatua berriz abia dadin prezio aski onean, eta galdea zehatza da: lehen eskaerarentzat 2,50-3,00 m luze diren kanikak behar dira, 42 cm-ko diametrokoak gutienez, adabegirik gabeak eta bihotza diametro ttipi batera ezarria, edo berdin batere. Bigarren eskaerarentzat, azalarekin diren 37 cm diametroko egur puskak nahi dira, bihotza baldin badute ere aski nasaiki onartuko dira bihotza sana eta erregularra izanez geroz.

Inbestitzaileak nahi ditu lantegitik ateratzean gastuak bezeroaren esku diren hornitze kontratuak, eta kontratu horiek zenbait urterendako izan daitezten.

Inbestimenduaren barne lirakeke, azala duten egur

les produits finaux étant des arrivés feuillus séchés.

L'ONF avance que les volumes supplémentaires recherchés existent sur le massif.

L'industriel souhaite un engagement rapide à fournir ces bois par contrats d'approvisionnement, l'investissement matériel étant de l'ordre de 3 à 4 M€ minimum.

Où il le rapport de présentations et après en avoir délibéré,

Le Conseil Municipal,

- **DEMANDE** certaines informations complémentaires et dispositions initiales à prendre :
  - o Prise en compte de l'approvisionnement des clients locaux actuels et historiques ;
  - o Que l'ONF s'engage par écrit sur les états d'assiette pluriannuels fiables ;
  - o Que la notion environnementale, soulevée par les populations, soit prise en compte dans l'esprit d'une gestion durable et responsable ;
  - o Qu'un programme de desserte et de soutien au câble soit négocié en amont ainsi qu'une formation des acteurs de la mobilisation, soit lancée avec les pouvoirs publics ;
  - o Que la seconde transformation soit alimentée selon le besoin par cet outil ;
  - o Qu'un positionnement du prix d'achat satisfaisant soit proposé par le demandeur ;
- **DIT** qu'un engagement sur l'approvisionnement contractuel pourra être débattu dès que les réponses souhaitées seront apportées.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



puskez eta zerraz gain, idortegiak eta berogailuak, azkeneko produktuak hostotsu idorrek direlarik.

Oihanaren Erakunde Nazionalak dio nahi diren bolumen gehigarriak badirela Pirinioetan.

Industrialariak nahi du egur hori laster hornitu diezaiozun hornitze kontratu baten bidez; inbestimendu materiala 3-4 M €-koa da gutienez.

Aurkezpen txostena entzun ondoan eta deliberatu ondoan, Herriko Kontseiluak,

- **GALDEGIN DU** lehenik argibide gehigarriak ukaitea eta hastapeneko neurriak hartzea:
  - o Lekuko bezeroen eta bezero historikoen hornitzea kontuan hartzea;
  - o ONFk idatziz ezar dezan zenbait urterendako diren oinarri fidagarrien egoera.
  - o Jendeek aipatu ingurumen arazoa kontuan hartzea kudeaketa iraunkor eta arduratsua segurtatuz;
  - o Kablearen zerbitzu eta sostengu programa bat negoziatzea lehenago, eta mobilizazio-eragileen formakuntza abian ezartzea botere publikoekin;
  - o Bigarren transformazioa tresna horrek horni dezan beharraren arabera;
  - o Eskatzaileak eros-prezio aski ona proposa dezan;
- **ERRAN DU** kontratuzko hornitzeari buruz eztabaidatzen ahalko dela galdatu erantzunak ukan bezain laster.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	01MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
<b>Objet de l'acte</b>	Projet de scierie de hêtre.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-01MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

**2. ACQUISITION ET VENTE DE TERRAIN – CHEMIN DE MARTINGORRIENEA – CONSORTS NARBEBURU – COTTENCEAU ET SOCIETE AGRICOLE DE HAITZE.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de finaliser différents accords fonciers concernant l'assiette du chemin de Martingorrienea consistant :

- En l'acquisition à l'euro symbolique auprès des consorts NARBEBURU – COTTENCEAU d'environ 195 m<sup>2</sup> prélevés sur la parcelle AO n° 304.
- En la cession au prix de 15 € à la société agricole de Haitze d'une surface d'environ 100 m<sup>2</sup> prélevée sur le domaine public communal.

Le Conseil Municipal,

Considérant que cette vente est dispensée de l'organisation de l'enquête publique réglementaire au vu des dispositions de l'article L141-3 du code de la voirie routière qui prévoit que les délibérations concernant le classement ou le déclassement des voies sont dispensées d'enquête publique préalable sauf lorsque l'opération envisagée a pour conséquence de porter atteinte aux fonction de desserte ou de circulation assurées par la voie.

**\* HIRIGINTZA - OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

**2. LUR EROSTE ETA SALTZE – MARTINGORRIENEA KO BIDEA – NARBEBURU-COTTENCEAU KIDEAK ETA HAITZEKO LABORANTZAKO SOZIETATEA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Proposatzen zaizue Martingorrieneako bidearen oinarriari dagozkion lur hitzarmen desberdinak bururatzea

- NARBEBURU – COTTENCEAU kideei AO 304 zenbakidun lursailetik hartu 195 m<sup>2</sup> inguruko zatia euro sinboliko baten truke erosit
- Haitzeko laborantzako sozietateari herriko jabego publikoaren hartu 100 m<sup>2</sup> inguruko zatia 15 €-ko prezioan emanaz

Herriko kontseiluak,

Errepide Kodearen L141-3 artikulua ren xedapenen arabera – bideak sailkatzeko edo desklasatzeko erabakiak aitzinetikako inkesta publikorik egin gabe egin har daitezkeela aurreikusten du, salbu egitasmoak bideak bermatzen dituen sarbide edo zirkulazio funtzioei kalte egiten dielarik – salmenta hau arauzko inkesta publikorik antolatu gabe egin daitezkeela kontuan harturik.

Vu l'estimation du service du domaine en date du 8 mars 2019 ;

- **APPROUVE** les accords fonciers ci-avant décrits ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous documents afférents à cet accord.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

2019ko martxoaren 8ko jabegoaren zerbitzuaren balioztapena ikusirik;

- **ONARTZEN DITU** gorago azaldu lur hitzarmenak;
- **BAIMENA EMATEN DIO** auzapez jaunari hitzarmen honi dagokion dokumentu oro izerpetzeko.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza

**Bruno CARRERE**



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	2MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	3.2 - Alienations
<b>Objet de l'acte</b>	Acquisition et vente de terrain - Chemin de Martingorrienea - Consorts Narbeburu - Cottenceau et société agricole de Haitze.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-2MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)

Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

**3. ACQUISITION DE TERRAIN - CHEMIN DE HARGINAENEA - CONSORTS MICHEL CHALDU.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de régulariser la situation foncière de délaissés de voirie concernant l'assiette du chemin de Harginaenea avec les consorts Michel CHALDU, parcelle cadastrée AM n° 358 surface 26 m<sup>2</sup> en se portant acquéreur à l'euro symbolique de cette parcelle.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** l'accord foncier ci-avant décrit ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous documents afférents à cet accord.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



**\* HIRIGINTZA - OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

**3. LURSAIL BATZUEN ESKURATZEA – HARGINAENEA BIDEAN – MICHEL CHADU KIDEAK.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko Kontseiluari proposatu zaio bazterrera utziak diren errepedeen funts egoera erregularitzea Harginaenea bidearentzat. Erregularitzea CHALDU kideak duten jabetza zatiezineko lursaila euro sinbolikoan erosiz egin behar da. Lursail hau kadastran 358. AM, 26 m<sup>2</sup> gisa ekarriak dira.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du gorago aurkeztu funts hitzarmena;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza hitzarmen horri doazkion dokumentu ororen izenpetzera.

**Aho batez onartua.**

Hona eгина eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	3MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	3.1 - Acquisitions
<b>Objet de l'acte</b>	Acquisition de terrain - Chemin de Harginaenea - Consorts Michel Chaldu.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-3MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)

Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Étaient excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

**4. ACQUISITION DE TERRAIN – CHEMIN DE LEGARREKOBORDA - CONSORTS MUGUIDA.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de régulariser la situation foncière de délaissés de voirie concernant l'assiette du chemin de Legarrekoborda, avec l'indivision Monique et Bernard De MUGUIDA, parcelles cadastrées AW n° 248 surface 106 m<sup>2</sup>, AW n° 249 surface 128 m<sup>2</sup> et AW n° 275 surface 90 m<sup>2</sup> en se portant acquéreur à l'euro symbolique de ces parcelles.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** les accords fonciers ci-avant décrits ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous documents afférents à cet accord.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**\* HIRIGINTZA - OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

**4. LURSAIL BATZUEN ESKURATZEA – LEGARREKOBORDA BIDEAN – MUGUIDA KIDEAK**

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Herriko Kontseiluari proposatu zaio baztertera utziak diren errepideen funts egoera erregulartzea Legarrekoborda bidearentzat. Erregulartzea Monique eta Bernard De Muguidak duten jabetza zatiezineko lursailak euro sinbolikoan erosiz egin behar da. Lursail hauek kadastran 248. AW (106 m<sup>2</sup>), 249. AW (128 m<sup>2</sup>) eta 275. AW (90 m<sup>2</sup>) gisa ekarriak dira.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du gorago aurkeztu funts hitzarmena;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza hitzarmen horri doazkion dokumentu ororen izenpetzera.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	4MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	3.1 - Acquisitions
<b>Objet de l'acte</b>	Acquisition de terrain - Chemin de Legarrekoborda - Consorts Muguida.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-4MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
 CONSEIL MUNICIPAL  
 SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretzi maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaient présents / Hor zirenak** : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoins / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak** : M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak** : Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria** : Mme DOYHENART Anderea

**\* URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

**5. OFFRE DE CONCOURS — DESSERTE DU PROJET D'URBANISATION OYHARCABAL – SECTEUR GAINEKO LANDAK AU QUARTIER HERAURITZ.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaires et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière. Le droit administratif admet que les personnes privées physique ou morale peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement d'une personnes privée physique ou morale par lequel elle décide de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

Les consorts OYHARCABAL propriétaires des

**\* HIRIGINTZA - OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

**5. LAGUNTZA ESKAINTZA – OYHARCABAL HIRIGINTZA PROIEKTURAKO SARBIDEA – GAINEKO LANDAK EREMUA, HERAITZEKO AUZOA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko obra publikoak Herriko Etxearen ardura dira. Hala, herriko bide eta bidexkatan egiten diren obra guziak Herriko Etxearen eskumenean dira, hura baita horien jabe. Herriko Etxeak bere gain hartu eta ordaindu behar ditu ere. Administrazio zuzenbideak onartzen du pertsona fisiko edo juridiko pribatuek beren borondatez obra horietan parte hartzen ahal dutela, laguntza eskaintzen bidez.

Laguntza eskaintza hola definitzen ahal da: pertsona fisiko edo juridiko pribatu baten engaiamendua, zeinaren arabera obra publiko baten finkatze, mantentze edo erabilitze gastuetan parte hartzen baitu, edo diru kopuru bat emanez, edo urrik lursail bat emanez, edo lan batzuk eginez edo zerbitzu batzuk eskainiz, edo bestela hornidura batzuk emanez.

OYHARCABAL kideak AD 155, 508 eta 511 zenbakidun lursailen jabe dira. Heraitzeko Gaineko Landak eremuan kokatu lursail horiek

parcelles AD n° 155, 508 et 511 ont fait connaître leur volonté d'urbaniser leurs parcelles sises secteur Gaineko Landak à Herauritz.

Les consorts OYHARCABAL ont présenté un projet de lotissement sur leurs terrains secteur Gaineko Landak et proposent un accès à partir de la voie de Gaineko Landak.

Il est rappelé qu'au vu des dispositions de l'article L.2411-5 du code général des collectivités territoriales la gestion de ces biens est actuellement assurée par le Conseil Municipal.

Les consorts OYHARCABAL sont disposés à verser à la commune une offre de concours d'un montant de 10 797,05 € pour financer ces travaux.

Le Conseil Municipal,

- **ACCEPTÉ** l'offre de concours proposée par les consorts OYHARCABAL d'un montant de 10 797,05 € pour l'aménagement de la voie de Gaineko Landak ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toutes démarches nécessaires à cet accord ;
- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2019.

POUR 23  
CONTRE 1 (Cendres)  
ABSTENTIONS 0

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

urbanizatzeko xedea jakinarazi du.

OYHARCABAL kideek etxe multzo proiektu bat aurkeztu dute Gaineko Landak eremuan kokatu lursail horietan eta Gaineko Landak bidetik sarbide bat egitea proposatzen dute.

Oroitarazten da, Lurralde Elkargoen Kode Orokorraren L.2411-5 artikulua xedapenen arabera, gaur egun herriko kontseiluak dituela ondasun horiek kudeatzen.

Obra horien finantzatzeko OYHARCABAL kideak prest dira Herriko Etxeari 10 797,05 €-ko laguntza eskaintza baten egitea.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU DU** OYHARCABAL kideek proposatu 10 797,05 €-ko laguntza eskaintza Gaineko Landak bidearen antolatzeke;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza hitzarmen horrendako beharrezko urraspide oro egitera;
- **ZEHAZTU** du kredituak aurreikusiak izanen direla 2019ko kontu-aldian.

ALDE 23  
KONTRA 1 (Cendres)  
ABSTENTZIOAK 0

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	5MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	7.5 - Subventions
<b>Objet de l'acte</b>	Offre de concours - Desserte du projet d'urbanisation Oyharcabal - Secteur Gaineko Landak au quartier Hérauritz.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-5MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak** : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak** : M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak** : Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria** : Mme DOYHENART Anderea

**\* URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE –  
VOIRIE.**

**6. SOCIÉTÉ RESEAU DE TRANSPORT  
D'ÉLECTRICITÉ - LIGNE ÉLECTRIQUE ARGIA-  
PULLUTENIA - CHEMIN DE SALESENBORDA-  
CHAMBRE DE JONCTION - AUTORISATION  
D'OCCUPATION - PARCELLE AK N°160.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La Société Réseau de Transport d'Electricité a sollicité la commune pour occuper la parcelle communale AK n° 160 au 255 chemin de Jauregia et la parcelle communale ZL n° 31 au 159 chemin de Xemartienea pour installer les supports d'une ligne électrique intégrée au réseau ARGIA – PULLUTENIA.

Cette occupation fera l'objet d'une compensation forfaitaire et définitive du versement d'un montant de 5 734 €.

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** la signature de la convention d'occupation ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à cet accord.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**\* HIRIGINTZA - OBRAK – IRITSIERAZTASUNA –  
BIDEAK.**

**6. ELEKTRIZITATE GARRAIO SARE  
SOZIJATEA - ARGIA-PULLUTENIA  
ELEKTRIKA LINEA – SALESENBORDA BIDEAN  
– KONEXIO-KUTXA – OKUPATZEKO BAIMENA  
– 160. AK LURSAILA**

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Elektrizitate Garraio Sare Sozietateak Uztaritzeko udalari galdatu dio 160. AK lursailaren okupatzea Jauegia bideko 255. zenbakian eta 31. ZL udal lursaila Xemartienea bideko 159. Zenbakian, ARGIA-PULLUTENIA sarean linea elektriko baten euskarriak ezartzeko.

Okupazio horrentzat 5 734 €-ko ordainsari finkoa eta alde batekoa emanen da.

Herriko Kontseiluak,

- **BAIMENDU** du okupazio-hitzarmenaren izenpetzea;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza erabaki horri doakion akta oro izenpetzera.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Aqiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	6MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	3.3 - Locations
<b>Objet de l'acte</b>	Société réseau de transport d'électricité - Ligne électrique Argia-Pulutenia - Chemin de Salesenborda -Chambre de jonction - Autorisation d'occupation - Parcelle AK n 160.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-6MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

**7. AVENANT AU PROTOCOLE D'ACCORD - CONSORTS DE URDAPILLETA CONSORTS CASADEBAIGT - ECOULEMENT DES EAUX DE RUISSELLEMENT - ROUTE DEPARTEMENTALE 250.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Des eaux de ruissellement provenant de la route départementale 250 se déversent sur la propriété des consorts DE URDAPILLETA sise 2915 route de Hardoia à Ustaritz parcelle ZC n° 103 en raison du comblement du fossé de drainage au droit de sa propriété.

Ces propriétaires ont accepté le principe que soit réalisé aux frais de la commune une canalisation située sur leur parcelle d'une longueur d'environ 40 mètres depuis leur portail jusqu'au point de sortie en limite de leur propriété.

Cette propriété doit être vendue aux consorts CASADEBAIGT avec qui il convient de conclure un avenant au protocole pour le même objet et les mêmes conditions et sous réserve du droit des tiers.

Le Conseil Municipal,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 25 février 2016 ;

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretzi maitzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maitzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

**\* HIRIGINTZA - OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

**7. HITZARMEN PROTOKOLOARENTZAT GEHIGARRIA – DE URDAPILLETA KIDEAK CASADEBAIGT KIDEAK – LURREKO EURI UREN ISURTZEA – 250 DEPARTAMENDU-ERREPIDEAN**

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

250 departamendu-errepidetik heldu diren lurreko euri urak isurtzen dira DE URDAPILLETA kideen etxean, Hardoia bideko 2 915 zenbakian kokatua dena, 103. ZC lursailean. Hori gertatzen da drainatze-arroila tapatu baita bere jabetza eskubidean.

Jabe horiek onartu dute 40 bat metroko hodi bat ezarria izan dadin beren lursailean Herriko Etxeak ordaindurik. Portaletik etxearen mugaraino joan da.

Etxe hori saldu beharra da CASADEBAIGT kideei, eta, beraz, protokoloari gehigarri bat gehitu behar zaio baldintza beretan, hirugarren baten eskubideen baldintzarekin.

Herriko Kontseiluak,

2016ko otsailaren 25eko deliberamenduaren arabera,

- **ONARTU** du hitzarmen-protokoloari gehitu gehigarriaren edukia;

- **APPROUVE** le contenu de l'avenant proposé au protocole d'accord ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à cette décision.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

- **BAIMENDU DU** jaun auzapeza erabaki horri doakion akta oro izenpetzera.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	7MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	1.5 - Transactions /protocole d accord transactionnel
<b>Objet de l'acte</b>	Avenant au protocole d'accord - Consorts de Urdapilleta consorts Casadebaigt - Ecoulement des eaux de ruissellement - route départementale 250.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-7MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

**Bi mila hemeretzi maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakartzapean.**

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak  
Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak  
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES.**

**8. CHAMBRE REGIONALE DES COMPTES  
NOUVELLE AQUITAINE : RAPPORT  
D'OBSERVATIONS DEFINITIVES – ANNEES  
2012 ET SUIVANTES.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Vu la notification du 06 mai 2019, par la Chambre régionale des comptes Nouvelle Aquitaine, du rapport d'observations définitives sur la gestion de la commune d'Ustaritz des exercices 2012 et suivants, arrêté au 07 mars 2019 ;

Considérant qu'en application de l'article R. 243-16 du code des juridictions financières, le rapport d'observations définitives est communicable aux tiers dès que s'est tenue la première réunion de l'assemblée délibérante et qu'il doit donner lieu à un débat ;

Le Conseil Municipal,

- **PRENDRE ACTE** de la communication et du débat relatifs au rapport d'observations définitives sur la gestion de la commune d'Ustaritz arrêté par la Chambre régionale des comptes Nouvelle Aquitaine pour les exercices 2012 et suivants.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**8. AKITANIA BERRIA ESKUALDEKO KONTUEN  
GANBARA : BEHIN BETIKO OHARREN  
TXOSTENA – 2012 ETA ONDOKO URTEAK.**

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ikusi ondoren, Akitania Berria Eskualdeko Kontuen Ganbarak 2019ko maiatzaren 06an egin duen jakinarazpena, 2019ko martxoaren 07an gelditua izan den Uztaritzeko herriko etxeko kudeaketaren behin betiko oharren txostenaz, 2012 eta ondoko urteen kontualdiarentzat ;

Kontutan hartuz, finantza ahalmen kodearen R.243-16 artikulua gauzaturik, behin betiko oharren txostena besteei jakingarria dela, batzorde erabakitzailea lehenbiziko eztabaida bilkura, iragan orduko ;

Herriko kontseiluak,

- **KONTUTAN HARTZEN DU** 2012 eta ondoko urteentzat Uztaritzeko Herriko etxearen kudeaketaz ari den Akitania Berria Eskualdeko Kontuen Ganbarak erabaki behin betiko oharren txostenaren jakinarazpenaz eta eztabaidaz jakinean ezartzeaz.

**Aho batez onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	8MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	7.10 - Divers
<b>Objet de l'acte</b>	Chambre régionale des comptes Nouvelle Aquitaine ; Rapport d'observations définitives - Années 2012 et suivantes.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-8MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoins / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES.**

**9. SUBVENTION 2019 – UNION DES ANCIENS  
COMBATTANTS D'UZTARITZE.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il est rappelé que le budget 2019 a été voté le 11 avril 2019 ainsi que les subventions communales. L'Union des Anciens Combattants d'Ustaritz sollicite une subvention pour l'année en cours afin de poursuivre ses activités. Il vous est proposé d'attribuer une subvention de 430 € à l'Union des Anciens combattants pour l'année 2019.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** le versement d'une subvention de 430 € à l'Union des Anciens Combattants d'Ustaritz au titre de l'exercice 2019 ;
- **PRECISE** que les crédits seront prélevés sur le chapitre 022 dépenses imprévues.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

**Bi mila hemeretzi maitzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzara maitzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.**

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**9. 2019ko DIRULAGUNTZA - UZTARITZEKO  
GERLARI OHIEN BATASUNA.**

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

Oroitarazi da 2019ko aurrekontua 2019ko apirilaren 11n bozkatu zela, baita herriko aurrekontuak ere. Uztaritzeko Gerlari Ohien Batasunak galdegin du dirulaguntza bat 2019 urtearendako, bere aktibitateak segitzeko gisan. 430 €-ko dirulaguntza eman zaio Gerlari Ohien Batasunari 2019 urtearendako.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du 430 €-ko dirulaguntza ematea Uztaritzeko Gerlari Ohien Batasunari 2019 urtearendako;
- **ZEHAZTU** du kredituak bilduak izanen direla 022 kapitulan: aurreikusiak ez ziren gastuak.

**Aho batez onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	9MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	7.5.2 - Subventions attribuées aux associations
<b>Objet de l'acte</b>	Subvention 2019 - Union des Anciens Combattants d'Uztaritze.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-9MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(ostequna)**

**Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.**

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaient présents / Hor zirenak** : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak** : M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak** : Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria** : Mme DOYHENART Anderea

**\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES.**

**10. DOTATION DE SOUTIEN A  
L'INVESTISSEMENT LOCAL -  
TRANSFORMATION DE BATIMENT SCOLAIRE -  
ECOLE IDEKIA.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Afin de soutenir l'investissement public local, le Ministère de la cohésion des territoires et des relations avec les collectivités territoriales a souhaité mobiliser des crédits spécifiquement dédiés au financement de projets portés par les communes et les intercommunalités dans le cadre d'un fonds de soutien à l'investissement public local.

Ce fonds concerne notamment les opérations d'investissement pour les catégories de projets de création, transformation et rénovation de bâtiments scolaires qui seraient notamment rendus nécessaires par l'abaissement de l'âge de l'instruction obligatoire à trois ans.

Dans l'objectif de préparer la prochaine rentrée scolaire à l'école publique Idekia dans les meilleures conditions possibles, il vous est proposé de solliciter une subvention pour un dossier prêt à être engagé en 2019 ; il est en lien avec la création de deux classes supplémentaires à l'étage de cette école.

Le Plan de financement H.T. est le suivant :

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**10. LAGUNTZA HORNIDURA LEKUKO  
INBESTIMENDUARENDAKO – IDEKIA  
ESKOLAREN BESTELAKOTZEA.**

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

Lekuko inbestimendu publikoa sostengatzeko Lurralde Kohesioaren Lurralde Elkargoekiko Harremanen Ministerioak nahi izan ditu kreditu bereziak mobilizatu. Kreditu horiek herriko etxeek eta herriarteko elkargoek eraman proiektuentzat dedikatuak dira lekuko inbestimendu publikoaren laguntza horniduraren kariatara.

Funts hori eskolen eraikitzeko, bestelakotzeko eta berritzeko inbestimendu operazioentzat da bereziki; alabaina, eskola 3 urtetarik goiti nahitaezkoa bilakaturik obra horiek beharrezkoak bilakatu dira.

Idekia eskola publikoko ondoko sartzeari baldintza hoberenetan prestatzeko asmoz, Herriko Kontseiluari proposatu zaio dirulaguntza baten galdegitea 2019an abiatzeko prest izanen diren obrendako; eskolako estaian bi ikasgela berri antolatuko dira.

Horra finantzamendu plana (BEZa gabe) :

Dépenses / Gastuak		Recettes / Sartzeak	
Travaux / Obrak	40 000 €	Dotation soutien 35% / Sostengu horidura	14 980 €
Maitrise d'œuvre / Obralaritza	2 800 €	Autofinancement / Autofinantzatzea	27 820 €
Total / Orotara	42 800 €	Total /Orotara	42 800 €

Le Conseil Municipal,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 24 janvier 2019 autorisant le dépôt d'un dossier d'urbanisme concernant ces locaux ;

- **SOLLICITE** une subvention au titre de la première enveloppe du DSIPL pour la transformation des locaux scolaires de l'école Idekia pour un montant de travaux et honoraires de 42 800 € HT ;
- **ADOpte** le plan de financement correspondant ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toutes actions afférentes à cette décision.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Herriko Kontseiluak,

Eskola horri doakion hirigintza dosierraren aurkeztera baimentzen zuen 2019ko urtarrilaren 24ko Herriko Kontseiluaren deliberazioaren arabera;

- **GALDATU** du dirulaguntza bat LHLIPren lehen aurrekontuaren kariatara Idekia eskola bestelakotzeko, hots, 42 800 €-ko (BEZa gabe) zenbatekoa obrendako eta ordainsariendako;
- **ONARTU** du dagokion finantzamendu plana;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza erabaki horri doazkion ekintza oro onartzera.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	10MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	7.8 - Fonds de concours
<b>Objet de l'acte</b>	Dotation de soutien à l'investissement local - Transformation de bâtiment scolaire - Ecole Idekia.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-10MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	22

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES.**

**11. TARIFS COMMUNAUX 2019.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il vous est proposé d'arrêter les tarifs appliqués pour l'utilisation des différents services, des équipements et l'occupation du domaine public :

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**11. 2019KO HERRIKO PREZIOAK.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Eremu publiko okupazioaren eta muntaduren, zerbitzu ezberdinen erabiltzearentzat aplikatuak diren prezioak erabakitzera proposatua zaitzute :

DESIGNATION	Tarifs		Unité Mesure	Période	Observations
	Tarifs 2018	Tarifs 2019			
<b>DROITS DE PLACE</b>					
Cantons (vente de marchandises)	130,00 €	130,00 €			Ticket
Autres (surface moindre)	30,00 €	30,00 €			
<b>Marché :</b>					
Abonnement trimestriel (10 samedi au lieu de 13)	4,00 €	4,00 €	0 à 3 m		
	1,00 €	1,00 €	1 m en +		
Non abonnés	4,00 €	4,00 €	0 à 3 m		
	1,00 €	1,00 €	1 m en +		
<b>DROITS D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC</b>					
Restaurant - Bar (terrasse non couverte)	1,58 €	1,58 €	m²	an	
Restaurant - Bar (terrasse couverte)	3,11 €	3,11 €	m²	an	
Terrasses-jardins divers	0,82 €	0,82 €	m²	an	
Salle de restauration couverte	5,10 €	5,10 €	m²	an	
<b>FORFAIT METIERS FÊTE FORAINE</b>					
Baraques de moins de 6m²	15,60 €	15,60 €		Journée	
Baraques de plus de 6m²	20,80 €	20,80 €		Journée	
Baraques pour l'alimentaire	26,00 €	26,00 €		Journée	
Manèges enfants	31,20 €	31,20 €		Journée	
Autodromes	46,80 €	46,80 €		Journée	
<b>TARIFS DE LOCATION D'IMMEUBLES</b>					
<b>MUR A GAUCHE KIROLETA</b>					
Pelote	5,35 €	5,35 €	Heure	Jour	
	3,05 €	3,05 €	1/2 H	Jour	
	7,65 €	7,65 €	Heure	Nuit	
	4,60 €	4,60 €	1/2 H	Nuit	
<b>Location Mur à GAUCHE</b>					
Associations Ustaritz	gratuit	gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz	gratuit	Gratuit			
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	200,00 €	500,00 €			Sans matériel communal
<b>TRINQUET KIROLETA</b>					
Étudiants / chômeurs/ jeunes (mineurs)	10 €/heure	10 €/heure			
	120 € / trimestre	120 € / trimestre			
"Heures creuses" (avant 17h et du lundi au vendredi)	14 €/heure	14 €/heure			
	168 € / trimestre	168 € / trimestre			
Tarif normal	18 €/heure	18 €/heure			
	211 € / trimestre	211 € / trimestre			
<b>LAPURDI</b>					
Associations Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	100,00 €	100,00 €		1/2 Jour	
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	200,00 €	200,00 €		journée	
<b>Permanences Lapurdi</b>					
	(heure)	(mois)	(Heure)	(mois)	
1 H	6,90 €	27,45 €	6,90 €	27,45 €	
2 H consécutives	12,20 €	48,80 €	12,20 €	48,80 €	
3 H consécutives	18,30 €	73,20 €	18,30 €	73,20 €	
demi-journée	24,40 €	97,60 €	24,40 €	97,60 €	
Journée	34,30 €	137,20 €	34,30 €	137,20 €	
<b>LAGUNEN ETXEA</b>					
Associations Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
<b>ETXEHASIA</b>					
Associations d'Ustaritz	Réunions	Gratuit	Gratuit		
	Repas	Gratuit	Gratuit	journée	
Comités de quartier Ustaritz		Gratuit	Gratuit		
<b>BILGUNE</b>					
Associations Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit	Gratuit			
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	250,00 €	250,00 €	1/2 Journée		9h-13h00 ou 14h-18h
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	500,00 €	500,00 €	Journées		De 09h00 à 20h00

<b>ESKUZESKU</b>						
Associations Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	100,00 €		100,00 €	1/2 Journée		9h-13h00 ou 14h-18h
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	200,00 €		200,00 €	Journée		De 09h00 à 20h00
<b>GAZTETXE</b>						
Associations Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Comités de quartier Ustaritz :	Gratuit		Gratuit			
<b>ERDIKO ETXEA</b>						
Associations Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Comités de quartier Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	250,00 €		250,00 €	1/2 Journée		9h-13h00 ou 14h-18h
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	500,00 €		500,00 €	Journée		De 09h00 à 20h00
<b>AUZOBAITA</b>						
Associations Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz	Gratuit		Gratuit			
Comités de quartier Ustaritz :	Gratuit		Gratuit			
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	100,00 €		100,00 €	1/2 Journée		9h-13h00 ou 14h-18h
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	200,00 €		200,00 €	Journée		De 09h00 à 20h00
<b>ACCES BATIMENTS COMMUNAUX</b>						
mise à disposition gratuite des clés ou badges auprès des utilisateurs : Faire un état des lieux de chaque association possédant des badges ou clés						
En cas de perte ou dégradation des clés ou badges :						
copie d'une clé simple	25,00 €		25,00 €			
copie d'une clé de passe	35,00 €		35,00 €			
badge électronique	10,00 €		10,00 €			
<b>TENNIS</b>						
	Ticket	Par 10	Ticket	Par 10		
<b>Courts de Tennis Landagolen</b>						
Particuliers	8,00 €	72,00 €	8,00 €	72,00 €	Heure éclairage	1H fermeture des courts à 22h
Jeton	2,00 €		2,00 €		Heure éclairage	Jeton
Adhérents Tennis Club	Gratuit		Gratuit			
Adhérents Tennis Club	2,00 €		2,00 €			
<b>Courts de Tennis Etxeparea</b>						
Particuliers	12,00 €	108,00 €	12,00 €	108,00 €	Heure	uniquement en journée
Adhérents Tennis Club	gratuit		gratuit		Heure	
Adhérents Tennis Club	2,00 €		2,00 €		éclairage	1H fermeture des courts à 22h
<b>ETXEPAREA / XOPOLO</b>						
Location stade + Vestiaires	90,00 €		90,00 €			Entraînement - Match
Location stade (Avec éclairage) + Vestiaires	130,00 €		130,00 €			Entraînement - Match
<b>DIVERS</b>						
<b>MATERIEL COMMUNAL POUR MANIFESTATIONS</b>						
(Uniquement dans le cadre d'une location de salle communale)						
Associations Ustaritz			gratuit			
Etablissements scolaires d'Ustaritz			gratuit			
Comités de quartier Ustaritz			gratuit			
Associations extérieures/Autres (Voir règlement)	Tables bois		3 €/table			<b>Caution de 500 €</b>
	Bancs bois		3 €/banc			
	Tables plastiques		3 €/table			
	Bancs plastiques		3 €/table			
<b>MINIBUS POUR LES ASSOCIATIONS</b>						
Forfait nettoyage d'un véhicule (si le véhicule n'est pas rendu en parfait état de propreté)	50,00 €		50,00 €			
Forfait carburant d'un véhicule : un plein + intervention d'un agent communal (en cas de restitution sans carburant ou avec un plein incomplet)	175,00 €		175,00 €			

<b>Photocopieur Lagunen-Exea et Lapurd</b>	Associations	0,03 €	0,03 €	Photocopie		
	Écoles	0,03 €	0,03 €	Photocopie		
<b>Mairie</b>	format A4 noir et blanc	0,20 €	0,20 €	photocopie		
	format A4 couleur		0,30 €	photocopie		
	format A3 noir et blanc	0,30 €	0,30 €	photocopie		
	format A3 couleur		0,50 €	photocopie		
	télécopie	2,30 €	2,30 €			2ème page et + : 1.22 €
<b>Médiathèque</b>	format A4 noir et blanc	0,20 €	0,20 €	photocopie		
	format A4 couleur	0,30 €	0,30 €	photocopie		
	format A3 noir et blanc	0,30 €	0,30 €	photocopie		
	format A3 couleur	0,50 €	0,50 €	photocopie		
<b>Guide Randonnées</b>		8,00 €	8,00 €	unité		
<b>Livre Ustaritz Autrefois</b>		19,00 €	19,00 €	unité		
<b>Médiathèque</b>						
<b>Abonnement Médiathèque + KAS</b>						
BAI PASS		10,00 €	10,00 €		an	
Accès à Bibliothèque + Espace multimédia (Gratuité pour demandeurs emplois, étudiants et enfants jusqu'à 18 ans)		8,00 €	8,00 €	Foyer	an	
Consultation Internet pour les non-abonnés		1,00 €	1,00 €		1/4 heure	
Amende forfaitaire pour les documents rendus hors délai		1,00 €	1,00 €			
<b>Ateliers aux technologies de l'information et de la communication</b>						
Séance de formation		5,00 €	5,00 €		2H/stagiaire	
<b>Prêt matériel informatique : vidéoprojecteur</b>						
Aux personnes domiciliées à Ustaritz		10,00 €	10,00 €			
<b>Coupe de Bois</b>						
	Lot annuel	185,00 €	185,00 €	1 lot de 8 stères		
	Régie	30,00 €	30,00 €	Stère		
<b>CIMETIERE</b>						
<b>Concession</b>						
	4 places	200,00 €	200,00 €			
	6 places	300,00 €	300,00 €			
	8 places	400,00 €	400,00 €			
	cavurne (unité)	200,00 €	200,00 €			
	colombarium (une case)	200,00 €	200,00 €			
	pleine terre (2m²)		100,00 €			
	Dépositoire (durée < 6 mois)		10,00 €			
	Dépositoire (durée > 6 mois)		50,00 €			
<b>Concession renouvellement</b>						
	4 places		20,00 €			
	6 places		30,00 €			
	8 places		40,00 €			
	cavurne (unité)		20,00 €			
	colombarium (une case)		20,00 €			
	pleine terre (2m²)		10,00 €			
<b>Caveau</b>	4 places	4 306,00 €	4 306,00 €			
	6 places	6 220,00 €	6 220,00 €			
	8 places	6 220,00 €	6 220,00 €			
<b>Cavurne</b>		1 196,00 €	1 196,00 €			
<b>Colombarium</b>		360,00 €	360,00 €			

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** les tarifs proposés.

POUR 22  
CONTRE 0  
ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTZEN** ditu proposatu tarifak.

ALDE 22  
KONTRA 0  
ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	11MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
<b>Objet de l'acte</b>	Tarifs communaux 2019.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-11MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES.**

**12. COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS  
BASQUE – APPROBATION DU RAPPORT N° 1  
DE L'EXERCICE 2019 DE LA COMMISSION DES  
CHARGES TRANSFEREES**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;  
Vu le Code Général des Impôts, notamment son article 1609 nonies C du Code Général des Impôts ;  
Vu la délibération du Conseil communautaire, en date du 4 février 2017, portant création de la Commission Locale d'Evaluation des Charges Transférées (CLECT),  
Vu l'arrêté du Président de la Communauté d'Agglomération Pays Basque en date du 16 octobre 2018 fixant la liste des membres de la CLECT ;  
Vu le rapport n°1 établi par la CLECT du 26 mars 2019 relatifs à l'évaluation de transferts de charges permettant e déterminer les attributions de compensation de droit commun ;

Invité à se prononcer, le Conseil Municipal après avoir entendu l'exposé de son rapporteur et en avoir délibéré,

- **APPROUVE** le rapport n° 1 de la CLECT du 26 mars 2019 tel que présenté en annexe ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à effectuer toutes les démarches utiles et nécessaires en vue de l'application de la présente délibération et à signer tout document se rapportant à cette affaire.

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**12. EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOA – KARGU  
ESKUALDATUEN BATZORDEAREN 2019ko  
KONTU-ALDIKO 1. TXOSTENAREN ONARTZEA**

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

Lurralde Elkargoen Kode Nagusiaren arabera;  
Zergen Kode Nagusiaren arabera, eta bereziki 1609 nonies artikularen arabera;  
Elkargoko Kontseiluaren 2017ko otsailaren 4ko deliberamenduaren arabera, Karga Eskualdatuen Lekuko Ebaluazio Batzordearen (KELEB) sortzeari dagokiona;  
Euskal Hirigune Elkargoaren lehendakariaren 2018ko urriaren 16ko erabakariaren arabera;  
2019ko martxoaren 26ko KELEBek finkatu 1. txostenaren arabera, zuzenbide komuneko ordainsarien esleitzea ahalbidetzen duten karguen eskualdatzeen ebaluazioei dagokiena;

Herriko Kontseiluari galdegin zaio bere iritzieren ematea txostengilearen aurkezpena entzun ondoan, eta horra deliberatu duena,

- **ONARTU** du 2019ko martxoaren 26ko KELEB-en 1. txostena (ikus eranskinak);
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza beharrezko urraspideen egitera deliberamendu honen aplikatzeko, baita ere afera horri doakion dokumentu oro izenpetzera

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza

**Bruno CARRERE**



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	12MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	5.7 - Intercommunalite
<b>Objet de l'acte</b>	Communauté d'agglomération Pays Basque - Approbation du rapport n 1 de l'exercice 2019 de la commission des charges transférées.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-12MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretzi maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoins / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Étaient excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES.**

**13. SERVICE MEDIATHEQUE - DIMINUTION  
TEMPS DE TRAVAIL AGENT A TEMPS NON  
COMPLET.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Un agent de la médiathèque intervenant à temps non complet a sollicité une diminution de son temps de travail hebdomadaire de 18h à 16h à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2019. Il occupe un emploi permanent d'adjoint du patrimoine principal de 2<sup>ème</sup> classe à temps non complet.

Considérant que cette modification est compatible avec le bon fonctionnement du service ;

Vu l'avis favorable du comité technique communal en date du 15 avril 2019 ;

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la diminution du temps de travail d'un emploi permanent d'adjoint du patrimoine principal 2<sup>ème</sup> classe à temps non complet de 18h à 16h de travail hebdomadaire à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**13. MEDIATEKA – DENBORA EZ OSOZ ARI DEN  
LANGILEAREN LAN DENBORAREN MURRIZTEA.**

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

Denbora ez osoz ari den mediatekako langile batek bere lan denboraren murriztea galdegin du. Alabaina, 2019ko uztailaren 1etik goiti nahi luke 18 oreneko lan denboratik 16 orenetara iragan. 2. mailako ondare-laguntzaile nagusi lanpostu iraunkor bat betetzen du denbora ez osoz.

Aldaketa hori zerbitzuaren funtzionamendu onarekin bateragarri dela kontsideratuz;

2019ko apirilaren 15eko udal batzorde teknikoaren aldeko iritzaren arabera;

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du 2. mailako ondare-laguntzaile nagusi lanpostu iraunkor bat denbora ez osoz betetzen duen langilearen lan denbora murriztea, hots, asteen 18 orenez lan egiteko partez, 16 orenez ariko da 2019ko uztailaren 1etik goiti.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	13MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	4.1.2 - Transformation de poste
<b>Objet de l'acte</b>	Service médiathèque - Diminution temps de travail agent à temps non complet.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-13MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretzi maitzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maitzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES.**

**14. MISE A DISPOSITION D'UN AGENT  
COMMUNAL – CENTRE COMMUNAL D'ACTION  
SOCIALE D'UZTARITZE- CONFECTION DE LA  
PAYE ET GESTION DES CARRIERES.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Conformément à l'article 1 du décret n° 2008-580 du 18 juin 2008 relatif à la mise à disposition, l'organe délibérant est informé préalablement de la mise à disposition d'un agent faisant partie de ses effectifs et qu'afin d'assurer la confection de la paye et gestion des carrières, un fonctionnaire titulaire est mis à disposition du Centre Communal d'Action Sociale d'Ustaritz, à compter du 1er juin 2019, pour une durée de trois ans (renouvelables), pour y exercer à raison de 7 heures par mois les fonctions administratives décrites ci-dessus.

Par ailleurs, en application de l'article 61 III de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 et de l'article 2 II du décret n° 2008-580 précité, l'assemblée décide de l'exonération totale définitive, du remboursement de la rémunération et des charges sociales afférentes lorsque la mise à disposition intervient entre une collectivité territoriale et un établissement public administratif dont elle est membre ou qui lui est rattaché.

Un rapport annuel concernant les mises à disposition est transmis au Comité Technique Paritaire (CTP) pour information.

**\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK –  
GIZA BALIABIDEAK.**

**14. HERRIKO LANGILE BATEN ESKU UZTEA –  
UZTARITZEKO GIZARTE EKINTZAKO UDAL  
ZENTROA - LANSARIEN EGITEA ETA  
KARRERAREN KUDEAKETA**

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

Esku uzteari dagokion 2008ko ekainaren 18ko 2008-580 dekretuaren 1. artikulua araberan, organismo deliberatzaileari lehenago jakinarazi zaio bere langile bat esku utzia izanen dela, eta lansaria egiteko eta karrera kudeatzeko funtzionario tituludun bat Uztaritzeko Gizarte Ekintzako Udal Zentroaren esku utziko dela 2019ko ekainaren 1etik goiti, 3 urterendako (berriztatzen ahalko da), hilabetean 7 orenez aritzen ahalko da lanean gainean aurkeztu eginkizun administratiboan betetzeko.

Bestalde, 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 legearen 61 III artikulua aplikatzeko, baita ere lehenago aipatu 2008-580 dekretuaren 2 II artikulua, biltzarrak erabaki zezakeen zerga dispentsa osoa ala partziala, aldi batekoa ala behin betikoa, bai eta lansariaren eta dagokion gizarte-zergeren ordainketa ere langilea esku uzten delarik Lurralde elkargo baten eta kide den edo lotua zaion erakunde publiko administratibo baten artean.

Langileen esku uzteari buruzko urteko txostena ematen zaio Teknika Batzorde Parekideari.

Il est rappelé que le fonctionnaire est mis à disposition pour exercer les fonctions d'adjoint administratif a raison de 7 heures par mois. Ces dispositions seront incluses dans la convention de mise à disposition établie entre la commune d'Uztaritze et le Centre Communal d'Action Sociale d'Uztaritze.

Vu l'avis favorable du comité technique communal en date du 15 avril 2019 ;

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la mise à disposition proposée ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire de veiller au respect des formalités obligatoires et antérieures à la signature de la convention ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à cette décision, avec effet au 1er juin 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Oroitarazi da funtzionarioa administrazio-laguntzaile eginkizunen betetzeko dela esku utzia, 7 orenez hilabetean. Langileen esku uzte horiei doazkien neurriak Uztaritzeko Herriko Etxearen eta Uztaritzeko Gizarte Ekintzako Udal Zentroaren artean hitzartu esku uzte hitzarmenean ezarriko dira.

2019ko apirilaren 15eko udal batzorde teknikoaren aldeko iritzia arabera;

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du proposatu langilearen esku uztea
- Jaun auzapezaren **GAIN UTZI** du betetzekoak diren urratsak –hitzarmena izenpetu aitzinekoak– errespetatzen direla zaintzea;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza erabaki horri doakion akta oro izenpetzera, eta 2019ko ekainaren 1ean indarrean sartuko dira.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	14MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	4.1.2 - Transformation de poste
<b>Objet de l'acte</b>	Mise à disposition d'un agent communal - Centre communal d'action sociale d'Uztaritze - Confection de la paye et gestion des carrières.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-14MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**AGENDA 21 – ENVIRONNEMENT –LGV**

**15. OBLIGATION REELLE  
ENVIRONNEMENTALE - FONDATION RENE  
CLEMENT – COMMUNES DE SAINT PEE SUR  
NIVELLE, SOURAIDE, UZTARITZE.**

Monsieur Rouget présente le rapport suivant,

La Fondation René CLEMENT créée en 2005, reconnue d'utilité publique par décret du 12 mars 2007, présidée par Madame Johanna CLEMENT a pour missions :

- La préservation et le rayonnement des œuvres de René CLEMENT ;
- La création d'une résidence d'accueil pour les techniciens du cinéma retraités en difficulté ;
- La protection du site de Chabaten borda situer sur la commune de Saint Pée sur Nivelles où se situe la sépulture de René CLEMENT.

La propriété Chabaten Borda est reliée sans discontinuité aux terrains situés sur la commune d'Ustaritz sur laquelle a été reconstruite par la Fondation René Clément la chapelle Sainte Marie Madeleine d'Otsantz ; un accord foncier était intervenu avec la commune d'Ustaritz par délibération du Conseil Municipal en date du 22 juillet 2004.

La commune de Souraide est également concernée par deux parcelles de terrain.  
Les terrains propriété de cette fondation par commune sont les parcelles cadastrées :

**AGENDA 21 – INGURUMENA – AHT**

**15. EGIAZKO INGURUMEN EGINBEHARRAK -  
RENE CLEMENT FUNDAZIOA – SENPERE,  
ZURAIDE, UZTARITZE**

Rouget jaunak txosten hau aurkeztu du,

René CLEMENT fundazioa 2005ean sortu zen, eta onura publikoaren ezagutza badu 2007ko martxoaren 12ko dekretuaren arabera. Johanna CLEMENT anderea da lehendakari. Hona fundazioaren eginkizunak:

- René CLEMENTen obren zaintzea eta distiraraztea,
- Bizitegi baten sortzea nekezian diren zinema-teknikari erretretadunentzat,
- Senperen kokatua den Xabaten Bordaren babestea, han plantatuak baitira René CLEMENTen eskulturak.

Xabaten Borda Uztaritzeko udalean kokatuak diren lursailei lotua da, zeinetan Otsantzeko Santa Madalena kapera berriz eraiki baitu René Clément Fundazioak; funts-hitzarmen bat egin zen Uztaritzeko udalarekin, Herriko Kontseiluaren 2004ko uztailaren 22ko deliberamenduaren bidez.

Zuraideko udala ere hunkia da bi lursailendako.

Hona fundazio horrek dituen lursailak:

- Senperen 39,42,43,45,46,47,48,63,64,65,66,67,68,69,70,71,72,73,74,75,78,85,852,853,854,855. B lursailak
- Zuraiden 1. ZP eta 26. ZR lursailak.
- Uztaritzen, 46 567 m<sup>2</sup>-ko 6. AY eta 1. eta 8. ZA lursailak.

- Commune de Saint Pée sur Nivelles B n°39, 42,43,45,46,47,48,63,64,65,66,67,68,69,70,71,72,73,74,75,78,85,852,853,854,855
- Commune de Souraïde ZP n° 1 et ZR n° 26
- Commune de Uztaritze AY n° 6 et ZA n° 1 et 8 d'une surface de 04ha65a67ca.

L'assemblée générale de la fondation qui a eu lieu le 30 novembre 2018 a confirmé les différentes discussions intervenues dans le passé avec les communes concernées pour que puisse être activé un dispositif « Obligation Réelle Environnementale » (ORE) sur l'ensemble des terrains que la fondation possède à Saint Pée sur Nivelles, Souraïde et Uztaritze.

La loi pour la reconquête de la biodiversité, de la nature et des paysages a créé un nouvel outil juridique, permettant aux propriétaires fonciers de faire naître sur leur terrain des obligations durables de protection de l'environnement : l'obligation réelle environnementale (ORE).

Codifiées à l'article L. 132-3 du code de l'environnement, les ORE sont inscrit dans un contrat au terme duquel le propriétaire d'un bien immobilier met en place une protection environnementale attachée à son bien, pour une durée pouvant aller jusqu'à 99 ans. Dans la mesure où les obligations sont attachées au bien, elles perdurent même en cas de changement de propriétaire. La finalité du contrat doit être le maintien, la conservation, la gestion ou la restauration d'éléments de la biodiversité ou de services écosystémiques.

Ainsi, l'ORE est un dispositif foncier de protection de l'environnement qui présente la particularité d'être contractuel et mobilisable par chaque propriétaire foncier, s'il souhaite se saisir des problématiques environnementales.

Le contrat ORE est un dispositif volontaire et contractuel qui repose sur la seule volonté des acteurs. Il permet à tout propriétaire immobilier de mettre en place une protection environnementale attachée à son bien.

La mise en place d'une obligation réelle environnementale nécessite que le propriétaire signe un contrat avec un cocontractant qui peut être :

- Une collectivité publique ;
- Un établissement public ;
- Ou une personne morale de droit privé agissant pour la protection de l'environnement.

Le propriétaire qui a signé ce contrat reste propriétaire du bien.

Les cocontractants font naître à leur charge les obligations réelles « que bon leur semble » pourvu que celles-ci aient pour finalité le maintien, la conservation, la gestion ou la restauration d'éléments de la biodiversité ou de services écosystémiques.

Les obligations environnementales auxquelles est tenu le propriétaire du bien immobilier, suite au contrat « ORE », peuvent porter sur une longue

Fundazioaren Biltzar Nagusia 2018ko azaroaren 30ean iragan zen, eta aipatu udalekin jadanik gertatu eztabaidak baieztatu dira Egiatzko Ingurumen Eginbehar dispositiboa (EIE) abiarazteko fundazioak dituen lursail guzietan, Senperen, Zuraiden eta Uztaritzen.

Bioaniztasunaren, izadiaren eta bazterren berreskuratzeko legeak tresna juridiko berria sortu du, eta funts jabeek beren lursailtan ingurumenaren babesteko eginbehar iraunkorrak sorraraztea ahalbidetzen du: Egiatzko Ingurumen Eginbeharra (EIE).

Ingurumen Kodearen L. 132-3 artikuluan kodifikatuak diren EIEak, kontratu batean sartuak dira, eta ontasun higiezinaren jabeek bere ontasunari lotu ingurumen babesa plantan ezartzen du 99 urte arteraino luza daitekeen epearentzat. Eginbeharrak ontasunari lotuak diren neurrian, irauten dute, jabez aldatu ere. Kontratuaren helburua bioaniztasun elementuen edo ekosistema zerbitzuen mantentzea, zaintzea, kudeatzea edo berritzea da.

Beraz, EIE ingurumena zaintzen duen funts dispositiboa da, kontratuzkoa da eta funts jabe guziek erabil dezakete ingurumen problematikei lotu nahi baldin badute.

EIE borondatezko eta kontratuzko dispositiboa da, eta eragileen nahian bakarrik oinarritzen da. Dispositibo horren bidez higiezin jabeek beren ontasunari lotu ingurumen zaintza plantan ezar dezakete.

Egiatzko Ingurumen Eginbeharra plantan ezartzeko, jabeak kontratu bat izenpetu behar du beste batekin, adibidez:

- Elkargo publiko batekin;
- Erakunde publiko batekin;
- Edo ingurumena zaindu nahi duen zuzenbide pribatuko pertsonal moral batekin.

Kontratu hori izenpetzen duten jabeek beren ontasunaren jabe gelditzen dira.

Kontratua elkarrekin izenpetzen dutenek nahi dituzten egiatzko eginbeharren ardura hartzen dute, hauek bioaniztasun elementuen edo ekosistema zerbitzuen mantentzeko, zaintzeko, kudeatzeko edo berritzeko helburua dutenaz geroz.

EIE kontratua izenpetuz geroz higiezin ontasunaren jabeak dituen ingurumen eginbeharrak epe luzerako izan daitezke, 99 urte arte. Eginbeharrak kontratuan aurreikusi epe guzira dira, ontasun higiezinaren jabea aldatu ere. Hartu neurrien iraunkortasuna bermatua da.

EIE kontratua jabearentzat, baita ere kontratua harekin izenpetu duenarentzat eta ondotik etorriko diren jabeentzat eginbeharrak sortzen dituen agiri juridikoa den neurrian, kontratuak behar du:

Jatorrizkoa izan;

- Funts publizitatearen erregistroan erregistratua izan.
- EIE kontratua erabil daiteke beharrezko

durée, jusqu'à 99 ans. Les obligations perdurent pendant toute la durée prévue au contrat, indépendamment des éventuels changements de propriétaire du bien immobilier. La pérennité des mesures mises en œuvre est assurée.

Dans la mesure où le contrat ORE est un acte juridique qui fait naître des obligations pour le propriétaire du bien immobilier, son cocontractant, mais aussi pour les propriétaires ultérieurs du bien, il doit :

- Être établi en la forme authentique ;
- Être enregistré au service de la publicité foncière.

Le contrat ORE peut être utilisé pour mettre en œuvre les mesures de compensation environnementale requises. Dans ce cadre, le recours à l'ORE constitue une possibilité et non une obligation.

Le conservatoire d'espaces naturels d'Aquitaine missionné par la fondation a établi un diagnostic du site en confirmant l'existence d'un ensemble intéressant de sites naturels variés dont la tranquillité permet l'accueil de nombreuses espèces d'oiseaux et d'invertébrés dont certains protégés au niveau national.

Les communes de Saint Pée sur Nivelle, Souraïde et Uztaritze parties à l'ORE s'engageraient sur une durée de 99 ans, a notamment,

- Suivre l'évolution écologique des biens par la réalisation d'une veille écologique et d'un inventaire ;
- Favoriser la mobilisation de moyens en faveur de la gestion écologique du site ;
- Favoriser l'engagement de contractualisation lié aux dispositifs pour la gestion du site Natura 2000 « La Nive » notamment sur les ripisylves, boisement et prairies.

La fondation René Clément s'engagerait à maintenir voire augmenter la naturalité de la propriété en écartant toutes pratiques contraires et assurer le financement intégral des missions incombant aux communes du fait de cette ORE.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la conclusion d'une Obligation Réelle Environnementale avec la fondation René CLEMENT portant sur l'ensemble foncier dont elle est propriétaire sur le territoire de communes de Saint Pée sur Nivelle, Souraïde et Uztaritze ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à cet accord.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

ingurumen kalte-ordain neurriak plantan ezartzeko. Karia horretara, EIEz baliatzea posibilitatea da, ez betebeharra.

Fundazioak gune naturalen Akitaniako erakunde babesleari gunearen diagnostikoa egiteko ardura eman dio, eta honek gune natural multzo interesgarri bat badela baieztatu du, eta gune horietan den bakearen bidez txori eta ornogabe mota franko errezibi daitezkeela, batzuk Frantzia osoan babestuak.

EIEren parte diren Senpere, Zuraide eta Uztaritzeko udalak 99 urteko eperako sar litezke kontratu horretan,

- Ontasunen bilakaera ekologikoa jarraitzeko zaintza ekologikoa eta inbentarioa eginez,
- Gunearen kudeaketa ekologikoaren aldeko moldeak lagunduz,
- Natura 2000 Errobi gunearen kudeatzeko dispositiboek dagokion kontratua lagunduz, bereziki ibarbasoak eta pentzeak.

René Clément Fundazioak hitzeman lezake ontasuneko natura mantentzea, berdin emendatzea, kontrako jokabideak baztertuz, eta EIE horregatik udalei dagokien eginkizunen finantzamendua bermatuz.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU du** Egiatzko Ingurumen Eginbehar kontratua izenpetzea René CLEMENT Fundazioarekin Senpere, Zuraide eta Uztaritzeko herrietan jabe den lur guzientzat ;
- **BAIMENDU du** jaun auzapeza hitzarmen horri doazkion dokumentu oro izenpetzera.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	15MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	8.8 - Environnement
<b>Objet de l'acte</b>	Obligation Réelle Environnementale - Fondation René Clement - Communes de Saint-Pée-sur-Nivelle, Souraide, Uztaritze.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-15MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak  
Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak  
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* DIVERS**

**16. CONVENTION DE MUTUALISATION EN  
MATIERE D'USAGES NUMERIQUES AVEC  
LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION  
PAYS BASQUE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Par délibération du 13 avril 2019, la Communauté d'Agglomération Pays Basque a conclu une convention avec le Syndicat mixte La Fibre64 afin de déployer un programme de services numériques.

Ce champ de coopération est ouvert aux communes membres de la Communauté d'Agglomération qui le souhaitent, pour la réalisation de tout ou partie des prestations suivantes:

- Mise en conformité au Règlement Général sur la Protection des Données (RGDP) : Accompagnement à la mise en conformité au Règlement Général sur la Protection des Données par la mise en place d'un délégué à la protection des données mutualisé entre le Syndicat Mixte La Fibre64 et ses membres: le Syndicat mixte La Fibre64 est désigné comme délégué à la protection des données de la commune.

- Dématérialisation de la commande publique :  
o Mise à disposition d'un profil acheteur sur

**\* OROTARIK**

**16. ERABILPEN NUMERIKOARENDAKO  
BATERATZE HITZARMENA EUSKAL  
HIRIGUNE ELKARGOAREKIN.**

Jaun auzapezak txosten hau aurkeztu du,

2019ko apirilaren 13ko deliberamenduaren arabera Euskal Hirigune Elkargoak La Fibre64 Sindikatu Mistoarekin hitzarmen bat izenpetu du zerbitzu numeriko programaren zabaltzeko.

Lankidetzaz hori Elkargoaren kide diren udalei irekia da, zerbitzu hauentzat, osoki ala partez:

- Datuen Zaintzari buruzko Araudi Nagusiaren arabera ezartzea: Datuen Zaintzari buruzko Araudi Nagusiaren arabera ezartzea, laguntza ordezkaritza bat izendatuz bateratu datuen zaintzeko La Fibre64 Sindikatu Mistoaren eta bere kideen artean: La Fibre64 Sindikatu Mistoaren udalaren datuen zaintzeko ordezkaritza izendatu da.

- Eskaera publikoaren desmaterializazioa:  
o Erosle profil baten sortzea udalarentzat merkatu publikoaren plataforman: [www.eadministration64.fr](http://www.eadministration64.fr)

- Legezketasunaren kontrolera igortzearen desmaterializazioa:

o Teletransmisio bitarteko baten sortzea udalaren agiri eta jario desmaterializatuarendako.

la plateforme de marchés publics  
www.eadministration64.fr pour la  
commune.

- Dématérialisation de l'envoi au contrôle de  
légalité :

- o Mise à disposition d'un tiers de  
télétransmission des actes et flux  
dématérialisés de la commune.

Ces services numériques sont accessibles  
gratuitement aux communes, via une  
convention annuelle de mutualisation,  
conformément au projet annexé à la présente  
délibération.

Le Conseil Municipal,

- **RAPPORTE** la délibération n° 19 du 24  
janvier 2019 ;

- **CONFIRME** l'intérêt de la commune d'Uztaritze  
pour accéder aux services numériques suivants :

- Mise en conformité au Règlement  
Général sur la Protection des Données  
(RGDP)
- Dématérialisation de la commande publique
- Dématérialisation de l'envoi au contrôle de  
légalité

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à procéder à la  
signature de la convention de mutualisation  
correspondante, ainsi qu'à toutes les formalités  
nécessaires à la mise en application de la  
présente délibération.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Zerbitzu numeriko horiek udalek urrik ukan  
ditzakete urteko bateratze hitzarmen baten  
bidez, deliberamendu honi atxiki proiektuaren  
arabera.

Herriko Kontseiluak,

- **BALIOGABETZEN DU** 2019ko urtarrilaren  
19ko deliberoa ;

- **BAIEZTATU** du Uztaritzeko udala interesatua  
dela zerbitzu numeriko hauen ukaiteko:

- Datuen Zaintzari buruzko Araudi  
Nagusiaren arabera ezartzea
- Eskaera publikoaren desmaterializazioa:
- Legezketasunaren kontrolera igortzearen  
desmaterializazioa :

- **BAIMENDU** du jaun auzapeza dagokion  
bateratze hitzarmenaren izenpetzera, baita ere  
beharrezko urratsen egitera deliberamendu hau  
aplikatzeko.

**Aho batez onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren  
egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several sweeping lines.

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	16MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	5.7 - Intercommunalite
<b>Objet de l'acte</b>	Convention de mutualisation en matière d'usages numériques avec la Communauté d'agglomération Pays Basque.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-16MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* DIVERS**

**17. MODIFICATION DES STATUTS DU  
SYNDICAT INTERCOMMUNAL TXAKURRAK –  
RETRAIT DE LA COMMUNE DE BRISCOUS ET  
ADHESION DE LA COMMUNE D'ISPOURE.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Par délibération en date du 19 mars 2019 le comité du syndicat intercommunal Txakurra qui organise une fourrière intercommunale a décidé de modifier ses statuts pour acter le retrait de la commune de Briscous et l'adhésion de la commune d'Ispoure.

Conformément à l'article L5711-1 du Code Général des Collectivités Territoriales cette modification est soumise à l'approbation des assemblées délibérantes des communes adhérentes.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la modification ci-avant décrite.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



**\* OROTARIK**

**17. TXAKURRAK HERRIARTEKO  
SINDIKATUAREN ESTATUTUEN ALDATZEA –  
BESKOITZEKO UDALAREN ATERATZEA ETA  
IZPURAKO UDALAREN SARTZEA.**

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

2019ko martxoaren 19ko deliberamenduaren arabera, herriarteko txakurtegia antolatzen duen Txakurra herriarteko sindikatuko batzordeak erabaki du bere estatutuen aldatzea Beskoitzeko udalaren ateratzea eta Izpuraoko udalaren sartzea izkirioz biltzeko.

Lurralde Elkargoen Kode Nagusiko L5711-1 artikulua arabera, aldaketa hori biltzar deliberatzaileen kide diren udalek onartu behar dute.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du gorago aurkeztu aldaketa.

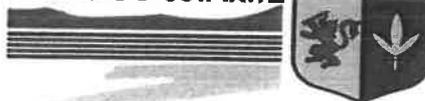
**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	17MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	5.7 - Intercommunalite
<b>Objet de l'acte</b>	Modification des statuts du syndicat intercommunal Txakurak - Retrait de la commune de Briscous et adhésion de la commune d'Ispoure.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-17MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
SEANCE DU JEUDI 23 MAI 2019**

Le vingt-trois mai deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le quinze mai, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019KO MAIATZAREN 23KO ILTZARRA(osteguna)**

**Bi mila hemeretziko maiatzaren hogeita hiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra maiatzaren hamabostean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.**

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	23
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	24

**Etaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak :** M. VINET jauna (procuration à M. URRUTIA jauna).

**Absents / Hor ez zirenak :** Mme ARISTIZABAL anderea, MM. DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, LAPEYRADE jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Mme DOYHENART Anderea

**\* DIVERS**

**18. DISSOLUTION DU SYNDICAT  
INTERCOMMUNAL POUR LA CONSTRUCTION  
ET LA GESTION D'ETABLISSEMENTS  
D'ACCUEIL POUR PERSONNES AGEES « ELIZA  
- HEGI ».**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

Le Maire informe l'assemblée que, par délibération en date du 25 avril 2019, le comité syndical a validé la dissolution du Syndicat « ELIZA - HEGI ».

Le solde de Trésorier de 1.71€ sera reversé à la Commune d'Ustaritz.

Conformément aux dispositions de l'article L.5211-20 du Code Général des Collectivités Territoriales, il appartient au Conseil Municipal de se prononcer dans un délai de trois mois sur cette dissolution à compter de sa notification.

Il est proposé au Conseil Municipal d'approuver la dissolution du Syndicat « ELIZA - HEGI ».

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la dissolution du Syndicat « ELIZA - HEGI »

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



**\* OROTARIK**

**18. « ELIZA - HEGI » ADINEKO JENDEEN  
HARTZEKO EGITUREN ERAIKITZEKO ETA  
KUDEATZEKO HERRIARTEKO SINDIKATUAREN  
DESEGITEA.**

Auzapez Jaunak ondoko txostena aurkezten du:

Auzapezazk batzordeari jakinarazten dio, 2019ko apirilaren 25eko deliberoz, sindikatu batzordeak onartu duela « ELIZA HEGI » Sindikatuaren desegitea.

Diruzaintzako 1,71 €ko gaineratekoa Uztaritzeko herriko etxeari isuria izanen zaio.

Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiaren L.5211-20 artikulua erabakien arabera, Herriko Kontseiluak bere erabakia eman beharko du delako desegite horretaz, notifikazioaren datatik hiru hilabeteko epean.

Herriko kontseiluari proposatua zitzaio « ELIZA-HEGI » Sindikatuaren desegitea onartzea.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTZEN DU**, « ELIZA-HEGI » Sindikatuaren desegitea.

**Aho batez onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	18MAI19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	5.7 - Intercommunalité
<b>Objet de l'acte</b>	Dissolution du syndicat intercommunal pour la construction et la gestion d'établissements d'accueil pour personnes âgées "Eliza Hegi".
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190523-18MAI19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	27/05/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	27/05/2019

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
 DU JEUDI 27 JUIN 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
 DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
 2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA,**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretzi ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Étaient excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**JEUNESSE – EDUCATION – FORMATION**

**1. SERVICE VIE SCOLAIRE-JEUNESSE-SPORTS  
 – MISE A DISPOSITION D'INTERVENANTS  
 EXTERIEURS DANS LE CADRE DE L'EPS A  
 L'ECOLE.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

L'activité « Education Physique et Sportive » fait partie de l'acquisition des connaissances et compétences directement référée au « socle commun » que tout élève doit savoir et maîtriser à la fin de la scolarité obligatoire

A ce titre et compte tenu des spécificités de l'activité, les partenaires et notamment les Collectivités Locales, peuvent mettre à disposition des établissements, du personnel afin d'intervenir dans le cadre des projets pédagogiques élaborés et mis en œuvre par les enseignants.

Ces intervenants favorisent ainsi l'ouverture des écoles au monde extérieur et leur apportent des connaissances techniques propres à l'activité, de nature à développer une approche pédagogique appropriée.

Conformément à la circulaire n°92-196 du 03 Juillet 1992, portant sur la participation d'intervenants extérieurs aux activités d'enseignement dans les écoles Maternelles et Élémentaires, des conventions doivent être conclues entre la Collectivité Territoriale et les Etablissements Scolaires.

**\* GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

**1. GAZTERIA-KIROLAK ESKOLA BIZITZA  
 ZERBITZUA - KANPOKO PARTE HARTZAILEEN  
 ZERBITZUA ESKOLAKO GORPUTZ ETA KIROL  
 HEZKUNTZAREN KUADROAN.**

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

« Gorputz eta Kirol Hezkuntza » jarduera, derrigorrezko eskolaldi bukaeran ikasleak jakin eta menperatu behar duen « oinarri komunari » dagokion jakitate eta gaitasunen jabeakuntzaren barne da.

Jardueraren berezitasunak kontuan harturik, partaideek eta batez ere Tokiko Elkargoek zerbitzu bat proposatzen ahal dute, irakasleek finkatutako proiektu pedagogikoetan parte hartzeko.

Parte hartzaile horiek kanpoko munduari begirako idekidura eta jarduerari dagozkion jakitate teknikoak ematen dizkiete eskolei, hurbilpen pedagogiko egokia garatzeko asmoz.

Ama eskolan zein Lehen mailako eskoletan, kanpoko parte hartzaileen irakaskuntza jarduerari dagokien 1992ko uztailaren 3ko 92-196. zirkularraren arabera, Herri Elkargoa eta Eskolen arteko hitzarmenak finkatu behar dira.

Horrela, herrian eskolatu haur bakoitzak ikaskuntza eta inimizio ibilbide aberats eta anitzak bizitzeko eskubidea duela kontuan harturik, Herriko Etxeak bere engaiamendua errespetatu eta Partaidetza Hitzarmena berri nahi du 2019/2020-ko

Ainsi, dans la dynamique déjà engagée ces dernières années et soucieuse de permettre à chaque enfant scolarisé sur la commune d'accéder à des parcours d'apprentissage et d'initiations riches et variés, la Municipalité entend maintenir son engagement et renouveler la Convention Cadre de Partenariat pour la Mise à disposition d'Intervenants Extérieurs « EPS » pour l'année scolaire 2019/2020.

Sont concernés par ce dispositif, 5 Educateurs Territoriaux des Activités Physiques et Sportives (ETAPS) qui interviendront dans les établissements scolaires de la Commune : Ecole Publique d'ARRUNTZ / Ecole Publique d'Herauritz / Ecole Publique Idekia / Ikastola / Ecole privée St Vincent à raison de 6 interventions hebdomadaires (de 13h30 à 16h30) et 1h00 de préparation par intervention.

Les agents bénéficieront, par ailleurs, de 20h00 de préparation annuelle positionnées en début d'année scolaire afin d'articuler l'organisation et la planification des séances avec les enseignants et les directeurs des établissements.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la mise à disposition, à titre gratuit, des Educateurs Sportifs de la Commune auprès des établissements scolaires concernés ;
- **AUTORISE** Monsieur le maire à signer tous les documents afférents à cette mise à disposition.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

ikasurtearentzat « GKH »-ko kanpoko parte hartzaileen zerbitzua eskaintzeko.

Dispositibo honentzat, Gorputz eta Kirol Jardueren Tokiko 5 Hezitzaile deituak dira (GKJTH) Herriko eskoletan parte hartzeko : ARRUNTZA-ko eskola publikoa / Heraitzeko eskola publikoa / Idekia eskola publikoa / Ikastola / St Vincent eskola pribatua ; astean 6 aldiz (oren bat eta erditik lauak eta erdietara) eta oren bat antolakuntza parte hartze bakoitzarentzat.

Bestalde ikasturte hastapenean, langileek 20 oren ukanen dituzte urteko preparaketarentzat, erakasle eta eskoletako zuzendariekin saioen plangintza eta antolakuntza artikulatzeko

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU**, aipatutako eskoletan Herriko Kirol Hezitzaileen dohainiko parte hartzea;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, auzapez jaunari zerbitzu honi lotutako dokumentu guziak izenpetzeko.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	1JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	8.1 - Enseignement
<b>Objet de l'acte</b>	Service vie scolaire-jeunesse-sports - Mise à disposition d'intervenants extérieurs dans le cadre de l'EPS à l'école.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-1JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretzi ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**JEUNESSE – EDUCATION – FORMATION**

**2. SERVICE JEUNESSE SPORT VIE SCOLAIRE - ORGANISATION D'ACTIVITES SPORTIVES DANS LE CADRE DU CENTRE DE LOISIRS SANS HEBERGEMENT ET DES ACCUEILS PERISCOLAIRES PAR UN ORGANISME EXTERIEUR - ANNEE SCOLAIRE 2019-2020 - PRESTATION DE SERVICE - ASSOCIATION LES LABOURDINS.**

Madame Gallois expose le rapport suivant,

Les collectivités ont la possibilité de faire appel à une association pour assurer certaines activités dans le cadre de l'accueil périscolaire.

Il propose, à ce titre, de faire intervenir l'Association des Labourdins, pour l'organisation d'activités sportives dans le cadre du fonctionnement du Centre de Loisirs Sans Hébergement et des garderies périscolaires.

L'intervention de l'éducateur de cette association se déroulera de la façon suivante :

- 1 mois complet auprès du Centre de Loisirs (juillet) à raison de 44 heures par semaine sur 4 semaines, soit 194 heures (préparations comprises) ;
- 2 jours par semaine à raison d'une heure par jour pour les activités périscolaires, soit 82 heures par an (préparations comprises) heures annuel Elle est consentie à raison d'un forfait horaire de 15 euros.

**\* GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

**2. GAZTERIA KIROLA ESKOLAKO BIZITZA ZERBITZUA - ATERPERIK GABEKO AISIALDI ZENTROKO ETA ESKOLA ONDOKO HAURTZAINDEGIETAKO KIROL ARIKETEN ANTOLAKETA KANPOKO ERAKUNDE BATEN ESKU UZTEA – 2019-2020 URTEA – ZERBITZU EMATEAK – LABOURDIN ELKARTEA.**

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

Eskola ondoko kuadroan egiten diren ariketen segurtatzeko kolektibitateek elkarte bati dei egin dezakete.

Karia horretan, aterperik gabeko aisialdi zentroko eta eskola ondoko haurtzaindegietako kirol ariketen antolakuntza, Labourdin elkarteari ordezkatzeari proposatzen du.

Elkarte honen hezitzailearen parte hartzea horrela iraganen da :

- Hilabete oso bat aisialdi zentroan (uztaila) 44 oreko 4 aste, hots 194 oren (prestakuntzak barne);
- Astean 2 egunez oren bat eginez eskola ondoko aktibitateentzat, hots 82 oren urtean (prestakuntza barne) urteko orenak. 15 euroko prezio finko baten truke onartua da.

Herriko Biltzarrak, erabaki ondoan,

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention de prestations de service correspondante ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont prévus sur le budget 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapez jaunari dagokion zerbitzu emate hitzarmena sina dezan ;
- **ZEHAZTEN DU**, 2019ko aitzinkontuan kredituak aitzinikusiak direla.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	2JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	8.1 - Enseignement
<b>Objet de l'acte</b>	Service jeunesse-sport-vie scolaire - Organisation d'activités sportives dans le cadre du centre de loisirs sans hébergement et des accueils périscolaires par un organisme extérieur - Année scolaire 2
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-2JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA,**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziko ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE -  
VOIRIE**

**3. ACQUISITION - VOIE D'ACCES DEPUIS LE  
PARC DE STATIONNEMENT AUTOMOBILE  
SORTHA A LA RUE DE HALTZABEA.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Le syndic de la copropriété résidence HERRIAN propose de céder à la commune à l'euro symbolique l'emprise de l'accès depuis le parc de stationnement automobile SORTHA vers la rue de Haltzabea pour une surface d'environ 180 m<sup>2</sup> prélevée sur la parcelle AP n° 548 appartenant aux copropriétaires de la résidence HERRIAN dont le gestionnaire est la Société en nom collectif HERRIAN sise impasse Beau Site à Biarritz.

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous documents afférents à cette acquisition.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**HIRIGINTZA – OBRAK – IRISGARRITASUNA -  
BIDEAK**

**3. EROSKETA – SORTHA AUTO  
APARKALEKUTIK HALTZABE  
KARRIKARAINOKO SARBIDEA.**

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkezten du

HERRIAN bizitegiko jabekidetasunezko sindikuak herriari proposatzen dio, SORTHA auto aparkalekutik Haltzabe karrikaraino doan lur zatia, euro sinbolikoaren truke uztea, hots, HERRIAN bizitegiko jabekideena den AP lursailari hartua den 180 m<sup>2</sup>ko lur zatia, zeinaren kudeatzailea, Miarrizteko Beau-Site ateka motzan kokatua den HERRIAN izen kolektiboko Enpresa dena.

Herriko Kontseiluak

- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapez Jaunarei, eroste honi lotuak diren dokumentu guzien izenpetzeko.

Aho batez onartua.

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	3JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	3.1 - Acquisitions
<b>Objet de l'acte</b>	Acquisition - Voie d'accès depuis le parc de stationnement automobile Sortha à la rue de Haltzabea.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-3JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziko ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	21

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**\* DIVERS**

**4. REUNION A HUIS CLOS**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

A la demande du Maire le Conseil Municipal a été invité à se prononcer conformément aux dispositions de l'article L2121-18 du Code Général des Collectivités Territoriales sur la tenue de la séance du Conseil Municipal à huis clos à compter du vote de la question N° 4 pour des motifs de sécurité et d'ordre public, la salle de réunion ayant été envahie par un groupe de personnes portant des pancartes dont le comportement et les prises de paroles empêchaient le bon fonctionnement de l'assemblée municipale.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la tenue de réunion à huis clos à compter du vote de la question N° 4 du Conseil Municipal.

POUR : 21  
CONTRE : 0  
ABSTENTIONS : 3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

**Adopté à la majorité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**\* OROTARIK**

**5. BILKURA ATEAK HETSIRIK**

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Auzapezak galde egin dio Herri Biltzarrari bere iritzia eman dezan, Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiaren L2121-18 artikulua agindu bezala, Herri Biltzarra 4. gaiaren bozketatik goiti atek hetsirik egiteaz, segurtasun publikoaren arrazoiengatik, biltzar aretora pankartak zekartzaten jendez osatu multzo bat sartu baita eta haien jokamoldeak eta hitzek ez baitzuten biltzarra ongi joaten uzten.

Herri Biltzarrak,

- **ONARTU DU** bilkura, Herri Biltzarraren 4. gaiaren bozketatik harat atek hetsirik egitea.

ALDE : 21  
KONTRA : 0  
ABSTENTZIOAK : 3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

**Gehiengoak onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurdatua



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	04JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	5.2 - Fonctionnement des assemblees
<b>Objet de l'acte</b>	Réunion à huis clos
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-04JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	05/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	05/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretziro ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	23

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE -  
VOIRIE**

**5. CHATEAU HALTYA – PARCELLES AE N° 49  
ET AE N° 54 - INSTITUTION DE SERVITUDES  
NON AEDIFICANDI ET NON TOLLENDI.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Les consorts Bruno et Marie Camille BORDE s'étaient portés acquéreurs de la propriété HALTYA.

Le Conseil Municipal par délibération en date du 29 septembre 2016 a approuvé cette vente.

La vente avait comme supports deux volets à savoir :

**Un compromis de vente**

Les immeubles bâtis et non bâtis concernés :

- Section AE n° 50 surface 00 ha 63 a 20 ca
- Section AE n° 51 surface 1 ha 46 a 54 ca
- Section AE n° 455 surface 00 ha 07 a 13 ca
- Section AE n° 456 surface 00 ha 03 a 42 ca
- Section AE n° 53 surface 00 ha 22 a 89 ca
- Total surface 02 Ha 43 a 18 ca

**Une promesse de vente**

Les immeubles non bâtis concernés étaient :

- Section AE n° 49 surface 00 ha 60 a 15 ca
- Section AE n° 54 surface 00 ha 22 a 70 ca
- Total surface 00 Ha 82 a 85 ca

La commune conférait aux bénéficiaires de la promesse la possibilité d'acquérir dans un délai de quatre ans (4) expirant le 15 Janvier 2021.

Les consorts BORDE ont fait connaître leur volonté de ne pas bénéficier de ladite promesse de vente aux conditions que :

- Soit constitué, au profit de leur propriété à

**HIRIGINTZA – OBRAK – IRISGARRITASUNA -  
BIDEAK**

**5. HALTYA GAZTELUA – AE 49 ETA AE 54  
ZENBAKIDUN LURSAILAK – ESPAZIO  
ERAIKIEZIN ETA ERAIKUNTZAREN  
GORATASUN MUGATU MENPEKOTASUNEN  
EZARTZEA.**

Auzapez Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Bruno eta Marie Camille BORDE ezkontideak HALTYA jabegoa erosteko prest agertu ziren. Herri Batzarrak, 2016ko irailaren 29ko delibero bidez, salmenta hori onartu zuen.

Salmenta bi ataletan oinarritua zen, hots:

**Salmenta akordio bat**

Hunkituak ziren eraikuntzak eta eraikitzeo lurrak:

- AE saileko 50 zenbakiduna, 00 ha 63 a 20 za-ko azalera
- AE saileko 51 zenbakiduna, 1 ha 46 a 54 za ko azalera
- AE saileko 455 zenbakiduna 00 ha 07 a 13 za ko azalera
- AE saileko 45 zenbakiduna 00 ha 03 a 42 za ko azalera
- AE saileko 53 zenbakiduna 00 ha 22 a 89 za ko azalera
- Azalera osoa 02 Ha 43 a 18 za

**Salmenta hitzematea**

Hunkituak ziren lursail eraikigarriak:

- AE saileko 49 zenbakidun 00 ha 60 a 15 za ko azalera
- AR saileko 54 zenbakidun 00 ha 22 a 70 za ko azalera
- Azalera osoa 00 Ha 82 a 85 za

savoir les parcelles AE n° 50- 51- 53 -455 -

- 456, une servitude non aedificandi sur la totalité de la parcelle cadastrée AE n°49 et une partie de la parcelle cadastrée AE n°54 tel que figuré en hachuré sur le plan joint.
- Soit constitué, au profit de leur propriété, une servitude altius non tollendi, sur la parcelle cadastrée AE n° 54, à savoir que le propriétaire du fonds s'interdit de bâtir au-delà d'une hauteur de 8 mètres sur l'ensemble du fonds servant.
- La commune autorise une sortie sur la voie communale impasse Arkia depuis la parcelle cadastrée AE n°53, tel que figuré en quadrillé sur le plan joint et que la réalisation de cette sortie en enrobé soit financée par la commune.

Le Conseil Municipal,

- **PREND ACTE** de la renonciation des consorts BORDE à acquérir les parcelles AE n° 49 et AE n° 54 ;
- **APPROUVE** l'institution de servitudes non aedificandi et non tollendi sur les parcelles AE n° 49 et AE n° 54 selon le plan joint ;
- **APPROUVE** la création d'une nouvelle sortie sur la voie communale impasse Arkia depuis la parcelle cadastrée AE n°53, tel que figuré en quadrillé sur le plan joint et le financement des travaux de revêtement en enrobé par la commune ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tous actes afférents à cet accord.

POUR : 21  
CONTRE : 2 (Vinet, Urrutia)  
ABSTENTION : 1 (Cendres)

Adopté à la majorité.  
Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

Herriak, hitzematearen hartzaileei 2021eko urtarrilaren 15ean iraungitzen den lau (4) urteko epean ondasuna erosteko parada eman zion. BORDE ezkontideek salmenta hitzematea ez baliatzeko xedea jakinarazi zuten, ondoko baldintzengatik:

- Eratxikia den planoan marrakaturik agertzen den bezala, katastroko AE 49 zenbakidun lursail osoan eta katastroko AE 54 zenbakidun lursailaren zati batean menpekotasun eraikiezina ezartzea haien jabegoan, hau da, AE 50 - 51 - 53 - 455 - 456 zenbakidun lursailetan, eragina lukeena.
- Haien jabegoaren onetan, katastroko AE 54 zenbakidun lursailean goratasun mugatuko menpekotasuna ezartzea, hots, funtsaren jabeak 8 metrotik gorako eraikina eraikitzeko debekua luke.
- Herriak, eratxikia den planoan laukitua agertzen den bezala, Arkia herriko bide itsuan den katastroko AE 53 zenbakidun lursailetik irteera bat baimentzea eta irteera horren estaldura herriak ordaintzea.

Herri Biltzarrak,

- **GOGOAN HARTZEN DU BORDE** ezkontideek AE 49 eta AE 54 zenbakidun lursailen eskuratzeari uko egin izana ;
- **ONARTZEN DU** AE 49 eta AE 54 zenbakidun lursailetan eraikiezintasun eta goratasun mugatua duten menpekotasunak ezartzea ;
- **ONARTZEN DU** Arkia herriko bide itsuan katastroko AE 53 zenbakidun lursailetik iragaten den irteera berri bat eraikitzea, eratxikia den planoan laukitua agertzen den bezala, eta estaldura horren lanak herriak beregain hartzea ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez Jaunari hitzarmen honi dagokion agiri oro izenpetzeko.

ALDE : 21  
KONTRA : 2 (Vinet, Urrutia)  
ABSTENTZIO : 1 (Cendres)

Gehiengoak onartua.  
Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	5JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	2.1 - Documents d'urbanisme
<b>Objet de l'acte</b>	Château Haltya - Parcelles AE n 49 et 54 - Institution de servitudes non aedificandi et non tollendi.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-5JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accusé de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak** : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak  
Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak  
Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Étaient excusés / Barkatuak** : MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria** : M. IBARBOURE jauna

**URBANISME – TRAVAUX – ACCESSIBILITE -  
VOIRIE**

**6. TRANSFERT DE COMPETENCE  
OPTIONNELLE AU SYNDICAT  
DEPARTEMENTAL D'ENERGIES DES  
PYRENEES ATLANTIQUES – ENTRETIEN  
D'INSTALLATIONS D'ECLAIRAGE PUBLIC ET  
D'AIRES DE JEUX.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

L'Assemblée est informée que conformément aux statuts du Syndicat Départemental d'Energies des Pyrénées Atlantiques SDEPA et notamment l'article 3, une commune peut transférer au SDEPA la compétence optionnelle relative à l'entretien de l'éclairage public.

La gestion de l'éclairage public comprend bien évidemment, la maintenance en bon état de marche des installations d'éclairage public communal par des interventions préventives et correctives, mais également la nécessité de répondre techniquement sur le positionnement des réseaux dans le cadre des procédures de Déclaration de Travaux (DT) et de Déclaration d'Intention de Commencement de Travaux (DICT) conformément à l'arrêté du 15 février 2012 pris en application du chapitre IV du titre V du livre V du code de l'environnement, relatif à l'exécution de travaux à proximité de certains ouvrages souterrains, aériens ou subaquatiques de transport ou de distribution.

**HIRIGINTZA – OBRAK – IRISGARRITASUNA -  
BIDEAK**

**6. PIRINIO ATLANTIKOETAKO  
DEPARTAMENDUKO ENERGIEN  
SINDIKATURAKO ESKUMENEN HAUTUZKO  
ESKUALDATZEA – ARGIZTATZE  
PUBLIKOAREN ETA JOKO EREMUEN  
MANTENUA.**

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Biltzarrari jakinarazi zaio, Pirinio Atlantikoetako Departamenduko Energiyen Sindikatuaren (PADES) estatutuen arabera eta bereziki 3. artikulua arabera, herri batek argizatze publikoari dagokion hautuzko eskumena PADESera eskualda dezakeela.

Argizatze publikoaren kudeaketan, argizatze publikoaren funtzionamendu onerako den prebentziozko eta zuzenketa esku hartzea sartzen da. Gainera, lurpeko, aireko edo urpeko garraio edo banaketa obretarik hurbil lanak gauzatzeari dagokion inguramenaren kodeko V. liburu IV et V kapituluak aplikatuz harturiko 2012ko otsailaren 15eko deliberoaren arabera, Lanen Deklarazio (LD) eta Lanen Hasteko Asmoen Deklarazio (LHAD) prozeduren baitan sareen posizionamenduari buruz teknikoki erantzuteko beharra ere sartzen da.

Bestalde, argizatze publikoari dagokionez, herrien eskumenen eskualdatzearen baitan, PADESak ondokoa ere bermatzen du:

- Herriarekin partekatzen den eta matxuren

Aussi, le SDEPA, dans le cadre du transfert de compétence des communes en matière d'éclairage public, assure également pour leur compte :

- La gestion d'un système d'information géographique partagé avec la commune permettant la télé déclaration des pannes,
- Le géo référencement du parc d'éclairage public (points lumineux et armoires),
- La réponse pour le compte des communes, aux DT et DICT conformément à la réglementation en vigueur.

Il est rappelé que si la prestation d'entretien, assurée par l'entreprise retenue par le SDEPA dans le cadre d'une consultation est directement refacturée à la commune par le SDEPA, la gestion des prestations concomitantes sus-énumérées, se traduit par le versement annuel de la commune au SDEPA, d'une cotisation de 1 euro par élément d'éclairage public du parc communal (points lumineux + armoires de commande).

Le Conseil Municipal,

Vu l'article L.5212-16 du Code Général des Collectivités Territoriales,  
Vu l'article 3 des statuts du SDEPA,  
Considérant les éléments développés,

- **DECIDE** de transférer au SDEPA la compétence optionnelle Entretien d'installations d'éclairage public et d'aires de jeux.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

- teledeklarazioa ahalbidetzen duen informazio geografikorako sistemaren kudeaketa,
- Argizatze publikoko multzoaren geokapena egitea (puntu argidunak eta armairu elektrikoak),
- Herrien izenean LDari eta LHADari emaniko erantzuna, indarrean den araudiaren arabera.

Oroitarazten da, kontsultatze baten baitan PADESak atxikiriko enpresak bermatzen duen mantenu zerbitzua PADESak zuzenean herriari fakturatzeko baldin badio, gorago aipaturiko aldi bereko zerbitzuen kudeaketa argizatze multzoko elementu bakoitzeko (puntu argidunak eta kontrolerako armairu elektrikoak) herriak PADESari esleitu beharreko euro 1eko urteko sari gisa agertzen dela.

Herri Biltzarrak,

Ikusirik Lurralde Kolektibitateetako Kode orokorreko L.5212-16 artikulua,  
Ikusirik PADESaren estatutuetako 3. artikulua,  
Kontuan hartuz garatu diren elementuak

- **DELIBERATU DU** argizatze publikoaren eta joko eremuen hautuzko kudeaketa eskumena PADESera eskualdatzea.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	6JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
<b>Objet de l'acte</b>	Transfert de compétence optionnelle au syndicat départemental d'énergies des pyrénées atlantiques - Entretien d'installations d'éclairage public et d'aires de jeux.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-6JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretzi ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzara ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES**

**7. REMBOURSEMENT A L'ASSOCIATION  
ITURBURUA.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Par bail en date du 25 janvier 2019, la Commune d'Ustaritz a accepté de louer trois bureaux au rez de chaussée du bâtiment Lapurdi aux associations ITURBURUA, HERRI SOINU et IDB.

Les loyers intègrent les charges de gaz et électricité. L'association ITURBURUA a ouvert deux compteurs pour ces fluides et a réglé 2 factures correspondantes, alors que cela incombait à la Commune. Le montant dû s'élève à 409.91 €.

Il vous est proposé d'accepter de rembourser à l'association ITURBURUA la somme de 409.91 € réglée par erreur.

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** de rembourser 409.91 € à l'Association ITURBURUA ;
- **PRECISE** que les crédits sont prévus au budget de l'exercice 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA –  
GIZARTE BALIABIDEAK**

**7. ITURBURUA ELKARTEARI DIRU ITZULTZEA.**

Drieux Jaunak ondoko txosten aurkeztu du,

2019ko urtarrilaren 25eko alokairu kontratu bidez, Ustaritzeko Herriak Lapurdi eraikineko azpiko hiru bulego ITURBURUA, HERRI SOINU eta IDB elkartei alokatzea onartu zuen.

Alokairuek, gas eta argindar kargak barne hartzen dituzte. ITURBURUA elkarteak jariatzen horientzako bi kontagailu ireki zituen, egiteko hori Herriaren zelarik. Zor den zenbatekoa 409,91 €-koa da. ITURBURUA elkarteari, tronpaturik ordaindu duen 409,91 €-ko zenbatekoa itzultzea proposatzen zaizue.

Herri biltzarrak,

- **DELIBERATU DU** ITURBURUA elkarteari 409,91 € itzultzea ;
- **ZEHAZTEN DU** maileguak 2019ko finantza aldiari aurreikusitak direla.

**Aho batez onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	7JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	7.10 - Divers
<b>Objet de l'acte</b>	Remboursement à l'association Iturburua.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-7JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA,**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Bi mila hemeretziro ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**FINANCES - ACTION ECONOMIQUE -  
RESSOURCES HUMAINES**

**8. INSTAURATION DE PRINCIPE DE LA  
REDEVANCE RÉGLEMENTÉE POUR  
CHANTIER(S) PROVISOIRE(S) DE TRAVAUX  
SUR DES OUVRAGES DES RÉSEAUX DE  
DISTRIBUTION DE GAZ.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'Assemblée est informée de la parution au journal officiel le 27 mars 2015, du décret n° 2015-334 du 25 mars 2015 fixant le régime des redevances dues aux Communes et aux Départements pour l'occupation provisoire de leur domaine public par les chantiers de travaux sur des ouvrages des réseaux de distribution de gaz et aux canalisations particulières de gaz.

Dans l'hypothèse où ce type de chantier interviendrait ou que les conditions d'application du décret précité auraient été satisfaites, l'adoption de la présente délibération permettrait dès lors de procéder à la simple émission d'un titre de recettes.

Cette mesure permettra de procéder à l'établissement du titre de recettes après constatation des chantiers éligibles à ladite redevance.

Le Conseil Municipal,

- **DÉCIDE** d'instaurer ladite redevance pour l'occupation provisoire de leur domaine public par les chantiers de travaux sur des ouvrages des réseaux de distribution de gaz ;

**FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOA -  
GIZARTE BALIABIDEAK**

**8. GAS BANAKETA SAREETAKO  
OBRATZEETAKO BEHIN BEHINEKO  
XANTIERETARAKO ZERBITZU ZERGA  
ARAUTUAREN PRINTZIOPIOSKO EZARPENA.**

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Biltzarrari jakinarazi zaio, gas banaketa sareetako eta gas hodi partikularretako obratzeetan lan xantiera bidez haien eremu publikoaren behin behineko okupatzeagatik Herriei eta Departamenduei zor zaien zerbitzu zergaren araubidea finkatzen duen 2015eko martxoaren 25eko 2015-334 dekretua 2015eko martxoaren 27ko aldizkari ofizialean agertu zela.

Xantier mota hori gertatuko litzatekeen edo aipatu dekretuaren aplikazio baldintzak beteko liratekeen kasuan, honako deliberoaren onartzeak diru bilketa soilaren igortzea ahalbidetuko luke.

Neurri horrek, xantierak aipatu zerbitzu zerga ordaindu behar duten egiaztatu ondoren, diru bilketa agiria egitea ahalbidetuko du.

Herri Biltzarrak,

- **DELIBERATU DU** gas banaketa sareetako obratzeetan lan xantiera bidez haien eremuaren behin behineko okupatzeagatik aipatu zerbitzu zerga ezartzea ;  
- **FINKATU DU** 2015eko martxoaren 25eko 2015-334 dekretuaren araberrako kalkulu mota, hau arauzko mugan aplikatzen delarik ;

- **FIXE** le mode de calcul, conformément au décret n° 2015-334 du 25 mars 2015, en précisant que celui-ci s'applique au plafond réglementaire ;  
- **ADOpte** la proposition qui lui est faite concernant l'instauration de la redevance pour l'occupation du domaine public par les chantiers provisoires de travaux sur des ouvrages de réseaux de distribution de gaz.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

- **ONARTZEN DU** gas banaketa sareetako obratzeetan lan xantiera bidez haien eremuaren behin behineko okupatzeagatik zerbitzu zergaren ezartzeari dagokion egin zaion proposamena.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	8JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	7.2 - Fiscalité
<b>Objet de l'acte</b>	Instauration de principe de la recevance réglementée pour chantier provisoire de travaux sur des ouvrages des réseaux de distribution de gaz.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-8JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretzi ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaients présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjointes / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaients excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**SPORTS - CULTURE**

**9. PRÊT A USAGE - TERRAINS DE LA  
MINOTERIE D'ARKI - STATIONNEMENT DES  
BUS POUR LE STADE ETXEPAREA.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Madame Nicole AUROY-RADULOVIC gérante de la Minoterie LARROULET- D'ARKI 120 chemin d'Errepieta à Ustaritz est disposée à prêter à la Commune d'Ustaritz, à titre de prêt à usage gratuit, conformément aux articles 1875 et suivants du Code Civil, les terrains désignés section AP n° 736 et ZI n° 63 pour permettre à la Commune d'Ustaritz d'organiser un stationnement pour les autobus le week-end pour les besoins du stade ETXEPAREA.

Le présent prêt est conclu pour un an renouvelable par tacite reconduction à compter du 01 juillet 2019.

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention de prêt à usage avec la société du moulin d'Arki.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**KIROLAK - KULTURA**

**9. BALIATZE PRESTATZEA - ARKI EIHERA  
HANDIKO LURRAK - ETXEPAREA KIROL  
ZELAIRAKO AUTOBUS GELTOKIA.**

Rouault Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

120 Errepieta bidexkan Ustaritzen den LARROULET-ARKI Eihera Handiko kudeatzaile den Nicole AUROY-RADULOVIC Anderea, Kode Zibileko 1875 artikuluen eta ondoko arabera, Ustaritz Herriari, AP saileko 736 zenbakidun eta ZI saileko 63 zenbakidun izendaturiko lurra doako baliatze gisa prestatzeko prest da, Ustaritzeko herriak ETXEPAREA kirol zelaiaren asteburuetarako beharrentzat autobus geltoki bat egin dezan.

Honakoa 2019ko uztailaren 1ean hasiko da, urte baten iraupenarekin eta adierazi gabeko luzapenarekin.

Herri Biltzarrak,

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez Jaunari Arki eiherako sozietatearekin baliatze prestatze hitzarmena izenpetzeko.

**Aho batez onartua.**

Hona egin eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	9JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
<b>Objet de l'acte</b>	Prêt à usage - Terrains de la minoterie d'Arki - Stationnement des bus pour le stade Etxeparea.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-9JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak  
Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-  
MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE,  
IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA,  
CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**SPORTS - CULTURE**

**10. PRET A USAGE - TERRAINS DE L'UNION  
POUR LA GESTION DES ÉTABLISSEMENTS  
DES CAISSES D'ASSURANCE MALADIE D'  
AQUITAINE - AIRE DE JEUX - QUARTIER  
HERAURITZ.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

L'UGEAM d'Aquitaine est disposée à prêter à la Commune d'Ustaritz, à titre de prêt à usage gratuit, conformément aux articles 1875 et suivants du Code Civil, une partie des terrains désignés section AC n° 122 et 123 d'une surface d'environ de 3 000 m<sup>2</sup> pour permettre à la Commune d'Ustaritz de mettre à disposition une aire de jeux pour les habitants du quartier Herauritz.  
Le présent prêt est conclu pour une durée commençant à courir le 01 juin 2019 et s'achevant le 31 mai 2020.

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention de prêt à usage avec l'UGEAM Aquitaine.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretziko ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

**KIROLAK - KULTURA**

**10. BALIATZE PRESTATZEA - AKITANIAKO  
ERITASUN ASEGUANTZA KUTXEN  
KUDEAKETARAKO BATASUNAREN  
LURSAILAK - JOKO EREMUA - HERAITZE  
AUZOA.**

Rouault Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Akitaniako EAKKBak (fr. UGECAM), Kode Zibileko 1875 artikuluen eta ondokoen arabera, doako baliatze prestatze gisa 3 000 m<sup>2</sup> inguruko hedadura osatzen duten AC saileko 122 eta 123 zenbakidun izendaturiko lurak Ustaritze-ko herriari prestatzeko prest agertu da, honek Heraitze auzoko biztanleen esku joko eremu bat ezar dezan.  
Honakoa 2019ko ekainaren 1ean hasiko den eta 2020ko maiatzaren 31an finituko den epealdirako adostu da.

Herri Biltzarrak,

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez Jaunari Akitaniako EAKKBarekin baliatze prestatze hitzarmena izenpetzeko

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	10JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
<b>Objet de l'acte</b>	Prêt à usage - Terrains de l'Union pour la gestion des Etablissements des Caisses d'Assurance Maladie d'Aquitaine - Aire de jeux - Quartier Héauritz.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-10JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accusé de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak  
Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-  
MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE,  
IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA,  
CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**\* AGENDA 21 – ENVIRONNEMENT – LGV**

**11. RESTAURATION D'UNE FRAYERE A  
BROCHETS DANS LE LIT MAJEUR DE LA NIVE  
SECTEUR ASTOLOBAITA- MESURE  
COMPENSATOIRE SUITE A LA CREATION DU  
STADE ETXEPAREA – SUBVENTION A  
L'ASSOCIATION AGREE POUR LA PÊCHE ET  
LA PROTECTION DU MILIEU AQUATIQUE.**

Monsieur Rouget présente le rapport suivant,

Par délibération en date du 4 décembre 2013, la commune avait décidé de missionner le conservatoire des espaces naturels d'Aquitaine (CEN) pour élaborer un plan de gestion pour la compensation à mettre en œuvre en raison de la perte de zones humides en lien avec la création du stade Etxeparea.

Il a été ensuite envisagé avec le CEN et l'Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique (AAPPMA) de modifier le site envisagé de compensation situé à l'origine à Errepiragarria vers le secteur de Astoloberria en vue de la restauration d'une frayère à brochets.

Les parcelles concernées sont :  
Société immobilière : RL IMMO, 3 chemin de Suhigaray 64122 Urrugne  
Société immobilière : 6M, 1 rue Émilien Frossard 65200 Bagnères sur Bigorre

AN 065 AN 066 AN 069 AN 319 AN 321 AN 460  
AN n° 64

Il est rappelé qu'en 2014 la frayère à brochet du secteur Astoloberria a été creusée pour la première

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretzi ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

**Etaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak  
Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-  
MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE,  
IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA,  
CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**\* AGENDA 21 – INGURUMENA – AHT**

**1.1. LUTXO ARRABALEKU BATEN BERRIZ  
EZARTZEA ERROBIREN OHE NAGUSIAN  
ASTOLOBAITA ESKUALDEAN – ETXEPAREA  
KIROL EREMUARENTZAT KALTE-ORDAINAK –  
DIRULAGUNTZA ARRANTZA ETA UR-  
INGURUNEAREN GERIZARAKO ELKARTE  
ONETSIARI.**

Rouget jaunak txosten hau aurkeztu du,

2016ko abenduaren 4ko deliberamenduaren arabera, Herriko Etxeak erabaki zuen Gune Naturalen Akitaniako Erakunde Babesleri (GNEB) kudeaketa plan baten ontzeko ardura ematea Etxeparea kirol-eremuarengatik gertatu gune hezeen galtzearentzat kalte-ordainaren plantan ezartzeko.

Ondotik GNEBrekin eta Arrantza eta Ur-Ingurunearen Gerizarako Elkarte Onetsiarekin batean (AUIGEO) pentsatu da kalte-ordaina ukan behar lukeen gunearen aldatzea, lutxo arrabaleku baten berriz ezartzeko. Gune hori Errepiragarria zen jatorrian, Astoloberria eskualdean.

Hona zein lursail diren hunkiak:  
Higiezin sozietatea: RL IMMO, Suhigarai bidea, 3 64122 Urrugne  
Higiezin sozietatea: 6M, Émilien Frossard karrika, 1 65200 Bagnères-de-Bigorre

AN 065 AN 066 AN 069 AN 319 AN 321 AN 460  
AN 64

Oroitarazten da Astoloberriako lutxo arrabalekua

fois

Ces travaux ont permis la création d'une zone humide de près de 1000m<sup>2</sup>.

En 2016 à la suite de l'arasement du barrage de Xopolo situé juste à l'aplomb de la frayère, la ligne d'eau de la Nive a baissé de près d'1m. Cet abaissement du niveau de la Nive a engendré un changement du niveau de la nappe : la frayère s'est donc retrouvée « perchée » et n'était plus mise en eau.

En 2017 bien que la frayère soit « perchée » celle-ci se mettait en eau via la nappe ou par débordement de la Nive lors des grosses crues. Afin d'essayer de garder au maximum l'eau dans la frayère une plantation d'hélophytes a été réalisée. Cette plantation se situe au niveau du centre de la frayère où aucuns végétaux n'étaient présents et où l'eau percolait facilement. Cette plantation avait pour but de rendre un peu plus étanche la zone.

Cependant, l'eau continuait à s'infiltrer très rapidement. La seule solution viable pour ce projet est donc de le remettre au niveau de la Nive par un creusement.

Les travaux qui doivent être engagés ont reçu l'accord de la DDTM (sous le contrôle technique de la FDPMA64) et les crédits prévus par la commune pour financer la mesure compensatoire seront affectés à ce projet.

L'accord des propriétaires du site pour la réalisation des travaux a été recueilli par l'AAPPMA. Les travaux devraient être réalisés fin mai - début juin 2019 de façon à permettre une végétalisation naturelle du site avant la reproduction 2020.

L'estimation du projet est de 10 000 €

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** de verser une subvention de 10 000 € à l'AAPPMA pour la réalisation d'une frayère a brochet en domaine privé ;
- **PRECISE** que les crédits sont prévus sur le budget de l'exercice 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

2014an zilatuzela lehenbiziko aldiz.  
Obra horiei esker 1000 m<sup>2</sup>-ko gunea hezea sortu zen.

2016an, arrabalekuaren perpendikularrean zen Xopoloko urtegia berdindu ondoan, Errobiko urak 1 metroz jautsi ziren. Errobiren heina apaltzearen ondorioz azalaren maila aldatu da: beraz, arrabalekua gainean kokatua gelditu zen eta ez zen gehiago urean.

2017an, arrabalekua gainean kokatua izanik ere, urean gertatzen zen azalaren bidez edo Errobiko ura handitu ondoan gaintzen zelarik. Ura ahal bezainbat arrabalekuan abixitzeko, helofitoak landatu dira. Helofito landa hori arrabalekuaren erdian kokatua da, non ez baitzen landararik batere, eta non ura aise sartzen baitzen. Landa horren helburua gunea irazgaitzago bilakatzea zen.

Baina urak izigarri laster sartzen segitzen du. Aterabide egingarri bakarra berriz Errobiren heinean ezartzea da.

Egitekoak diren obrentzat DDTMren baimena ukan da (FDPMA64ren teknika kontrolpean), eta Herriko Etxeak aurreikusi zituen kredituak kalte-ordainaren finantzatzeko proiektu horri esleituko dira.

AUIGEOk gunearen jabeen baimena ukan du obren egiteko. Obrak 2019ko maiatz bukaeran - ekain hastapenean egin behar litezke landareak naturalki pusatzeko 2020ko ugaltzea aitzin.

Proiektuak 10 000 € gostako duela estimatua da.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du 10 000 €-ko dirulaguntzaren ematea AUIGEOri lutzko arrabaleku baten egiteko eremu pribatuan;
- **ZEHASTU** du kredituak 2019ko kontu aldian aurreikusitak izanen direla.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	11JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	7.5.2 - Subventions attribuées aux associations
<b>Objet de l'acte</b>	Restauration d'une frayère à brochets dans le lit majeur de la Nive secteur Astolobaita - Mesure compensatoire suite à la création du stade Etxeparea - Subvention à l'association agréée pour la pêche
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-11JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretziro ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Étaient présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Étaient excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**\* AGRICULTURE- FORÊT**

**12. AUTORISATION DE DEPOT D'UN PERMIS DE  
CONSTRUIRE POUR UN BATIMENT AGRICOLE -  
PARCELLES COMMUNALES - AZ N° 59 ET 60 -  
SECTEUR ELIZAGARAIBORDA - JOANA PARROT.**

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Joana PARROT domiciliée 301 Chemin de Gaxintoenea à Saint-Pée-Sur-Nivelle, relevant du statut d'agriculteur a fait connaître son projet de construction d'une chèvrerie nécessaire à son activité d'élevage et de transformation fromagère sur les parcelles communales AZ n° 59 et 60 secteur Elizagaraiborda qui lui seront proposées à la location.

Il nous appartient de l'autoriser à déposer un permis de construire et à modifier le bail qui la liera à la commune pour organiser la situation de ce bâtiment sur la durée d'occupation de ce terrain.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Joana PARROT à déposer un permis de construire pour un projet de chèvrerie sur les parcelles communales AZ n° 59 et 60 secteur Elizagaraiborda ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire de signer tous documents afférents à cette décision.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**\* LABORANTZA - OIHANA**

**12. LABORANTZAKO ERAIKIN BATEN ERAIKITZEKO  
BAIMENAREN ESKATZEA - HERRIKO 59. ETA 60. AZ  
LURSAILAK - ELIZAGARAIBORDA ALDEAN - JOANA  
PARROT.**

Serrano jaunak txosten hau aurkeztu du,

Senpereko Gaxintoenea 301n bizi den Joana PARROT laborariak, bere azkuntza aktibitateari eta gasnatzeari beharrezkoa zaion ahuntz-tegi baten eraikitze proiektua aurkeztu du. Alokatzeko proposatuak izanzen zaizkion 59. eta 60. AZ herriko lursailetan egitekoa du.

Herriko Kontseiluak dio baimena eman behar eraikitze baimenaren galdatzeko eta herriarekin ukanen duen alokantzakontratuari aldaketak egiteko, eraikin hori lursailaren alokantzaren denboran kokatzeko gisan.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DIO** Joana PARROT andereari eraikitze-baimenaren galdatzeko, Elizagaraiborda aldean herriko 59. eta 60. AZ lursailetan ahuntz-tegi baten eraikitze gisan ;
- Jaun auzapezaren **GAIN UZTEN DU**, erabaki honi lotu dokumentu guzieren sinatzeko.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan. Agiri ziurtatua.



## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	12JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	2.1 - Documents d urbanisme
<b>Objet de l'acte</b>	Autorisation de dépôt d'un permis de construire pour un bâtiment agricole - Parcelles communales - AZ n 59 et 60 - Secteur Elizagaraikoborda - Joana Parrot.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-12JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko, OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretziro ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**FINANCES - ACTION ECONOMIQUE -  
RESSOURCES HUMAINES**

**13. SERVICE TIC - TECHNOLOGIE DE  
L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION -  
CREATION D'EMPLOI.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'évolution du service TIC rend nécessaire de créer un emploi permanent de rédacteur à temps complet.

Il est proposé au Conseil Municipal d'entériner cette décision au 1<sup>er</sup> septembre 2019.

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** de créer un emploi permanent de rédacteur à temps complet, à compter du 01 septembre 2019 ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront prévus sur le budget 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOA -  
GIZARTE BALIABIDEAK**

**13. IKT - INFORMAZIO ETA KOMUNIKAZIO  
TEKNOLOGIA ZERBITZUAK - LANPOSTU  
ALDAKETA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Informazio eta Komunikazio Teknologia Zerbitzuaren bilakaera ikusiz, beharrezkoa da erredaktore lanpostu iraunkor baten sortzea.

2019ko irailaren 1ean erabaki hori berrestea proposatzen zaio Herriko Kontseiluari.

Herriko Biltzarrak,

- **ERABAKITZEN DU**, denbora osoko erredaktore lanpostu iraunkor baten sortzea 2019ko irailaren 1etik goiti ;
- **ZEHAZTEN DU** horrentzat beharrezkoak diren kredituak 2019ko buxetan kondatuak direla.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
**Bruno CARRERE**

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	13JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	4.1.1 - Créations de poste
<b>Objet de l'acte</b>	Service TIC - Technologie de l'Information et de la Communication - Création d'emploi.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-13JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 27 JUIN 2019**

Le vingt-sept juin deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt juin, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN  
DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA  
2019ko EKAINAREN 27ko. OSTEGUNA.**

Bi mila hemeretziro ekainaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ekainaren hogeian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilari kopurua	
en exercice hautatuak	24
présents hor zirenak	22
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	24

**Etaietn présents / Hor zirenak :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, MAILHARRANCIN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaietn excusés / Barkatuak :** MM. SAINT-JEAN (procuration à Mme DURAND-RUEDAS anderea), VINET (procuration à M. URRUTIA) jaunak.

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** M. IBARBOURE jauna

**FINANCES – ACTION ECONOMIQUE –  
RESSOURCES HUMAINES**

**14. SERVICES TECHNIQUES - CREATION  
D'EMPLOI.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Afin d'assurer la continuité du pôle mécanique des services techniques, Il est nécessaire de créer un emploi permanent d'adjoint technique à temps complet.

Il est proposé au Conseil Municipal d'entériner cette décision au 1<sup>er</sup> septembre 2019.

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** de créer un emploi permanent d'adjoint technique à temps complet, à compter du 01 septembre 2019 ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront prévus sur le budget 2019.

**Adopté à l'unanimité.**

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.  
Pour extrait certifié conforme.

**FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA –  
GIZARTE BALIABIDEAK**

**14. ZERBITZU TEKNIKOAK – LANPOSTU  
SORTZEA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Zerbitzu teknikoetako polo mekanikoaren segida segurtatzeko, beharrezkoa da denbora osoko teknikari lanpostu iraunkor baten sortzea.

2019ko irailaren 1ean erabaki hori berrestea proposatzen zaio Herriko Kontseiluari.

Herriko Kontseiluak,

- **ERABAKITZEN DU**, denbora osoko teknikari lanpostu iraunkor baten sortzea 2019ko irailaren 1etik goiti;
- **ZEHAZTEN DU**, beharrezkoak diren kredituak 2019ko buxetan kondatuak direla.

**Aho batez onartua.**

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.  
Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza  
Bruno CARRERE

## Accusé de réception

<b>Nom de l'entité publique</b>	Commune d'USTARITZ
<b>Numéro de l'acte</b>	14JUN19
<b>Nature de l'acte</b>	DE - Délibérations
<b>Classification de l'acte</b>	4.1.1 - Créations de poste
<b>Objet de l'acte</b>	Services techniques - Création d'emploi.
<b>Statut de la transmission</b>	8 - Reçu par Contrôle de légalité
<b>Identifiant unique de télétransmission</b>	064-216405472-20190627-14JUN19-DE
<b>Date de transmission de l'acte</b>	02/07/2019
<b>Date de réception de l'accuse de réception</b>	02/07/2019



## **DECISIONS DU MAIRE**



# DECISIONS DU MAIRE

## DECISIONS DU MAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE L 2122-22 DU CODE GENERAL DES COLLECTIVITES TERRITORIALES A/ - EMPRUNTS

<p>Ligne de trésorerie :</p> <p>Souscription d'une ligne de trésorerie avec la Caisse d'Epargne aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Montant : 200 000 €</li><li>- Taux indexé Eonia + marge 0,9%</li><li>- Durée : 1 an (28/02/19 – 27/02/2020)</li></ul>	<p>Mailegua :</p> <p>Caisse d'Epargne-eko Kesarekin egin mailegu baten suskripzioaren baldintzak :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 200 000 €-ko mailegua</li><li>- Eonia-ren arabera egokitu tasa : 0,9%</li><li>- iraupena : urte 1 (2019/02/28 -2020/02/27)</li></ul>
<p>Ligne de trésorerie :</p> <p>Souscription d'un prêt-relais avec la Caisse d'Epargne aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Montant : 200 000 €</li><li>- Taux fixe 0,77%</li><li>- Durée : 2 ans</li><li>- Commission d'engagement : 300 €</li></ul>	<p>Mailegua :</p> <p>Caisse d'Epargne-eko Kesarekin egin zubi-mailegu baten suskripzioaren baldintzak :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 200 000 €-ko mailegua</li><li>- Tasa finkoa : 0,77 %</li><li>- Iraupena : 2 urte</li><li>- Diru zorra : 300 €</li></ul>

## B - ACTIONS D'ESTER EN JUSTICE

### CONTENTIEUX

TOFFOLO HIRIGOYEN / COMMUNE  
LESBATS / COMMUNE  
SOCIETE ADIM SUD-OUEST / COMMUNE  
THIBAUT / COMMUNE  
LARRALDE / COMUNE  
HARAMBILLET ET CONSORTS / COMMUNE



## **ARRETES MUNICIPAUX**



COMMUNE D'USTARITZ



UZTARITZEKO HERRIA

## ARRETE

**Police municipale/2019/067**

**Objet : Ravalement de façade Lycée Saint Joseph**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

considérant que l'entreprise Atlantic façade Monsieur Patrick Urruzmendi Domaine D'Aguerria 64990 Mouguerre effectue des travaux au 650 rue de Hiribehere (Lycée Saint Joseph) côté rue de Hiribehere Nature des travaux : ravalement de la façade

### ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue, de Hiribehere devant le lycée St Joseph à partir du Lundi 8 Avril 2019 durée des travaux 30 jours environ selon intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse de 30km/h.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Atlantic façade
- Entreprise DUHALDE
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 1 Avril 2019

Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/068**

**Objet : Branchement poteau Incendie**

**Rue de Hiribehere**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux Rue de Hiribehere 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : branchement poteau incendie

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue de Hiribehere à partir du Lundi 15 Avril 2019 pour 8 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 2 Avril 2019



Le Maire

  
Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/069**

**Objet : voie sans issue chemin Bordaberria  
Croisement chemin Larrea**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ :

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – quatrième partie – signalisation permanente – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la deuxième portion du chemin Bordaberria croisement chemin Larrea sera une voie sans issue afin d'assurer la sécurité des riverains et d'éviter la circulation sur la dernière partie du chemin en terre qui ressort route Astobizkar.

## ARRÊTE

**Article 1 :** Le chemin Bordaberria au croisement chemin Larrea sera placé en voie sans issue.

**Article 2 :** Les dispositions du présent arrêté seront applicables dès la mise en place de la signalisation (panneau de type C13e) par le service voirie de la commune d'Ustaritz.

**Article 3 :** Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

**Article 4 :** Le Maire certifie le caractère exécutoire de cet acte informe que celui-ci peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir auprès du Tribunal Administratif dans un délai de deux mois à compter de sa notification.

**Article 5 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 02 Avril 2019



Le Maire,

Bruno CARRERE



## ARRETE

Police Municipale/2019/070/PM

**Objet : Interdiction de stationner**  
**Rue de Kiroleta.**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1, à L.2213-4, et l'article L 2212-2.
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – quatrième et septième partie – signalisation permanente – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant qu'il est nécessaire d'interdire le stationnement rue de Kiroleta par mesure de sécurité et vu l'urbanisation constante qui génère un afflux considérable de véhicules dans cette rue.

## ARRÊTE

Article 1 : Le stationnement sera interdit rue de Kiroleta, tout en respectant les sorties de véhicules des maisons, à gauche à partir du feu qui donne sur la rue Hiribehere jusqu'au carrefour rue de Haltzabea.

Article 2 : la signalisation réglementaire conforme aux dispositions de l'instruction interministérielle – quatrième et septième partie - signalisation permanente – sera mise en place à la charge d'Ustaritz.

Article 3 : Les dispositions définies par l'article 1er prendront effet le jour de la mise en place de la signalisation prévue à l'article 2 ci-dessus.

Article 4 : Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

Article 5 : Le Maire certifie le caractère exécutoire de cet acte informe que celui-ci peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir auprès du Tribunal Administratif dans un délai de deux mois à compter de sa notification.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 03 Avril 2019



Le Maire,

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/071

**Objet :** nettoyage terrain JC Saint Jean suite violent Orage juillet 2018  
Chemin d' Erreka Biziak

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Chemin Erreka Biziak: Nettoyage terrain et enlèvement des cailloux

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera interdite chemin d'Erreka Biziak à partir du Jeudi 4 Avril 2019 pour une durée de 8 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier,. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

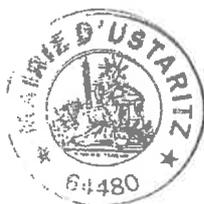
Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

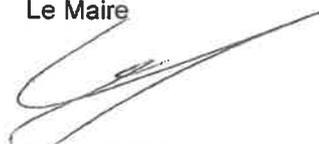
Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Pinaquy
- Société Duhalde
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 03 Avril 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/072**

**Objet :** Reprise fossés suite aux Inondations  
Côte de Moskoenea

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Côte de Moskoenea Nature des travaux : Reprise fossés

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera interdite côte de Moskoenea à partir du Jeudi 18 Avril 2019 pour une durée de 8 jours environ selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier,. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Pinaquy
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 03 Avril 2019



Le Maire,



Bruno CARRERE



## ARRETE

Police Municipale/2019/073/PM

**Objet : Stop et cédez le passage**  
**Résidence Hameau d'Arrauntz**  
**Chemin Petitenea**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1, à L.2213-4, et l'article L 2212-2.
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – quatrième et septième partie – signalisation permanente – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant qu'il est nécessaire de réglementer par mesure de sécurité, avec un nouvel afflux de véhicules à la résidence du Hameau d'Arrauntz, les deux sorties donnant sur le chemin Petitenea.

## ARRÊTE

**Article 1 :** Un panneau stop sera positionné à la première sortie de la résidence du Hameau d'Arrauntz, afin que les usagers laissent la priorité aux véhicules venant du chemin Petitenea. Un panneau cédez le passage sera mis sur la deuxième sortie pour une meilleure gestion de la circulation dans cette zone.

**Article 2 :** la signalisation réglementaire conforme aux dispositions de l'instruction interministérielle – quatrième et septième partie - signalisation permanente – sera mise en place à la charge d'Ustaritz.

**Article 3 :** Les dispositions définies par l'article 1er prendront effet le jour de la mise en place de la signalisation prévue à l'article 2 ci-dessus.

**Article 4 :** Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

**Article 5 :** Le Maire certifie le caractère exécutoire de cet acte informe que celui-ci peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir auprès du Tribunal Administratif dans un délai de deux mois à compter de sa notification.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 03 Avril 2019



Le Maire,

  
Bruno CARRERE





## ARRETE

Police Municipale/2019/074/PM

**Objet : Stationnement Handicapé**

**GIC GIG au 152 rue du Jeu de Paume.**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1, à L.2213-4, et l'article L 2212-2.
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – quatrième et septième partie – signalisation permanente – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code de l'Action Sociale et des Familles et notamment son article L.241-3-2,
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant qu'il convient de réserver sur la voie publique un lieu de stationnement ouvert au public, des emplacements de stationnement aménagés aux véhicules utilisés par les personnes titulaires de carte de stationnement prévue à l'article L. 241-3-2 du Code de l'Action Sociale et des Familles.

## ARRÊTE

**Article 1 :** Une place de stationnement est réservée aux titulaires de la carte de stationnement pour les personnes handicapées. Cet emplacement est situé au 152 rue du Jeu de Paume.

**Article 2 :** la signalisation réglementaire conforme aux dispositions de l'instruction interministérielle – quatrième et septième partie - signalisation permanente – sera mise en place à la charge d'Ustaritz.

**Article 3 :** Les dispositions définies par l'article 1er prendront effet le jour de la mise en place de la signalisation prévue à l'article 2 ci-dessus.

**Article 4 :** Le stationnement et l'arrêt sans autorisation d'un véhicule sur cet emplacement seront considérés comme gênant et constitue une infraction passible d'une amende prévue pour les contraventions de quatrième classe.

**Article 5 :** Le Maire certifie le caractère exécutoire de cet acte informe que celui-ci peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir auprès du Tribunal Administratif dans un délai de deux mois à compter de sa notification.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 03 Avril 2019



Le Maire,

Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/075**

**Objet : Réglementation de l'accès  
Et l'utilisation du stade Etxeparea.**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4, relatifs aux pouvoirs de police du Maire,

Vu le code du Sport et son ordonnance n°2006-596 du 23 Mai 2006

Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant qu'il appartient au Maire d'assurer le bon ordre, la sûreté, la sécurité et la salubrité publique sur l'ensemble du territoire de la Commune et qu'il y a lieu par voie de conséquence de réglementer l'accès comme l'utilisation du stade Etxeparea sur la commune d'Ustaritz.

## ARRÊTE

### **Article 1 : Accès terrain de football synthétique et terrain de football en herbes :**

L'accès aux deux terrains de football du stade Etxeparea situé chemin Etxeparea est interdit au public sauf dérogation du Maire. Seul sont autorisés à y accéder les différentes associations sportives d'Ustaritz.

Les voies ou allées affectées à la circulation piétonne dans le stade sont librement accessibles au public.

### **Article 2 : Police des lieux :**

Les utilisateurs et le public ne doivent, par leur comportement, porter aucune atteinte à l'ordre public, ni dégrader ou empêcher l'utilisation des équipements sportifs.

### **Article 3 : Organisation des manifestations sportives :**

L'organisation des manifestations dans l'enceinte du stade est placée sous l'entière responsabilité des organisateurs, notamment en termes de sécurité des sportifs et du public.

### **Article 4 : Responsabilité de la commune :**

Les préjudices liés à une mauvaise utilisation ou une utilisation non conforme des équipements relèvent de la seule responsabilité des utilisateurs.

La commune d'Ustaritz n'assume aucune garde ou dépôt.

Sa responsabilité ne pourra donc être recherchée dans le cas de vols, pertes ou destructions de biens dont pourraient être victimes les usagers et le public dans l'enceinte du stade.

**Article 5:** Le présent arrêté sera affiché dans les formes habituellement requises et notamment à l'entrée du stade Etxeparea.

**Article 6 :** Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

**Article 7 :** Le Maire certifie le caractère exécutoire de cet acte informe que celui-ci peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir auprès du Tribunal Administratif dans un délai de deux mois à compter de sa notification.

**Article 8 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 04 Avril 2019



Le Maire,

Bruno CARRERE



## ARRETE

Police municipale/2019/076

Objet: course Latsagien Itzulia 19 Juillet 2019

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code de la Route et notamment les articles R 411-29 à R 411-32 et R 412-35 ;
- Vu le Code du sport et notamment les articles D 321-1 et D 321-2, D 331-2, R 331-3 à R 331-17 et R 331-34 ;
- Vu le dossier présenté par l'organisateur
- Vu l'avis de Monsieur le Maire d'Ustaritz

## ARRÊTE

**Article 1:** L'association UZTARITZEKO IKASTOLA d'Ustaritz est autorisée à organiser le 19 Juillet 2019, de 19h00 à 20h30 à Ustaritz, une épreuve pédestre selon l'itinéraire tracé sur le plan joint au présent arrêté (annexe 1) dite LATSAGIEN ITZULIA

**Article 2:** Cette autorisation est accordée sous réserve de la stricte observation des dispositions des décrets et arrêtés précités, ainsi que des prescriptions du code de la route tant en ce qui concerne les concurrents que les organisateurs. Cette manifestation dispose de la priorité de passage sur l'ensemble des intersections

**Article 3:** Une équipe de secouristes d'une association agréée, une ambulance et un médecin disposant d'une liaison radio devront être présents sur les lieux pendant la durée de l'épreuve

**Article 4:** Madame Maritxu DAGUERRE Directrice de course, pourra être contactée par téléphone au : 06 07 52 57 14



**Article 5** : les concurrents mineurs devront présenter une autorisation écrite de leurs parents.  
Tous les participants qui ne sont pas en mesure de présenter une licence sportive française en cours de validité devront fournir un certificat médical de non contre indication à la pratique de la course à pied en compétition.

**Article 6** : Les organisateurs devront se mettre en rapport avec le Maire d'Ustaritz et les services de la Gendarmerie nationale pour assurer l'ordre et la sécurité pendant l'épreuve.

**Article 7** : Vingt signaleurs agrés, dont la liste nominative est jointe en annexe 2 du présent arrêté, seront identifiables par les usagers de la route au moyen d'un brassard marqué course et seront en possession du présent arrêté.  
En outre ils seront positionnés aux emplacements prévus au plan joint en annexe 1 au présent arrêté. Une sécurité maximale devra être observée aux intersections importantes.

**Article 8** : Le Maire d'Ustaritz prendra, en tant que de besoin et par arrêté, toute mesure restrictive qui pourrait lui paraître nécessaire pour assurer la sécurité des personnes ou la protection des biens lors du déroulement de l'épreuve ainsi que les interdictions de circulation, de stationnement et de déviations nécessaires.

**Article 9** : Monsieur le Maire d'Ustaritz, Monsieur le Commandant du Groupement de Gendarmerie Départementale des Pyrénéens- Atlantiques, Monsieur le Directeur Départementale des Services d'Incendie et de Secours,

Sont chargés, en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera notifié à Madame Maritxu DAGUERRE, coordinatrice de la course

Fait à Ustaritz le 1 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE

COMMUNE D'USTARITZ



UZTARITZEKO HERRIA

**ARRETE**

**Police municipale 2019 /077**

**Objet : Pose container à verre  
Gare routière chemin de St François Xavier**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2212-2, L.2213-1 et L.2213-2,
- Vu le Code de la Route,
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que société SOBAMAT Avenue de l'Ursuya 64250 Cambo les Bains effectuera des travaux pour le compte de la mairie Gare routière chemin de Saint François Xavier 64480 Ustaritz. Nature des travaux : pose d'un container à verre

**ARRÊTE**

Article 1 : La circulation sera perturbée Gare routière Chemin de Saint François Xavier du Lundi 15 Avril 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse.

**Règlementation le temps des travaux :**

- La partie haute de la voirie sera interdite à la circulation
- La partie basse de la voirie sera mise en double sens

Article 3 : Des moyens de signalisation, des panneaux seront mis en place par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société SOBAMAT
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 12 Avril 2019

Le Maire,



Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/078

**Objet : Référencer le réseau France Télécom ouverture  
Chambres en centre ville et extérieur.**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Scopelec dont le responsable Yannick Buzzanca, chef de chantier FITH, demeurant 18 Allée Mouesca 64600 ANGLET, travaillera sur la commune pour référencer le réseau France Télécom avec l'ouverture des chambres en centre ville et aux extérieurs.

## ARRÊTE

**Article 1 :** Des chantiers mobiles seront mis en place sur toute la commune d'Ustaritz à partir du Lundi 15 Avril 2019, pour une durée de 365 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société SCOPELEC
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 18 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE





## ARRETE

**Police Municipale/2019/079**

**Objet : Branchement au réseau gaz  
Au 131 rue de Kiroleta**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société BAB TP rue de Pitoys 64600 Anglet effectue des Travaux au 131 rue de Kiroleta 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement gaz

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée rue de Kiroleta à partir du Lundi 27 Mai 2019 pour une durée de 15 jours environ

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux, feux de chantier seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

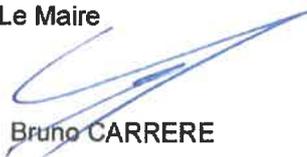
**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- BAB TP
- GRDF
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Avril 2019



Le Maire

  
Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/080**

**Objet : Réparation réseau**

**Rue de Kiroleta**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux Rue de Kiroleta 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Réparation du réseau

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue de Kiroleta à partir du Lundi 29 Avril 2019 pour 8 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

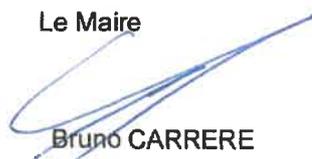
Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Avril 2019



Le Maire



Bruno CARRERE





## ARRETE

**Police Municipale/2019/081**

**Objet : Branchement au réseau gaz  
Chemin du Moulin de Haitze**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société BAB TP rue de Pitoys 64600 Anglet effectue des Travaux au chemin du Moulin de Haitze quartier de Herauritz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement gaz

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée chemin du Moulin de Haitze à partir du Lundi 13 Mai 2019 pour une durée de 15 jours environ

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux, feux de chantier seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- BAB TP
- GRDF
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/082**

**Objet : branchement AEP et EU**

**Au 1095 route d'Arruntz**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux route d'Arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement AEP et EU

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Route d'Arruntz, à partir du Jeudi 16 Mai 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier la vitesse sera limité à 30km/h  
Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police municipale/ 2019/083

Objet : Intervention sur chambres TELECOM  
Rue de Hiribehere

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
  - Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
  - Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
  - Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
  - Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,
- Considérant que Société ESCOTEL 120 route de Canteloup 33750 Beychac et Caillau effectue des travaux Rue de Hiribehere 64480 Ustaritz
- Nature des travaux : Intervention sur chambres TELECOM pour réparation du réseau

## ARRÊTE

Article 1 : Une circulation alternée sera mise en place Rue de Hiribehere à partir du Lundi 13 Mai 2019 à 08 h 00, pour une durée de 15 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et Feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société ESCOTEL SAS
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE





## ARRETE - ERABAKIA

### Police Municipale/2019/084

### Hirizaintza/2019/ 084

**Objet** : modification de circulation et d'interdiction de stationnement place du fronton chemin d'Aldabea et Moulin de Haitze, le Dimanche 23 Juin 2019

**Gaia**: Zirkulazio aldaketaz eta aparkatzeko debekuaz ari dena pilota plazan, Aldabeko eta Haitze eiharako bidean 2019eko Ekainaren 23an lgandea

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

UZTARITZEko auzapezak,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L.2211-1 et suivants,

Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta bereziki L.2211-1 artikulua eta hurrengoak ikusirik,

Vu le Code de la Santé Publique et notamment son livre III,

Osasun Publikoaren Kodea eta bereziki bere III. liburua ikusirik,

Vu la loi n° 92-1444 du 31 Décembre 1992 relative à la lutte contre le bruit

Harrabotsaren aurkako borrokari dagokion 1992ko abenduaren 31ko 92-1444 zenbakidun legea ikusirik,

Vu le Code de la Route et notamment les articles R 44 et R 225.

Errepide kodea eta bereziki R 44 eta R 225 artikulua ikusirik,

Vu le Code de la Voierie Routière,

Errepideen eta Bideen kodea ikusirik,

Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,

Errepideetako eta autobideetako seinaleei dagokion 1967ko azaroaren 24ko ministerioarteko erabaki aldatua ikusirik,

Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Zigor kodea eta bereziki R.610-5 artikulua ikusirik,

Vu la requête l'association Amis de la Chapelle de Herauritz en vue de l'organisation du vide grenier qui se déroulera le Dimanche 23 Juin 2019

Heraitzeko txapelaren lagunak elkarrekin egin duen eskaera, 2019ko Ekainaren 23an, lgandea, iraganen Salauru hustea antolakuntzaren kariatara

Vu l'accord de Monsieur le Maire d'USTARITZ, relatif à l'Organisation du vide Grenier

Salauru Hustea antolatzeari buruz UZTARITZEko auzapez jaunaren adostasuna ikusirik,

considérant qu'il incombe à l'autorité municipale de prendre toutes les mesures propres à assurer le maintien du bon ordre et à prévenir tout accident pendant la durée du vide grenier

Salauru hustea denbora guzian, ordena publikoa mantentzeko eta istripu oro saihesteko neurri guziaz hartzea herriko aginpidearen gain dela kontuan harturik,

ARRÊTE

honakoa ERABAKITZEN DU:

#### **ARTICLE 1 :**

1) La circulation et Stationnement des véhicules, à l'exception de ceux nécessaires au bon fonctionnement du Vide Grenier sera interdits sur la place du Fronton le Dimanche 23 Juin 2019

#### **1. ARTIKULUA :**

1) Ibilgailuen harat-hunatak eta aparkatzeak, salauru hustea bestarentzat beharrezkoak direnak salbu, debekatuak izanen dira Pilota plazan, 2019ko Ekainaren 23eko lgandea

**ARTICLE 2 :**

La circulation sur Le « chemin d'Aldabea » et le « chemin du Moulin de Haitze ».passera en **DOUBLE SENS** pendant toute la durée de la fête de l'école d' Herauritz

Les Services techniques de la ville d'Ustaritz fourniront et mettront en place la signalisation réglementaire

Les véhicules de secours ainsi que ceux des forces de Police ou de Gendarmerie ne sont pas concernés par toutes ces interdictions.

**ARTICLE 3 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur. Des mesures d'opportunité pourront être prises à tout moment par les Services de Police ou de Gendarmerie.

**ARTICLE 4 :** Monsieur le Commandant de Brigade de la Gendarmerie d'Ustaritz, la Police Municipale d'Ustaritz sont chargés chacun en ce qui concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

**ARTICLE 5 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Amis de la chapelle d'Hérauritz.
- Jean LASTIRI
- Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 24 Avril 2019  
Uztaritzen egina, 2019ko Apirilaren 24an

Le Maire - Auzapeza

Bruno CARRERE



**2. ARTIKULUA:**

Karia horretara, Heraitzeko besten denbora guzian, Aldabeko bideko eta Haitzeko Iharrako bideko zirkulazioa **BIZENTZUTAN** egingen da.

Uztaritzeko herriko zerbitzu teknikoek beharrezkoak diren arauko bide seinaleak jarriko dituzte.

Sokorriko ibilgailuak eta Polizien eta Jendarmeriaren ibilgailuak gunehorietan sartzen ahalko dira.

**3. ARTIKULUA:** Erabaki honen arau haustea segurtasun indarrek egiaztatuko dituzte eta indarrean diren legeen eta araudien arabera auzipetuko dira. Polizien eta Jendarmeriaren Zerbitzuek, une oro, egokitasun neurriak hartzen ahalko dituzte.

**4. ARTIKULUA:** Uztaritzeko Jendarmeriako Komandante jaunak eta udaltzaintzako arduradunak, bakoitzari dagokion eginkizunaren arabera, erabaki honen gauzatzea bere gain hartuko du.

**5. ARTIKULUA:** Erabaki honen kopia Herriko Etxean afixatua izanen da eta honakoei helaraziko zaie:

- Uztaritzeko Jendarmeriako Brigadaburuari
- Heraitzeko txapelaren lagunak elkarteak
- Jean LASTIRI
- Zerbitzu teknikoak

## ARRETE

### Police Municipale/2019/085

**Objet :** Aménagement de trottoirs  
Rue du Lavoir

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY Gilbert effectue des travaux, Rue du Lavoir quartier du Bourg 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Aménagement de trottoirs

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera interdite Rue du Lavoir à partir du Lundi 13 Mai 2019 pour une durée de 180 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier,. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers  
.Des déviations seront mises en place par l'entreprise réalisant les travaux

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

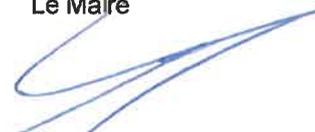
Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Pinaquy
- Société Duhalde
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Avril 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/086

**Objet :** Remplacement poteau au 29 chemin de Leihorondo

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux au 29 Chemin de Leihorondo 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Remplacement poteau

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée Chemin de Leihorondo à partir du Lundi 13 Mai 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 25 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE





## ARRETE

**Police Municipale/2019/087**

**Objet : Branchement Electrique- traversée de route par ½ chaussée.**

**Au 95 chemin d'Elizagaraikoborda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la SARL Echeverria 22 Avenue Lahanchipia 64550 St Jean de Luz effectue des travaux au 95 chemin d'Elizagaraikoborda Quartier Arruntz 64480 Ustaritz Nature des travaux : branchement Electrique - traversée de route par ½ chaussée.

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée chemin d'Elizagaraikoborda, à partir du Vendredi 10 Mai 2019 pour une durée de 15 jours environ

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux, feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL Echeverria
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 26 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/088**

**Objet : Réparation Branchement au potable de Baron, Benoit**

**Chemin d'Elizagaraikoborda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux chemin d'Elizagaraikoborda quartier Arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Réparation branchement d'eau potable.

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée sur le chemin d'Elizagaraikoborda à partir du Jeudi 2 Mai 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 26 Avril 2019



Le Maire

  
Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/089**

**Objet : Remplacement poteau chemin d'Eliza Hegi**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Chemin d'Eliza Hegi 64480 Ustaritz.  
Nature des travaux : Remplacement poteau

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée Chemin d'Eliza Hegi à partir du Vendredi 17 Mai 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 29 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE







## **ARRETE**

**Police Municipale/2019/090**

**Objet : Réglementation du stationnement (Place Astoloberria- Astoloberriko plaza)  
Chemin de Saint François Xavier.  
Zone verte. (Réglementation Européenne).**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

Vu le Code général des collectivités territoriales, notamment ses articles le 2213-1  
A L 2213-6,

Vu le Code de la Route, notamment ses articles R 411-8, R 417-3, R 412-49,

Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5 ;

Vu le décret n°2007-1503 du 19 octobre 2007 relatif au dispositif de contrôle  
De la durée du stationnement urbain et modifiant le code de la route,

Vu l'arrêté interministériel du 24 Novembre 1967 modifié relatif à la signalisation  
Des routes et des autoroutes,

Vu l'arrêté du 06 décembre 2007 relatif au modèle type du dispositif de contrôle  
De la durée du stationnement urbain,

Considérant que la réglementation du stationnement répond à une nécessité d'ordre public  
Et d'intérêt général,

Considérant que le stationnement des véhicules ne doit pas compromettre la sécurité et la  
Commodité de la circulation,

Considérant qu'il y a lieu de modifier la réglementation du stationnement  
Sur le Parking de la Gare routière chemin de Saint François Xavier afin de permettre une  
Rotation des Stationnements de Véhicules pour faciliter l'accès aux transports en commun



## **ARRETE**

### **ARTICLE 1 : Zone verte et dispositifs de stationnement**

Il est institué à compter du 1<sup>er</sup> Mai 2019 une zone verte à la Gare routière, Chemin de Saint François Ustaritz Xavier Ustaritz.

L'entrée de zone sera matérialisée par un panneau et les places de Stationnement par une peinture verte au sol.

### **ARTICLE 2 : Règlementation du stationnement**

Le stationnement zone verte sera effectif du Lundi au Vendredi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 18 h 00. Il n'est pas autorisé de laisser stationner un véhicule pendant une durée supérieure à 4h00 à compter de l'heure d'arrivée de celui-ci. Cette réglementation s'applique tous les jours, sauf les Samedis, dimanches et jours fériés.

### **ARTICLE 3 :**

Dans la zone verte indiquée à l'article 1, tout conducteur qui laisse un véhicule en stationnement est tenu d'utiliser un dispositif de contrôle de la durée du stationnement couramment appelé disque de stationnement.

Ce disque doit être apposé en évidence sur la face interne du pare-brise ou, si le véhicule n'en comporte pas, à un endroit apparent convenablement choisi. Il doit faire apparaître l'heure d'arrivée selon les nouvelles normes européennes, de manière telle que ces indications puissent être vues distinctement et aisément par un observateur placé devant le véhicule.

### **ARTICLE 4 : Infractions aux règles de stationnement**

Est assimilé à un défaut d'apposition du disque, le fait de porter sur celui-ci des indications horaires inexacts ou de modifier ces indications alors que le véhicule n'a pas été remis en circulation. Il en est de même de tout déplacement de véhicules, dans la zone règlementée, sans rectification du disque, apparaîtrait comme ayant pour unique motif de permettre au conducteur d'éluder les dispositions relatives à la règlementation du stationnement (contravention de 1<sup>ère</sup> classe).

L'enlèvement et la mise en fourrière du véhicule contrevenant peut être demandé par les agents assermentés.

### **ARTICLE 5 :**

L'emplacement réservé aux véhicules de personnes handicapées ou portant un macaron « GIG ou GIC » est soumis aux dispositions de la zone verte instituées par le présent arrêté.



**ARTICLE 6 :**

La signalisation correspondante sera mise en place par les Services Techniques Municipaux.

**ARTICLE 7 :**

Les infractions au présent règlement seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

**ARTICLE 8:**

Le présent arrêté sera publié au recueil des actes administratifs de la Commune et sera porté à la connaissance des usagers par les moyens habituels de publicité des actes administratifs.  
Il pourra faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le Tribunal Administratif de Pau dans un délai de deux mois à compter de sa publication.

**ARTICLE 9 :**

Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz et les agents du Service de la Police Municipale d'Ustaritz sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

**ARTICLE 10 :** Ampliation du présent arrêté sera transmis à :

Monsieur le Chef de Brigade de Gendarmerie d'USTARITZ.  
Services Techniques.

Fait à Ustaritz, le 29 Avril 2019

Le Maire



  
Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/091**

**Objet : Travaux de réfection de la chaussée  
Chemin d'Anderearenborda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté Interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY Gilbert effectue des travaux, chemin d'Anderearenborda .Nature des travaux : Réfection de la chaussée

### ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée chemin d'Anderearenborda à partir du Vendredi 17 Mai 2019 pour une durée de 180 jours environ selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

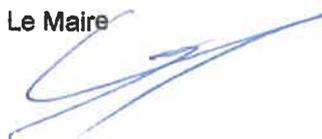
**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société PINAQUY
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 30 Avril 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## Arrêté / Erabakia

Police Municipale / Hirtzaintza 2019- 092

Objet : Réglementation stationnement  
Fête Ustaritz Fronton du Bourg du 18 au 23 Juillet  
2019

Département des Pyrénées Atlantiques

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L.2211-1 et suivants,

Vu le Code de la Route et notamment les articles R 44 et R 225,

Vu le Code de la Voierie Routière,

Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,

Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Vu la requête du comité des fêtes d'Ustaritz l'occasion des fêtes d'Ustaritz.

Vu l'accord de Monsieur le Maire d'Ustaritz, pour ces animations pour les fêtes d'Ustaritz

Considérant qu'il incombe à l'autorité municipale de prendre toutes les mesures propres à assurer le maintien du bon ordre et à prévenir tout accident pendant la durée des fêtes

### ARRÊTE

Article 1 : Le stationnement des véhicules sera interdit sur le parking du fronton du Bourg du 18 Juillet 2019 à 8h00 au 23 juillet 2019 à 20h00 (Emplacement d'un chapiteau)

Article 2 : Les Services Techniques de la Ville d'Ustaritz procéderont à la matérialisation de cette fermeture.

Article 3 : Les véhicules de secours ainsi que ceux des forces de Police et de Gendarmerie ne sont pas concernés par cette interdiction.

Article 4 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur, par tous les agents de la force publique et le véhicule pourra être mis en fourrière.

Gauza : Araubide aparkatze  
Uztaritzeko bestak Purguko Frontoa 2019ko  
Uztailaren 18tik 23ra

Pirinio Atlantikoetako departamendua

UZTARITZEko auzapezak,

Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta bereziki L.2211-1 artikulua eta hurrengoak ikusirik,

Errepide kodea eta bereziki R 44 eta R 225 artikulua ikusirik,

Errepideen eta Bideen kodea ikusirik,

Errepideetako eta autobideetako seinaleei dagokion 1967ko azaroaren 24ko ministerioarteko erabaki aldatua ikusirik,

Zigor kodea eta bereziki R.610-5 artikulua ikusirik,

"Uztaritzko besta Komiteak herriko bestetarako egin duen eskaera

Uztaritzeko auzapez jaunak baiezkoa eman duela animazio horientzat

bestak denbora guzian, ordena publikoa mantentzeko eta istripu oro saihesteko neurri guziaz hartzea herriko aginpidearen gain dela kontuan harturik,

honakoa ERABAKITZEN DU:

1. artikulua: 2019ko Uztailaren 18a, , 08:00etatik goiti eta Uztailaren 23a, , 20:00ak arte, herriko pilota plazan ibilgailuekin ibiltzea eta aparkatzea debekatua izango da (aterpearen ezartzea).

2. artikulua: Uztaritzeko herriko zerbitzu teknikoek herriko pilota plaza hesiz hetsiko dute.

3. artikulua: Sokorriko ibilgailuak eta Polizien eta Jendarmeriaren ibilgailuak gune horietan sartzen ahalko dira.

4. artikulua: Erabaki honen arau hausteak segurtasun indarrek egiaztatuko dituzte eta indarrean diren legeen eta araudien arabera auzipetuko dira. Ibilgailua bahitegira eramaten ahalko da.

Article 5 : Monsieur le Directeur Général des services municipaux, Monsieur le Commandant de la Gendarmerie d'Ustaritz, le responsable de la police municipale sont chargés chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Comité des fêtes d'Ustaritz
- Les Services Techniques

Fait à USTARITZ, Le 6 mai 2019

5. artikulua: Herriko zerbitzuetako zuzendari nagusi jaunak, Uztaritzeko Jendarmeriako Komandante jaunak eta udaltzaintzako arduradunak, bakoitzari dagokion eginkizunaren arabera, erabaki honen gauzatzea bere gain hartuko du.

6. artikulua: Erabaki honen kopia Herriko Etxean afixatua izanen da eta honakoei helaraziko zaie:

- Uztaritzeko Jendarmeriako Brigadaburuari
- Uztaritzeko besta komitea
- Zerbitzu teknikoak

UZTARITZEn, 2019ko Maiatzaren 6ean

Le Maire Auzapeza



Bruno CARRERE

# ARRETE/ ERABAKIA



## Police municipale/ Hiritzaintza 2019/093

Objet : Règlementation stationnement fête d'Ustaritz  
Fronton d'Hiribehere du 21 au 22 Juillet 2019

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L.2211-1 et suivants,
- Vu le Code de la Route et notamment les articles R 44 et R 225.
- Vu le Code de la Voirie Routière,
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Vu la requête du comité des fêtes d'Ustaritz l'occasion des fêtes d'Ustaritz.

Vu l'accord de Monsieur le Maire d'Ustaritz, pour ces animations pour les fêtes d'Ustaritz

Considérant qu'il incombe à l'autorité municipale de prendre toutes les mesures propres à assurer le maintien du bon ordre et à prévenir tout accident pendant la durée des fêtes

## ARRÊTE

**Article 1 :** La route Hiribehere sera barrée à hauteur de la rue de Kiroleta et rue des Filles de La Croix. Le stationnement des véhicules ne sera pas autorisé sur le fronton Hiribehere et la rue Hiribehere

Le vendredi 19 Juillet 2019 de 17h00 à 21h00

Du Dimanche 21 Juillet 2019 10h00 au Lundi 22 Juillet à 10h00

Des déviations seront organisées rue des Filles de la Croix qui sera mise à double sens. Ensuite suivre la rue de Halzabea, rue de Kiroleta, rue des Montagnes et rue des Vicomtes du Labourd pour la direction de Bayonne Cambo. Pour la direction de Villefranque et Jatxou, rue de Kiroleta et Chemin de la Gare. Pour la Direction Quartier Herauritz prendre la rue Kiroleta, rue Haltzabea, rue des Filles de la Croix puis rue Hiribehere

Gauza: araubide aparkatze  
Uztaritzeko bestak HiriberikoFrontoia 2019ko  
uztailaren 21tik23ra

UZTARITZE Herriko Auzapezak,

IKUSI ONDOREN, Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusia eta bereziki L.2211-1 artikulua eta ondokoak,

IKUSI ONDOREN Bide kodea eta bereziki R 44 eta R 225 artikulua.

IKUSI ONDOREN Lur Bidearen Kodea,

IKUSI ONDOREN 1967ko azaroaren 24ko ministeritzarteko erabaki aldatua, errepide eta autobide seinaleetikaz ari dena,

IKUSI ONDOREN zigor kodea eta bereziki bere R.610-5 artikulua,

Uztaritzko besta Komiteak herriko bestetarako egin duen eskaera

Uztaritzeko auzapez jaunak baiezkoa eman duela animazio horientzat

bestak denbora guzian, ordena publikoa mantentzeko eta istripu oro saihesteko neurri guziaz hartzea herriko aginpidearen gain dela kontuan harturik,

## ERABAKITZEN DU

1. Artikulua : Hiribehereko errepidea hetsia izanen da Kiroleta karrikaren heinean eta Gurutzeko Seroren karrika. Ibilgailuen aparkatzea debekatua izanen da Hiribehere pilota plazan eta Hiribehere karrikan

2019ko Uztailaren 19an Ostiralarekin 17 :00etatik 21 :00ak

2019ko Uztailaren 21eko 10 :00etatik, igandez 2019ko uztailaren 22ko 10h00ak arte astelehenez. Saihesbideak antolatuak izanen dira bi zentzutan ezarria izanen den Gurutzeko Seroren karrikan. Ondotik eta Baiona aldera joateko, Halzabeako karrika jarraitu behar da, eta Kiroleta karrika, Mendietako karrika eta Lapurdiko Bizkondeen karrika. Milafranga eta Jatsu aldera joateko, Kiroleta karrika eta Geltokiko bidea. Heraitzera joateko, hartuko da Kiroleta karrika, Haltzabea karrika, Gurutzeko Seroren karrika eta Hiribehere karrika.

Article 2 : Les Services Techniques de la Ville procéderont à la matérialisation de cette fermeture tout en préservant l'accès aux riverains et un accès-pompiers.

Article 3 : Tous les véhicules en infraction aux dispositions de l'article 1 du présent arrêté seront poursuivis et réprimés conformément aux lois en vigueur par tous les agents de la force publique : ils pourront être conduits à la fourrière si nécessaire.

Article 4 : Monsieur le Directeur Général des services municipaux, Monsieur le Commandant de la Gendarmerie d'Ustaritz, le responsable de la police municipale sont chargés chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Article 5 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Service Technique
- Comité des fêtes d'Ustaritz

2. Artikulua : Herriko Zerbitzu Teknikoak arduratuko dira heste horretaz, lekukoei eta suhiltzaileei pasaia beiratzuz

3. Artikulua : Erabaki honen 1. Artikuluari buruz hutsean diren ibilgailuak, indar publiko orotatik auzipetuak eta zigortuak izanen dira: beharrez, bahitegira eramanak izan daitezke.

4. Artikulua : Herriko Zerbitzuetako Zuzendari Nagusi Jaunak, Uztaritzeko jendarmeriko Komandante Jaunak, Herrizaintzako arduradunak, bakoitzari bere aldetik dagokion arduraren heinean bete beharko du erabaki hau indarrean ezartzea.

5. Artikulua : Herriko etxean afitxaturik agerian izanen den erabaki hau, igorria izanen da :  
- Uztaritzeko Jendarmeri Brigadaren Buruzagiari  
- Zerbitzu teknikoari  
-Uztaritzeko besta komitea

Fait à USTARITZ, Le 5 Mai 2019

UZTARITZEN egina, 2019ko Maiatzaren 5an



*Le Maire – Auzapeza,*

**Bruno CARRERE**



## ARRETE

UZTARITZEKO HERRIA

Police municipale 2019/096 93 1318

Objet : course Latsagien Itzulia Hiribehere

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L.2211-1 et suivants,  
 Vu le Code de la Route et notamment les articles R 44 et R 225.  
 Vu le Code de la Voirie Routière,  
 Vu l'arrêté Interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,  
 Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,  
 Vu la requête de Madame Maritxu DIBAR à l'occasion de la course pédestre Latsagien Itzulia le Vendredi 19 Juillet 2019  
 Vu l'accord de Monsieur le Maire d'USTARITZ, pour cette course,  
 Considérant qu'il incombe à l'autorité municipale de prendre toutes les mesures propres à assurer le maintien du bon ordre et à prévenir tout accident pendant la durée de la course Latsagien Itzulia

## ARRÊTE

**Article 1 :** Toute circulation motorisée sera interdite le temps de la course pédestre quartier Hiribehere le Vendredi 19 Juillet 2019 de 17h00 à 21h30 Le départ et l'arrivée de la course se fera au fronton Hiribehere Les rues suivantes seront barrées : Rue Hiribehere au carrefour Maillarena , la rue Kiroleta, rue de Hartzabea rue des Filles de la Croix ,Lot Orok Bat, chemin Errepieta , Chemin Etxeparea et chemin Lehorondo Des déviations seront misent en places

**Article 2 :** Cette fermeture sera matérialisée par des barrières mises à disposition aux associations, tout en préservant l'accès aux riverains, qui ne devront pas sortir le temps du passage des coureurs Un accès pompiers sera réservé. L'organisation de la sécurité des coureurs sera prise en charge par la direction de la course.

**Article 3 :** Tout véhicules en infraction aux dispositions de l'article 1 du présent arrêté seront poursuivis et réprimés conformément aux lois en vigueur par tous les agents de la force publique : il pourra être conduit à la fourrière si nécessaire.

**Article 4 :** Monsieur le Directeur Général des services municipaux, Monsieur le Commandant de la Gendarmerie d'Ustaritz, le responsable de la police municipale sont chargés chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

**Article 5 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Services Techniques.
- Madame Maritxu DIBAR
- Comité des Fêtes

Fait à USTARITZ, Le 1 Avril 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE/ERABAKIA

Police municipale / Hirizainza 2019/094  
Objet : Course Latsagien Itzulia (Herauritz)

Latsagien Itzulia lasterketa (Heraltze)

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

UZTARITZEko Auzapez Jaunak,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L.2211-1 et suivants,  
Vu le Code de la Route et notamment les articles R 44 et R 225.  
Vu le Code de la Voierie Routière,  
Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,  
Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,  
Vu la requête de Madame Maritxu DIBAR à l'occasion de la course Latsagien Itzulia en date du 19 Juillet 2019  
Vu l'accord de Monsieur le Maire d'USTARITZ, pour la course  
ant qu'il incombe à l'autorité municipale de prendre toutes les mesures propres à assurer le maintien du bon ordre et à prévenir tout accident pendant la durée de la course Latsagien Itzulia

Ikusirik: Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta bereziki L.2211-1 eta ondoko artikulua,  
Ikusirik: Errepide Kodea eta bereziki R 44 eta R 225 artikulua.  
Ikusirik: Errepide Azpiegituren Kodea,  
Ikusirik: Errepide eta autobideen seinaleei buruzko 1967ko azaroaren 24ko ministerio-arteko ordenantza,  
Ikusirik: Kode Penal eta Bereziki R.610-5 artikulua,  
Ikusirik: Maritxu DIBAR andereak 2019ko uztailaren 19an eginen den Latsagien Itzuliarentzat egin duen eskaera,  
Ikusirik: UZTARITZEko Auzapez Jaunak baiezkoa eman duela lasterketa antolatzeko,  
Kontutan izanik udal-aginteari dagokiola Latsagien Itzulia lasterketa denboran ordena egokia bermatzea eta istripuen prebentzioa egitea.

### ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route de la Nive quartier Herauritz. Les rues donnant accès sur la route de la Nive seront barrées le temps du passage des coureurs le Vendredi 19 Juillet 2019 de 18 h 30 à 20 h 30.

Article 2 : Les Services Techniques de la Ville procéderont à la matérialisation de cette fermeture tout en préservant l'accès aux riverains, qui ne devront pas sortir le temps du passage des coureurs. Un accès pompiers sera réservé. L'organisation de la sécurité des coureurs sera prise en charge par la direction de la course. Une circulation alternée sera organisée à l'intérieur du périmètre de la boucle d'Héauritz par la direction de la course.

Article 3 : Tout véhicules en infraction aux dispositions de l'article 1 du présent arrêté seront poursuivis et réprimés conformément aux lois en vigueur par tous les agents de la force publique : il pourra être conduit à la fourrière si nécessaire.

Article 4 : Monsieur le Directeur Général des services municipaux, Monsieur le Commandant de la Gendarmerie d'Ustaritz, le responsable de la police municipale sont chargés chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Article 5 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Madame Maritxu DIBAR
- Les Services Techniques
- Le comité des fêtes.

Fait à USTARITZ, Le 5 Mai 2019

Le Maire

Bruno CARRERE



UZTARITZEN, 2019ko maiatzaren 5ea  
Auzapeza

Bruno CARRERE

### HONAKOA AGINTZEN DU

1. artikulua: Heraitze auzoko Errobiko errepidean joan-etorriak oztopatuak izanen dira. Errobiko errepidera daramaten karririk hetsirik egonen dira 2019ko uztailaren 19an ostiralarekin, lasterketa denboran, 18:30etatik 20:30ak arte.

2. artikulua: Herriko Zerbitzu Teknikoek hestea gauzatuko dute, auzokoan joan-etorriak baimenduz, baina lasterketa denboran ezingo dute atera. Suhiltzaileentzako sarbide bat atxikiko da. Lasterkarien segurtasuna lasterketa zuzendaritzaren esku izanen da. Lasterketaren zuzendaritzak txandakako zirkulazioa antolatuko du lasterketak Heraitzen eginen duen ibilbidean.

3. artikulua: indarrean den legediaren arabera, 1. artikulua urratuko duten ibilgailu guztien kontrako prozedurak irekiko dituzte indar publikoko agenteek: beharrezkoa bada, ibilgailuak bahitegiratuko dira.

4. artikulua: Herriko Zerbitzuetako Zuzendari Nagusiak, Uztaritzeko Jendarmeriako Komandanteak eta Uztaritzeko Udaltzaingoko arduradunak, bakoitzak dagokion alorrean, ordenantza honen betetzeko ardura dute.

5. artikulua: honako ordenantza Herriko Etxean ikusgai izanen da eta honakoei helaraziko zaie:  
- Uztaritzeko Jendarmeria Brigadako Nagusia  
- Maritxu DIBAR Anderea  
- Zerbitzu Teknikoak  
- Besta Komitea.



avaya le 7/5/19

D



## ARRETE

Police Municipale/2019/ 095

Objet : Raccordement AEP Rue de Kiroleta

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2212-2, L.2213-1 et L.2213-2,
- Vu le Code de la Route,
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau de France 15 avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectuera des travaux rue de Kiroleta 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Raccordement AEP

### ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue de Kiroleta à partir du Jeudi 9 Mai 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

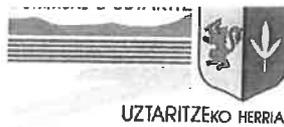
Fait à USTARITZ, Le 7 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE





Forains

## Arrêté / Erabakia

Police Municipale / Hirizaintza 2019- 096

Objet : réglementation stationnement fête  
d'Ustaritz

Gauza : Araubide aparkatze  
Uztaritzeko bestak

Département des Pyrénées Atlantiques

Pirinio Atlantikoetako departamendua

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

UZTARITZEko auzapezak,

Vu le Code Général des Collectivités  
Territoriales et notamment les articles L.2211-1  
et suivants,

Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta  
bereziki L.2211-1 artikulua eta hurrengoak  
ikusirik,

Vu le Code de la Route et notamment les  
articles R 44 et R 225,

Errepide kodea eta bereziki R 44 eta R 225  
artikuluak ikusirik,

Vu le Code de la Voierie Routière,

Errepideen eta Bideen kodea ikusirik,

Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre  
1967 modifié relatif à la signalisation des routes  
et des autoroutes,

Errepideetako eta autobideetako seinaleei  
dagokion 1967ko azaroaren 24ko  
ministerioarteko erabaki aldatua ikusirik,

Vu le Code Pénal et notamment son article  
R.610-5,

Zigor kodea eta bereziki R.610-5 artikulua  
ikusirik,

Vu l'arrivée des forains le Mardi 16 Juillet 2019  
dans la commune, à l'occasion des fêtes  
d'Ustaritz

Ikusirik : Uztaritzeko besten kariatara 2019ko  
uztailaren 16ean, asteartearikin, merkatukariak  
etorriko direla

Vu l'accord de Monsieur le Maire d'Ustaritz, pour  
l'implantation des forains.

ikusirik : Uztaritzeko Auzapezak baimena eman  
duela merkatukarien instalatzeari buruz

Considérant qu'il incombe à l'autorité municipale  
de prendre les mesures propres à assurer le  
maintien et le bon ordre et à prévenir tout  
accident pendant la durée du passage des  
forains pour les fêtes d'USTARITZ

Kontuan izanik udal-aginteari dagokiola  
Uztaritzeko bestetan merkatukarien egonaldian  
ordena egokia bermatzea eta istripuen  
prebentzioa egitea.

### ARRETE

### ERABAKIA

Article 1: toute circulation motorisée et tout  
stationnement de véhicules seront interdits sur  
une partie de la Place du Labourd qui sera  
fermée du Mardi 16 Juillet 2019 à 20h00 au  
Mardi 23 Juillet 2019 à 20h00

1. artikulua : Motordun ibilgailuen joan-etorriak  
eta aparkatzea debekatuak izanen dira Purguko  
pilota plazako zati batean 2019ko uztailaren  
16eko arratseko 8:00etatik asteartez, 2019ko  
uztailaren 23ko arratseko 8:00ak arte asteartez

Article 2 : une partie de Parking de la Place du  
Labourd sera mis en double sens pour la durée  
des fêtes

2. artikulua : Besten denboran, Purguko pilota  
plazako zati bat bi zentzuetako joan-etorrian  
emana izanen da.

Article 3 : Les Services Techniques de la Ville  
d'Ustaritz procéderont à la matérialisation de  
cette fermeture.

3. artikulua: Uztaritzeko herriko zerbitzu  
teknikoek herriko pilota plaza hesiz hetsiko dute.

Article 4 : Les véhicules de secours ainsi que  
ceux des forces de Police et de Gendarmerie ne  
sont pas concernés par cette interdiction.

4. artikulua: Sokorriko ibilgailuak eta Polizien eta  
Jendarmeriaren ibilgailuak gunehorietan sartzen  
ahalko dira.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur, par tous les agents de la force publique et le véhicule pourra être mis en fourrière.

5. artikulua: Erabaki honen arau hausteak segurtasun indarrek egiaztatuko dituzte eta indarrean diren legeen eta araudien arabera auzipetuko dira. Ibilgailua bahitegira eramaten ahalko da.

Article 6 : Monsieur le Directeur Général des services municipaux, Monsieur le Commandant de la Gendarmerie d'Ustaritz, le responsable de la police municipale sont chargés chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

6. artikulua: Herriko zerbitzuetako zuzendari nagusi jaunak, Uztaritzeko Jendarmeriako Komandante jaunak eta udaltzaintzako arduradunak, bakoitzari dagokion eginkizunaren arabera, erabaki honen gauzatzea bere gain hartuko du.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Comité des fêtes d'Ustaritz
- Les Services Techniques

7. artikulua: Erabaki honen kopia Herriko Etxean afixatua izanen da eta honakoei helaraziko zaie:

- Uztaritzeko Jendarmeriako Brigadaburuari
- Uztaritzeko besta komitea
- Zerbitzu teknikoak

Fait à USTARITZ, Le 6 mai 2019

UZTARITZEn, 2019ko Maiatzaren 6ean

Le Maire Auzapeza



Bruno CARRERE

## ARRETE

### Police Municipale/2019/097

**Objet : Modification d'un branchement électrique aux 710 routes d'Arruntz**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société MOAR 39 avenue du 8 Mai 1945 64101 Bayonne effectue des travaux pour ENEDIS au 710 route d'Arruntz quartier Arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Modification d'un branchement électrique

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée Route d'Arruntz à partir du Jeudi 16 Mai 2019 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
  - ENEDIS
  - ECHEVERRIA
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 13 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

Police Municipale/2019/098

**Objet :** Pose caniveau et bordures  
Côte de Dorrea

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Côte de Dorrea Nature des travaux : Pose caniveau et bordures

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera interdite côte de Dorrea à partir du Lundi 27 Mai 2019 pour une durée de 180 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier,. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : ~~Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.~~

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Pinaquy
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 13 Mai 2019

Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police municipale/ 2019/099**

**Branchement AEP+EU Route de Portua**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Miremont Maison Arancette 64520 Guiche effectue des travaux Route de Portua 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Branchement AEP+EU

## ARRÊTE

Article 1 : Une circulation alternée sera mise en place Route De Portua à partir du Lundi 17 Juin 2019 à 08 h 00, pour une durée de 15 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et Feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Miremont
- SUEZ
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 15 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/100**

**Objet : Remplacement poteau, Route Astobizkar**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Route Astobizkar 64480 Ustaritz.  
Nature des travaux : Remplacement poteau

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée Route Astobizkar à partir du Lundi 27 Mai 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

~~**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.~~

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 16 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/101

**Objet :** Remplacements poteaux, au 424,540 chemin d'Etxehasia

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Route Astobizkar 64480 Ustaritz.  
Nature des travaux : Remplacements poteaux

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée chemin d'Etxehasia à partir du Lundi 27 Mai 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

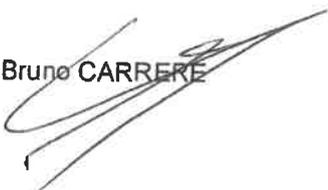
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 20 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE





## ARRETE

**Police municipale/2019/102**

**Objet : Montage échafaudage pour ravalement de façade  
+ réparation charpente au 380 Rue de Hiribehere**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

considérant que l'entreprise SAS Monsieur Jean Noel MINJOU 64240 BONLOC effectue des travaux au 380 Rue de Hiribehere 64480 Ustaritz Nature des travaux : ravalement de la façade + réparation charpente

### ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée au niveau du 380 Rue de Hiribehere à partir du Lundi 27 Mai 2019 durée des travaux 60 jours environ selon intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse de 30km/h.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SAS MINJOU Jean Noel
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 20 Mai 2019

Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/103**

**Objet : Remplacements poteaux, rue de Kiroleta**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Rue de Kiroleta 64480 Ustaritz. Nature des travaux : Remplacement poteau

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée rue de Kiroleta à partir du Lundi 3 Juin 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

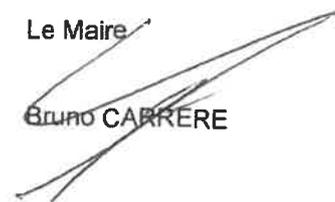
- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Mai 2019



Le Maire

BURRO CARRERE





## ARRETE

### Police Municipale/2019/104

Objet : Remplacement poteau, route de Cambo

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Route de Cambo 64480 Ustaritz.  
Nature des travaux : Remplacement poteau

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route de Cambo à partir du Lundi 3 Juin 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/105**

**Objet : Réalisation d'un programme immobilier  
Route du Fronton quartier Arruntz Ustaritz**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Route du Fronton quartier Arruntz 64480 Ustaritz Nature des travaux: réalisation d'un programme immobilier

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route du Fronton à partir du Lundi 3 Juin 2019 pour une durée de 600 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier,. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Pinaquy
- Société SOBRIM
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/106

**Objet :** Branchement au réseau gaz  
Au 30 Route d'Ustaritz, Monsieur Rousselle Tom

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société GRDF effectue des Travaux au 30 route d'Ustaritz quartier Herauritz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux: Branchement gaz pour Monsieur Rousselle Tom

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée route Intharteark à partir du Lundi 3 Juin 2019 pour une durée de 60 jours environ

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux, feux de chantier seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- GRDF
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 22 Mai 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/107**

**Objet : Relevage de 4 bouches à clés**

**Chemin de Harda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux chemin de Harda quartier Zokorrondo 64480 Ustaritz. :  
Nature des travaux : Relevage de 4 bouches à clés

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée sur le chemin de Harda à partir du mercredi 5 Juin 2019 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 22 mai 2019



Le Maire

  
Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/108

**Objet :** Pose poteau incendie

Route d'Arruntz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux route d'Arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Pose poteau incendie

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée Route d'Arruntz, à partir du Mercredi 19 Juin 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier la vitesse sera limitée à 30km/h  
Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Mai 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/109**

**Objet : Pose poteau incendie**

**Chemin de Mentaberrikoborda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux Chemin de Mentaberrikoborda 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Pose poteau incendie

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin de Mentaberrikoborda à partir du Mercredi 19 Juin 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier la vitesse sera limité à 30km/h  
Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Mai 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

### **Police municipale/ 2019/110**

#### **Branchement AEP chemin de Sainte Barbe**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Miremont Maison Arancette 64520 Guiche effectue des travaux au chemin de Sainte Barbe 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement Eau potable

## ARRÊTE

Article 1 : Une circulation alternée sera mise en place chemin de Sainte Barbe à partir du Mardi 4 juin 2019 à 08 h 00, pour une durée de 15 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et Feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société Miremont
- SUEZ
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 23 Mai 2019



Le Maire,

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/111

**Objet :** Raccordement électrique au 80 bis chemin de Bordaberria

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société MOAR 39 avenue du 8 Mai 1945 64101 Bayonne effectue des travaux pour ENEDIS au 80 bis chemin de Bordaberria quartier Arruntz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Raccordement électrique pour Monsieur LAISSARD Eric

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée Chemin de Bordaberria à partir du Lundi 3 Juin 2019 pour une durée de 60 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
  - MOAR Bayonne
  - ENEDIS
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 24 Mai 2019



Le Maire

  
Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/112

**Objet :** Raccordement électrique au 256 rue des Montagnes

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société SCI XIMIST 1172 chemin de Salesenborda64480 Ustaritz effectue des travaux pour ENEDIS au 256 rue des Montagnes 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Raccordement électrique

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée rue des Montagnes à partir du lundi 3 Juin 2019 pour une durée de 60 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
  - SCI XIMIST 1172 chemin Salesenborda
  - ENEDIS
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 24 Mai 2019



Le Maire.

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police municipale/ 2019/113

#### Branchement AEP au 330 chemin de Sainte Barbe

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Miremont Maison Arancette 64520 Guiche effectue des travaux au 330 chemin de Sainte Barbe 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement Eau potable

## ARRÊTE

Article 1 : Une circulation alternée sera mise en place chemin de Sainte Barbe à partir du Mardi 11 juin 2019 à 08 h 00, pour une durée de 15 jours environ selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et Feux de chantier seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SEE MIREMONT
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Juin 2019



Le Maire

  
Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/114**

**Objet : Branchement électrique aux 710 routes d'Arruntz**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Echeverria 22 avenue Lahanchipia 64500 St Jean de luz effectue des travaux au 710 route d'Arruntz quartier Arruntz 64480 Ustaritz. :  
Nature des travaux : Branchement électrique

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée Route d'Arruntz à partir du Lundi 24 Juin 2019 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL ECHEVERRIA  
Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Juin 2019

Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

Police Municipale/2019/115

Objet : Branchement électrique Chemin Uhalenea

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Echeverria 22 avenue Lahanchipia 64500 St Jean de luz effectue des travaux chemin Uhalenea 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement électrique

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Chemin Uhalenea à partir du Lundi 24 Juin 2019 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30km/h Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL ECHEVERRIA  
Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Juin 2019



Le Maire

  
Bruno CARRERE



## ARRETE

Police Municipale/2019/ 116

**Objet : Travaux Route d'Arruntz  
Renouvellement du réseau AEP,  
Aménagement des trottoirs et remise en état de la voirie**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
  - Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
  - Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
  - Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
  - Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
  - Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,
- Considérant que l'entreprise IMS, 48 Avenue du 8 Mai 1945 64100 BAYONNE effectue des travaux route d'Arruntz : Nature des travaux : renouvellement du réseau AEP, aménagement des trottoirs, remise en état de la voirie

## ARRÊTE

**Article 1 :** Une circulation alternée sera mise en place Route d'Arruntz à partir du 1 Juillet 2019 pour une durée de 365 jours environ.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, Panneaux, et feux de chantier seront fournis par l'entreprise.

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- IMS
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 4 Juin 2019

Le Maire



Bruno CARRERE



## **ARRETE- ERABAKIA**

### **Police Municipale /2019/117**

Objet : modification de circulation et interdiction de stationnement place du Fronton le Samedi 14 Septembre 2019

### **Hirizaintza/2019/117**

Gaia: Zirkulazio aldaketaz eta aparkatzeko debekuazari dena pilota plazan 2019eko irailaren 14an larunbatarekin

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

UZTARITZEko auzapezak,

- |   |   |
|---|---|
| Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment les articles L.2211-1 et suivants,                                    | Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta bereziki L.2211-1 artikulua eta hurrengoak ikusirik,   |
| Vu le Code de la Santé Publique et notamment son livre III,   | Osasun Publikoaren Kodea eta bereziki bere III. liburua ikusirik,   |
| Vu la loi n° 92-1444 du 31 Décembre 1992 relative à la lutte contre le bruit,   | Harrabotsaren aurkako borrokari dagokion 1992ko abenduaren 31ko 92-1444 zenbakidun legea ikusirik,                                      |
| Vu le Code de la Route et notamment les articles R 44 et R 225,   | Errepide kodea eta bereziki R 44 eta R 225 artikulua ikusirik,  |
| Vu le Code de la Voierie Routière,  | Errepideen eta Bideen kodea ikusirik,   |
| Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,                     | Errepideetako eta autobideetako seinaleei dagokion 1967ko azaroaren 24ko ministerioarteko erabaki aldatua ikusirik,                     |
| Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,  | Zigor kodea eta bereziki R.610-5 artikulua ikusirik,  |
| Vu la requête de l'association UR BEGI de Herauritz en vue de l'organisation de la Fête qui se déroulera le Samedi 14 Septembre 2019, | Heraitzeko UR BEGI elkarteak egin duen eskaera, 2019ko irailaren 14an, Larunbatarekin, iraganen den bestaren antolakuntzaren kariatara, |
| Vu l'accord de Monsieur le Maire d'USTARITZ, relatif à l'Organisation de la Fête  | Bestaren antolatzeari buruz UZTARITZEko auzapez jaunaren adostasuna ikusirik,   |
- Considérant qu'il incombe à l'autorité municipale de prendre toutes les mesures propres à assurer le maintien du bon ordre et à prévenir tout accident pendant la durée de la fête,
- Bestaren denbora guzian, ordena publikoa mantentzeko eta istripu oro saihesteko neurri guziak hartzea herriko aginpidearen gain dela kontuan harturik,

ARRÊTE

honakoa ERABAKITZEN DU:

#### **ARTICLE 1 :**

1) La circulation et Stationnement des véhicules, à l'exception de ceux nécessaires au bon fonctionnement de la fête de UR BEGI sera interdits sur la place du Fronton le Samedi 14 Septembre 2019 à 14 h 00 à 00 h 00

#### **1. ARTIKULUA :**

1) Ibilgailuen harat-hunatak eta aparkatzeak, UR BEGI bestarentzat beharrezkoak direnak salbu, debekatuak izanen dira Pilota plazan, 2019ko irailaren 14an, Larunbatarekin, 14 :00etatik, 00 :00etara

**ARTICLE 2 :**

La circulation sur Le « chemin d'Aldabea » et le « chemin du Moulin de Haitze » passera en **DOUBLE SENS** pendant toute la durée de la fête

Les Services techniques de la ville d'Ustaritz fourniront et mettront en place la signalisation réglementaire.

Les véhicules de secours ainsi que ceux des forces de Police ou de Gendarmerie ne sont pas concernés par toutes ces interdictions.

**ARTICLE 3 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur. Des mesures d'opportunité pourront être prises à tout moment par les Services de Police ou de Gendarmerie.

**ARTICLE 4 :** Monsieur le Commandant de Brigade de la Gendarmerie d'Ustaritz, la Police Municipale d'Ustaritz sont chargés chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté.

**ARTICLE 5 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- UR BEGI d'Hérauritz
- Services Techniques

Fait à USTARITZ, Le 4 Juin 2019  
Uztaritzen egina, 2019ko Ekainaren 4an

Le Maire - Auzapeza

Bruno CARRERE



**2. ARTIKULUA:**

Karia horretara, besten denbora guzian, Aldabeko bideko eta Haitze eiherako bideko zirkulazioa **ZENTZUTAN** eglnen da.

Uztaritzeko herriko zerbitzu teknikoek beharrezkoak diren arauzko bide seinaleak jarriko dituzte.

Sokorriko ibilgailuak eta Polizien eta Jendarmeriaren ibilgailuak gune horietan sartzen ahalko dira.

**3. ARTIKULUA:** Erabaki honen arau hausteak segurtasun indarrek egiaztatuko dituzte eta indarrean diren legeen eta araudien arabera auzipetuko dira. Polizien eta Jendarmeriaren Zerbitzuek, noiznahi, egokitasun neurriak hartzen ahalko dituzte.

**4. ARTIKULUA:** Uztaritzeko Jendarmeriako Komandante jaunak eta udaltzaletzako arduradunak, bakoitzari dagokion eginkizunaren arabera, erabaki honen gauzatzea bere gain hartuko du.

**5. ARTIKULUA:** Erabaki honen kopia Herriko Etxean afixatua izanen da eta honakoei helaraziko zaie :

- Uztaritzeko Jendarmeriako Brigadaburuari
- Heraitzeko UR BEGI elkarteari
- Zerbitzu teknikoek

## ARRETE

**Police Municipale/2019/119**

**Objet : Création du réseau pluvial chemin de Senduraenea**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la Service Technique de la Mairie effectue des travaux Chemin de Senduraenea 64480 Ustaritz. : Nature des travaux Création d'un réseau pluvial

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera interdite Chemin de Senduraenea à partir du Mercredi 12 Juin 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier

**Article 3 :** Des déviations et la signalisation temporaire sera mise en place par le Service Technique

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 5 Juin 2019

Le Maire



  
BRUNO CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/119

**Objet :** Remplacements poteaux, chemin d'Etxehasia

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'entreprise ETE RESEAUX demeurant au 650 avenue Marcel Paul 64300 ORTHEZ effectue des travaux Chemin d'Etxehasia 64480 Ustaritz.  
Nature des travaux : Remplacement poteau

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin d'Etxehasia à partir du Lundi 10 juin 2019 pour une durée de 8 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, Panneaux, seront fournis par l'entreprise.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Entreprise ETE RESEAUX
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 6 Juin 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/120

**Objet :** VRD nouvelle Résidence Bihotz Berri quartier Arruntz  
Route d'Ustaritz

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu la loi n°82-213 du 2 Mars 1982 modifiée relative aux droits et libertés des Collectivités locales ;
- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 et L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R411-18 et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie- signalisation temporaire-approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que l'Entreprise PINAQUY effectue des travaux, Route d'Ustaritz : Nature des travaux : VRD nouvelle Résidence Bihotz Berri quartier Arruntz 64480 Ustaritz

## ARRÊTE

**Article 1 :** Une circulation alternée sera mise en place route d'Ustaritz quartier Arruntz à partir du lundi 17 Juin 2019 pour une durée de 365 jours environ selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société PINAQUY
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 12 Juin 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale 2019/121

**Objet : Branchement électrique chemin du Moulin de Haitze  
Chez Monsieur Bontan**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
  - Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
  - Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
  - Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
  - Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,
- Considérant que la société BAB-TP effectue des travaux pour ENEDIS chemin du Moulin de Haitze quartier Herauritz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Branchement électrique bénéficiaire Monsieur Bontan

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin du Moulin de Haitze à partir du Lundi 16 septembre 2019 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse de 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- BAB-TP
- ENEDIS

Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 13 Juin 2019

Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/122

**Objet : Remise à niveau Bac**

**Rue du Lavoir**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux Chemin de la Gare 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Remise à niveau Bac

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée Rue du Lavoir, à partir du Mardi 12 Juin 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation

Article 5 : A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de voirie communal.

Article 6 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 7 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 12 Juin 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/123**

**Objet : Tirage de câble sur le réseau France Télécom**

**Ouvertures des Chambres en centre ville et extérieur.**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que le Groupement d'entreprises FLASH64, effectue des travaux sur toute la commune d'Ustaritz .Nature des travaux : Tirage de câble sur le réseau France Télécom avec l'ouverture des chambres en centre ville et aux extérieurs.

## ARRÊTE

**Article 1 :** Des chantiers mobiles seront mis en place sur toute la commune d'Ustaritz à partir du Lundi 17 Juin 2019, pour une durée de 365 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SCOPELEC  
SCOPELEC AQUITAINE  
GIE TEPCO  
FLASH64
- Les Services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 14 Juin 2019

Le Maire  
  
BRUNO CARRERE





## Police municipale 2019 /124

**Objet : tranchées pour dévoiement des réseaux  
Existant alimentant le bâtiment ASCA  
Route du Fronton**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2212-2, L.2213-1 et L.2213-2,
- Vu le Code de la Route,
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant l'entreprise COREBA effectue des travaux Route du Fronton 64480 Ustaritz .Nature des travaux : tranchées pour dévoiement des réseaux

### ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée route du Fronton du Lundi 24 Juin 2019 pour une durée de 30 jours environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé 30 m avant le chantier ainsi que des panneaux de limitation de vitesse 30km/h

Article 3 : Des moyens de signalisation panneaux, feux tricolores, seront mis en place, tout en préservant l'accès aux riverains et aux pompiers.

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- L'entreprise COREBA Hasparren
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 20 Juin 2019



Le Maire,

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/125

**Objet :** Extension du réseau route d'Intharteark

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,  
Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;  
Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,  
Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;  
Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,  
Considérant que la société ENDIS- DRPYL- MOE- SNCP effectue des travaux pour ENEDIS route d'Intharteark quartier Herauritz 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Extension du réseau

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée route d'Intharteark quartier Herauritz à partir du Lundi 16 Septembre 2019 pour une durée de 30 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse de 30km/h. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation

**Article 5 :** A l'issue des travaux, le domaine public doit être remis en état conformément aux prescriptions du règlement de la voirie communal.

**Article 6 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

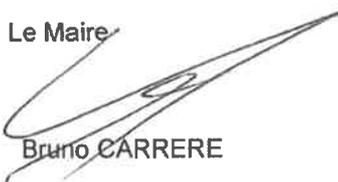
**Article 7 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- ENEDIS- DRYL –MOE - SNCP
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juin 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/126**

**Objet : Réparation conduite orange Rue de Kiroleta**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société COPLAND Z.A Du Boscq 40320 Samadet effectue des travaux rue de Kiroleta quartier de Hiribehere 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Réparation conduite Orange

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée rue de Kiroleta à partir du Vendredi 28 Juin 2019 pour durée de 90 jours environ, selon les intempéries.

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

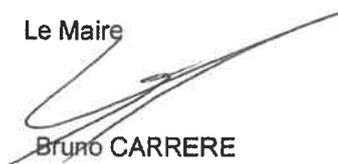
Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société COPLAND
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juin 2019



Le Maire



BRUNO CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/127**

**Objet : Branchement Elect traversée de route par ½ chaussée.**

**Chemin de Martienekoborda**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la SARL Echeverria 22 Avenue Lahanchipia 64550 St Jean de Luz effectue des travaux au chemin de Martienekoborda 64480 Ustaritz Nature des travaux : branchement Elect traversée de route par ½ chaussée.

## ARRÊTE

Article 1 : La circulation sera perturbée chemin de Martienekoborda, à partir du Lundi 30 Septembre 2019 pour une durée de 30 jours environ

Article 2 : Le stationnement sera interdit au droit du chantier, un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

Article 3 : Des moyens de signalisation, panneaux, feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

Article 4 : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

Article 5 : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

Article 6 : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- SARL Echeverria
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juin 2019



Le Maire

Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/128

**Objet :** Réparation fuite branchement AEP, Route de Portua

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux Route de Portua 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Réparation fuite branchement AEP

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée route de Portua à partir du Vendredi 21 Juin 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

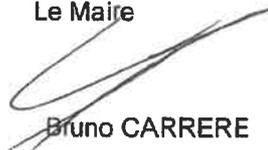
**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juin 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

### Police Municipale/2019/129

**Objet :** Réparation fuite canalsation AEP, chemin Harginaenea

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société Suez Eau France 15 Avenue Charles Floquet 64202 Biarritz effectue des travaux chemin Harginaenea 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Réparation fuite canalisation AEP

## ARRÊTE

**Article 1 :** La circulation sera perturbée chemin Harginaenea à partir du Vendredi 21 Juin 2019 pour une durée de 15 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2 :** Le stationnement sera interdit au droit du chantier. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3 :** Des moyens de signalisation, panneaux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4 :** L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

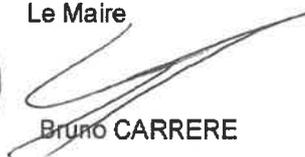
**Article 6 :** Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Suez Eau France
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juin 2019



Le Maire



Bruno CARRERE



## ARRETE

**Police Municipale/2019/130**

**Objet : Réparation de 2 plaques réseaux télécom rue de Hiribehere**

Le Maire de la Commune d'USTARITZ,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment ses articles L.2213-1 à L.2213-4,
- Vu le Code de la Route, et notamment les articles R 110-1, R 110-2, R 411-5, R 411-8, R 411-18, et R 411-25 à 411-28 ;
- Vu l'arrêté interministériel du 24 novembre 1967 modifié relatif à la signalisation des routes et des autoroutes,
- Vu l'instruction interministérielle sur la signalisation routière (livre-1 – huitième Partie – signalisation temporaire – approuvée par l'arrêté interministériel du 06 novembre 1992 modifié) ;
- Vu le Code Pénal et notamment son article R.610-5,

Considérant que la société COPLAND Z.A Du Boscq 40320 Samadet effectue des travaux aux 56 et 233 rue de Hiribehere quartier de Hiribehere 64480 Ustaritz. : Nature des travaux : Réparation plaques regards réseaux télécom

### ARRÊTE

**Article 1** : La circulation sera perturbée rue de Hiribehere à partir du Jeudi 27 Juin 2019 pour durée de 90 jours environ, selon les intempéries.

**Article 2** : Le stationnement sera interdit au droit du chantier. La vitesse sera limitée à 30 km/h. Un panneau d'interdiction sera apposé à 30 m avant le chantier, ainsi qu'un panneau de limitation de vitesse. Le passage sera réservé aux riverains et aux pompiers.

**Article 3** : Des moyens de signalisation, panneaux et feux de chantier, seront fournis par l'entreprise

**Article 4** : L'achèvement des travaux sera matérialisé par l'enlèvement des moyens de signalisation.

**Article 5** : Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois et règlements en vigueur.

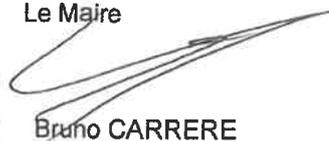
**Article 6** : Ampliation du présent arrêté, qui sera affiché en mairie, sera transmise à :

- Monsieur le Chef de la Brigade de Gendarmerie d'Ustaritz
- Société COPLAND
- Les services Techniques.

Fait à USTARITZ, Le 21 Juin 2019



Le Maire



Bruno CARRERE

